

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

On a le temps

Coût, portée et conséquences pratiques? Avant toute chose, rappelle une fable, il faut considérer la fin. Or, il est ici non seulement permis, mais nécessaire de s'interroger.

A la conférence des représentants du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale, ou plutôt dans les couloirs de cette assemblée, on a beaucoup parlé de l'adhésion de la Suisse. En écho aux déclarations du Conseil fédéral de la mi-août, qui avait fait savoir qu'il était favorable à une telle adhésion.

On en a donc parlé et souligné en termes fort diplomatiques et toujours à titre personnel, que les Helvètes seraient bienvenus.

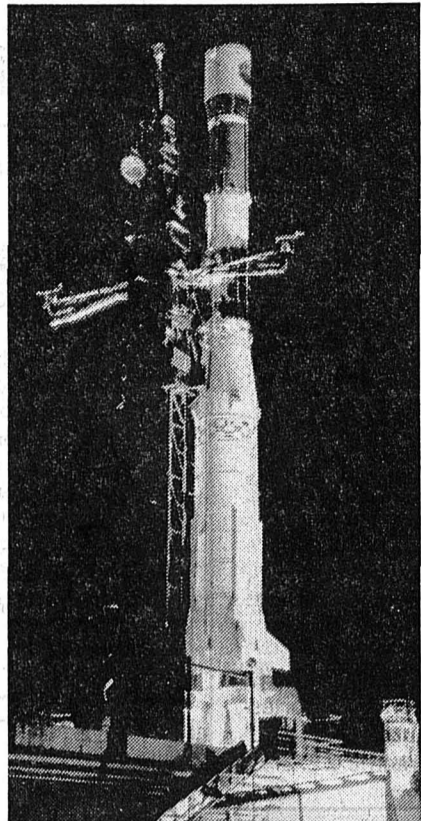
Qu'irait-on faire là-bas! Faut-il le rappeler, le FMI a été créé dans la foulée des accords de Bretton Woods en juillet 1944, qui réglaient tout ce qui concernait les monnaies, les réserves, les liquidités internationales, leur distribution et leur circulation. On en a surtout retenu dans le grand public que grâce aux dispositions mises en place et à la parité des monnaies définie par rapport à l'once d'or fin dont le prix était fixé à 35 dollars, les cours ne variaient guère plus de 1% entre eux. On sait ce qu'il en est advenu depuis.

Les buts du FMI? Faciliter l'expansion et l'accroissement harmonieux du commerce international et promouvoir la stabilité et la liberté des changes.

Son organisation comporte la présence de représentants permanents, délégués des pays qui sont les plus forts souscripteurs (USA, Grande-Bretagne, France, Allemagne fédérale et Japon) et un Conseil des gouverneurs - un par Etat membre - fort de près de 150 représentants. Cela très résumé. La Suisse participe en observateur.

Notre pays est donc considéré comme un candidat potentiel dont l'influence serait importante au sein du FMI et l'on s'avance déjà jusqu'à dire qu'il pourrait alors prendre place au conseil d'administration.

► Page 3 Roland CARRERA



Ariane: l'échec après quelques minutes de vol. (Bélino AP)

Ariane: le «couac» La fusée européenne rate son premier lancement opérationnel

Le premier lancement opérationnel d'Ariane, la fusée européenne rivale directe de la navette spatiale américaine, se solde par un échec. Toutefois, les responsables de l'Agence européenne spatiale (ESA) et du Centre national d'études spatiales (CNES) affirment que ce «coup dur» ne remettra pas en cause la suite du programme et la mise au point de nouveaux lanceurs plus puissants.

Les premiers renseignements techniques sur les raisons de cet échec, qui coûte deux satellites (Marecs B et Sirio 2) à l'ESA, n'étaient hier soir pas encore connus.

Sur le plan commercial, les responsables du programme estiment que les clients d'Ariane attendent surtout de connaître la cause de l'échec et les remèdes qui y seront apportés. Ils affirment que les 25 commandes fermes déjà acquises seront honorées.

Le lancement d'Ariane 5, ou 105, a eu lieu hier à 2 heures 12 minutes et 35 secondes GMT après un déroulement parfait de la chronologie, ce que le vulgaire appelle le compte à rebours.

La fusée a normalement décollé du Centre spatial guyanais de Kourou. Le vol des premier et deuxième étages s'est parfaitement déroulé ainsi que la séparation 2e-3e étage et les quatre premières minutes de vol du 3e étage.

Une anomalie s'est alors produite qui a conduit à une trajectoire plus basse que celle requise pour placer les deux sa-

tellites en orbite. La fusée a été perdue par les instruments de télémétrie chargés de suivre son vol. La station américaine de l'île d'Ascension ne l'a suivie que quelques secondes. Il semble que les premières indications sérieuses ne pourront être obtenues qu'après dépouillement des données enregistrées par la station brésilienne de Natal, la station qui a été la première à constater que l'altitude d'Ariane était trop basse pour que la mission puisse être réussie. Ces renseignements devaient arriver hier après-midi à Kourou. (ap)

Israël rejette en bloc le plan de paix arabe

Au terme d'une semaine de travaux à huis clos à Fèz, le monde arabe a adopté un plan de paix en huit points, qui a été immédiatement qualifié d'«inutile» par Israël, tandis que Washington réaffirmait la validité des propositions Reagan pour parvenir à une paix durable au Proche-Orient.

Israël a en effet catégoriquement rejeté hier le plan arabe adopté par les 20 participants au sommet de Fèz: «Israël ne peut prendre en considération ce plan qui ne contient aucun élément nouveau différent de la position arabe traditionnelle», a expliqué le gouvernement israélien.

Israël s'oppose tout particulièrement au point qui prévoit la création d'un Etat palestinien souverain à Gaza et en Cisjordanie: «Cette idée présente à l'évidence un danger pour l'Etat d'Israël et souligne l'intention du plan de parvenir à la destruction d'Israël par étapes». Le gouvernement israélien s'est déclaré plus favorable à des négociations bilatérales avec ses voisins arabes.

Le ministre israélien des Affaires

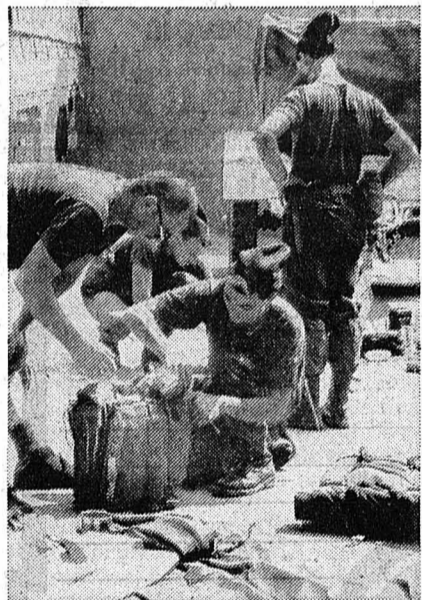
étrangères M. Yitzhak Shamir a estimé que le plan arabe constitue une «nouvelle déclaration de guerre à Israël», et qu'il ne contient rien qui ait trait à la paix, ni dans la forme, ni dans le fond. C'est un autre plan de liquidation d'Israël en une ou deux étapes.

Aux Etats-Unis, le président Ronald Reagan a décidé de maintenir ses propres propositions de paix au Proche-Orient. Il estime que le plan annoncé par les dirigeants arabes à Fèz est «en désaccord» sur certains points importants avec le sien, a expliqué le secrétaire d'Etat américain M. George Shultz.

«Le président s'en tient fermement à ses propositions. Les réactions du gouvernement israélien et de la ligue arabe sont claires. Il est évident que la position de chaque camp doit être négociée, si nous devons apporter la paix et la sécurité à cette région troublée».

«Les propositions ont été annoncées. Maintenant est venu le temps de la diplomatie, dans le calme, afin de poursuivre l'initiative du président et de lui faire porter ses fruits».

► Page 3



Les Bersaglieri italiens s'apprentent à quitter Beyrouth aujourd'hui. (Bélino AP)

Singapour: l'avenir sous le signe de l'informatique

- par Kenneth WHITING -

Non content de laisser la révolution informatique se développer sur son territoire, le gouvernement de Singapour a lancé une campagne d'informatisation à outrance pour cette île de 2,4 millions d'habitants.

Singapour a pour objectif une société totalement informatisée dès 1990.

«Nous devons automatiser et informatiser et utiliser des robots par la suite, nous devons atteindre un plus haut niveau technologique et acquérir la compétence pour utiliser ces techniques. Nous garantissons alors la sécurité dans le monde de concurrence», a déclaré le premier ministre, M. Lee Kuan Yew, dans

son discours annuel à la nation le mois dernier.

Pour le parlementaire Chandra Das, l'avenir du pays devrait se centrer autour du concept «des microprocesseurs dans une cité-jardin globale».

Le gouvernement compte atteindre

une plus grande efficacité, mais les planificateurs espèrent eux que l'industrie du logiciel aidera à propulser le pays de l'époque des industries de main-d'œuvre à celle de la technologie de pointe.

Le ministre du commerce et de l'industrie, Tony Tan, a récemment déclaré au Parlement que 110 sociétés nouvelles travaillant dans le secteur de l'informatique ont été créées en deux ans, ce qui porte leur total à 195.

Neuf d'entre elles fabriquent du matériel (la «quincaillerie»), 29 des logiciels et les 72 autres opèrent comme représentants, distributeurs ou détaillants, a déclaré Tony Tan.

Sept ministères et départements du gouvernement et quatorze administrations ont leur propre système informatique. En dix mois, quatre d'entre eux ont acquis de nouveaux équipements et six ont installé de nouveaux systèmes.

Un centre de technologie des logiciels de 7,4 millions de dollars est d'ores et déjà prévu pour abriter le Conseil national de l'informatique et certains fabricants de logiciels.

On pense aussi utiliser les ordinateurs pour dépister certains citoyens qui se montrent peu coopératifs: ceux qui salissent les rues ou ceux qui changent constamment d'emploi.

La campagne rencontre néanmoins certains obstacles. Tony Tan a déclaré au Parlement que Singapour ne compte que 1200 spécialistes, alors que les besoins des secteurs public et privé s'élèvent à 1500 informaticiens, et que dès 1990, c'est six à huit mille informaticiens dont Singapour aura besoin.

Nouveau gouvernement pour le Danemark



M. Poul Schlüter, porté à la tête du premier gouvernement conservateur que le Danemark connaisse depuis plusieurs décennies, a présenté hier son cabinet de centre-droit à la reine Margrethe II. (Bélino AP)

11.9.82 KEYSTONE

21°
26°

14°

0° : 4000m

M

météo

Pour toute la Suisse: sur le Plateau, il y aura quelques bancs de brouillards matinaux, sinon le temps sera assez ensoleillé, avec quelques formations nuageuses importantes l'après-midi.

Evolution probable pour demain et lundi: dans la nuit de samedi à dimanche, développement possible de foyers orageux isolés, puis temps de nouveau ensoleillé. Quelques brouillards matinaux sur le Plateau.

Samedi 11 septembre 1982
36e semaine, 254e jour
Fête à souhaiter: Félix, Régula, Adolphe.

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	7 h. 03	7 h. 05
Coucher du soleil	19 h. 54	19 h. 52

	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	750,58	750,49
Lac de Neuchâtel	429,38	429,37

S

sommaire

Ambassade de Pologne: l'identité des membres du commando

SUISSE Page 4

Jeux MAGAZINE Page 9

La bourse cette semaine Page 11
ECONOMIE

R

région 2e cahier

Menaces de licenciements chez Oméga à Villeret
Dépôt d'une pétition

PAGE 15

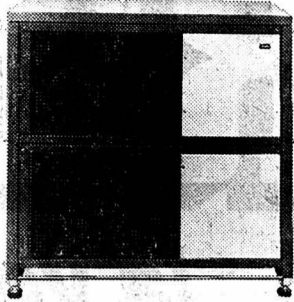
Depuis 1895 60042

BIJOUX BONNET

Fabricant

Vente directe aux particuliers

L'alternative au chauffage usuel: la pompe à chaleur AEG



La capacité calorifique de la pompe à chaleur modulaire AEG s'adapte exactement à tous les besoins - même en fonctionnement bivalent avec un système de chauffage existant.

Profitez également de notre expérience en matière d'accumulateurs de chaleur, de chauffages centraux à accumulation et de chauffages électriques directs.

55-319951

AEG Synonyme de qualité

Pour toutes informations compl.: H.P. Koch SA · 1006 Lausanne · 021 2740 11

AEG

OFFRES D'EMPLOIS

Station touristique, engage

employé qualifié

en mécanique générale pour exploitation de téléski et télésiège

employé

pour tous travaux de voirie, entretien et services communaux.

Faire offres sous chiffre à M 36-31837 à Publicitas, 1951 Nyon.

Le Collège Alpin Beau Soleil
1884 Villars-sur-Ollon

cherche

éducateur-animateur surveillant d'internat

pour être responsable d'un groupe de garçons âgés de 8 à 14 ans.

Entrée immédiate ou à convenir. Congés réguliers. Salaire intéressant.

Faire offre manuscrite avec références et photo. 22-30892

PERFECTONE PRODUCTS SA

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

électronicien-mécanicien

de formation FEAM

pour son département contrôle et mesures.

La préférence sera donnée à un candidat bénéficiant de bonnes connaissances des composants modernes (microprocesseurs, transistors).

Activité au sein d'une petite équipe, horaire de travail mobile.

Veuillez adresser vos offres écrites à **PERFECTONE PRODUCTS SA**, Rings-trasse 3, Portmoos, 2560 Nidau. 06-2126

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

un tôlier qualifié

Carrosserie G. Stamm
Route cantonale - 2017 Boudry
Tél. 038/42 18 03.

87-272

Pour l'une de ses succursales et pour une date à convenir

Coop Neuchâtel engagerait un

chef boucher

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Travail intéressant.

Renseignements et offres de services auprès de **Coop Neuchâtel**, Portes-Rouges 55, 2002 Neuchâtel, tél. 038/25 37 21, interne 22. 91-405

SERVICE ADMINISTRATIF (à La Chaux-de-Fonds) cherche

une secrétaire

titulaire d'un CFC d'employée de commerce ou d'un titre équivalent.

Nature du travail:

- correspondance, rédaction de procès-verbaux (sous dictée), facturation, contentieux
- des connaissances de langues étrangères ne sont pas nécessaires
- il s'agit dans une première phase d'un poste à plein temps (42 h. par semaine) qui sera réduit ultérieurement.

Entrée en fonctions: 15 novembre 1982 au plus tôt, ou pour une date à convenir.

Prière d'adresser les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae, sous chiffre **RP 54408** au bureau de L'Impartial. 54408

ASULAB SA

Laboratoires R. & D. centraux du groupe ASUAG

cherche tout de suite ou pour date à convenir

responsable administratif / chef du personnel

apte à diriger et à motiver une petite équipe de collaborateurs.

Les candidats devront avoir une vaste expérience dans les techniques et les méthodes de gestion. Langues française, allemande et anglaise.

Faire offre à la direction d'ASULAB SA, Passage Max-Meuron 6, 2001 Neuchâtel. 28-12

ROVENTA-HENEX

cherche à engager, pour entrée immédiate ou à convenir un

REPRÉSENTANT EXPÉRIMENTÉ

pour les marchés Moyen-Orient, Afrique et Amérique latine.

Ce poste implique des déplacements réguliers sur ces marchés et requiert quelques années de pratique dans la vente du produit horloger.

Prière d'adresser offres avec curriculum vitae à la Direction de

ROVENTA-HENEX SA

Fabrique d'horlogerie

Quai du Bas 92 - 2501 Bienn

Tél.: 032 / 22 86 36

Discrétion assurée. 80-11

Transports publics genevois

Adresse: Case postale 237, 1211 Genève 8
Téléphone: (022) 21 08 44, int. 41 ou 17

Si vous aimez conduire et le contact avec la clientèle, ainsi que le travail à horaires irréguliers, écrivez-nous:

Un poste de **conducteur/conductrice** m'intéresse, prière de m'envoyer documentation et formule d'inscription.

Nom, prénom: _____

Profession actuelle: _____

Rue, No: _____

NP, Localité: _____

Téléphone: _____

Né le: _____ Taille: _____ cm.

82-616

TRANSPORTS PUBLICS DE LA RÉGION LAUSANNOISE

Feriez-vous un bon conducteur?

Comme cadre de travail, choisiriez-vous plutôt une grande entreprise? oui non

Recherchez-vous le contact avec le public? oui non

Aimez-vous prendre des responsabilités? oui non

Les avantages sociaux, est-ce important pour vous? oui non

Si vous avez 4 oui, vous avez toutes les chances de vous plaire aux TL. De notre côté, nous ferons tout pour que vous deveniez un bon conducteur.

Sans engagement, je désire en savoir plus sur le métier de conducteur aux TL.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Tél. N° _____

Merci de retourner ce coupon à: **TRANSPORTS PUBLICS DE LA RÉGION LAUSANNOISE, Avenue de Morges 60, 1002 LAUSANNE.**

On est bien aux TL!

C 13

22-1808

Service de publicité

L'IMPARTIAL

Tél. 039/21 11 35



DÉPARTEMENT DE JUSTICE

A la suite de la mise à la retraite de la titulaire, un poste d'

employé(e) de commerce

est à repourvoir au service de gestion de l'Office cantonal des mineurs et des tutelles, à Neuchâtel.

Exigences:

- formation commerciale complète
- sens des responsabilités
- esprit d'initiative
- notions de comptabilité et d'informatique
- quelques années de pratique

Obligations et traitement: légal.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des photocopies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 18 septembre 1982. 28-119

RAFFINERIE DE CRESSIER SA

2088 Cressier (NE)

cherche pour son laboratoire de contrôle

une employée de laboratoire

qualifiée et bénéficiant de plusieurs années d'expérience, pour participer à l'ensemble des analyses de notre laboratoire dont l'activité consiste en:

- contrôle des caractéristiques des hydrocarbures à différents stades de la fabrication et de la qualité des produits finis;
- analyses des eaux d'alimentation et des eaux usées.

Pour ce poste la préférence sera donnée aux candidates possédant en plus une expérience dans les analyses en chromatographie gazeuse.

Date d'entrée: pour tout de suite ou à convenir.

Nous offrons:

- place stable
- prestations sociales d'une grande entreprise
- restaurant du personnel
- travail dans un laboratoire moderne.

Les intéressées sont invitées à faire leurs offres ou à demander une formule de candidature en écrivant ou en téléphonant à notre département du personnel, tél. 038/48 21 21, interne 251. 28-350



MONDE

Entre autres

L'Etat c'est lui

Septembre aux Philippines. Le mois de l'événement; le mois anniversaire du président Ferdinand Marcos.

L'effervescence du moment donne également lieu à une mobilisation militaire quasi rituelle qui débouche toujours sur un nombre considérable d'arrestations arbitraires. C'est là une de ces périodes fastes où le régime se débarrasse de tous les causeurs de troubles potentiels.

Suprême cadeau cette année, le président Marcos effectuera sa première visite officielle aux Etats-Unis. Il n'avait jamais reçu l'autorisation de se rendre sur sol américain auparavant, en raison de l'imposition, en 1972, d'une loi martiale irrespectueuse des droits de l'homme. Bien qu'officiellement levée depuis janvier 1981, cette prétendue suppression n'a surtout pas ramené le pays sur des chemins plus démocratiques. La censure et les trop fameux «tribunaux» militaires sont toujours présents ainsi que tout l'arsenal de décrets proclamés pendant cette douloureuse période. Mais il est de notoriété publique que l'administration Reagan ne fait plus spécialement campagne pour le respect des droits de l'homme!

Cette rencontre, qualifiée d'amicale, sera une excellente occasion pour Marcos de faire le plein de fusils et de dollars. Des biens que les Etats-Unis auront du mal à lui refuser. Les Philippines restent le plus sûr allié de la politique de sécurité des Etats-Unis dans le Pacifique. Une pierre d'achoppement vitale représentée par l'entretien de deux importantes bases militaires.

Ce voyage intervient aussi dans une période d'intense activité à Manille où les insurgés musulmans et communistes harcèlent le pouvoir depuis dix ans et où l'opposition modérée commence à radicaliser son attitude.

Autre ombre au tableau, la politique économique de Marcos est un échec. Avec une dette extérieure de 16 milliards de dollars, les Philippines sont le seul des pays autoritaires d'Asie du Sud-Est (Singapour et la Corée du Sud) à voir son PNB décroître régulièrement.

La paupérisation de la population est telle que près de 45% des gens vivent dans une misère noire.

Seize ans de tyrannie ont pourtant fait de Marcos un pion essentiel du jeu anti-communiste. Dans ces conditions, mais fort de la leçon de l'Iran, les Etats-Unis n'auront d'autres recommandations à lui faire que de partager son omnipotence avec les opposants modérés. Faut-il que les Philippines se retrouvent bientôt dans une situation «salvadorienne».

Mario Sessa

Congrès du Parti communiste chinois Nouveau comité central: trois absents

Les sept membres de l'ancien comité permanent du bureau politique du Parti communiste chinois (PCC), y compris l'ancien président du PCC Hua Guofeng, ont été élus au nouveau comité central que vient de former le 12e congrès.

Trois des membres de l'ancien bureau politique, le ministre de la Défense Geng Biao, le général Xu Shiyou et M. Chen Yonggui, ne figurent pas sur la liste des 210 personnes siégeant au comité central, rendue publique hier.

Dans l'ordre de la hiérarchie chinoise, les membres de l'ancien comité permanent, le cercle restreint des plus hauts dirigeants chinois, sont MM. Hu Yaobang, Ye Jianying, Deng Xiaoping, Zhao Ziyang, Li Xiannian, Chen Yun et Hua Guofeng.

Plus de la moitié des membres du comité central, le «Parlement» du parti, sont nouveaux.

La liste des 172 membres de la Commission centrale des conseillers, un nouvel organisme destiné à accueillir les dirigeants âgés ou malades, ne comprend pas le vieux maréchal Ye Jianying, 85

ans, qui est, cependant, en mauvaise santé.

Cette liste comprend, en revanche, M. Deng Xiaoping, l'homme qui a dominé la Chine post-maoïste. Les observateurs estiment que M. Deng occupera la présidence de cette commission.

M. Geng et le général Xu entrent, eux aussi, dans la nouvelle commission.

M. Chen Yonggui, le paysan donné par Mao Tsé-toung pour modèle à toute la Chine rurale pendant la révolution culturelle, est en disgrâce depuis un certain temps déjà. Il n'est pas même tout à fait certain qu'il ait conservé le siège qu'il détenait au bureau politique dans les deux dernières années.

M. Hua Guofeng a quant à lui été explicitement critiqué au cours des travaux du congrès, ouvert il y a dix jours, pour n'avoir pas répudié la révolution culturelle lorsqu'il était à la tête du régime. (afp)

«Connivences» de la mafia avec la DC M. Enrico Berlinguer confirme

M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du PCI, a de nouveau évoqué les «connivences» de la démocratie-chrétienne avec la mafia, lors d'une conférence de presse tenue hier à Palerme.

«Lorsque M. De Mita (nlr: secrétaire général de la DC) déclare que si il y a des mafiosi dans son parti ils seront traités comme ils le méritent, nous attendons des faits concrets», a notamment déclaré M. Berlinguer.

«Depuis les temps anciens de la commission inter-parlementaire d'enquête sur la mafia sont apparus à plusieurs reprises les noms de dirigeants de la DC sicilienne. Celle-ci a également

utilisé la mafia sur le plan électoral. Nous attendons toujours de voir se manifester concrètement la volonté de la DC de lutter contre la mafia», a ajouté M. Berlinguer.

Par ailleurs, le secrétaire régional du PCI en Sicile, M. Luigi Colajanni, qui participait à la conférence de presse, a de nouveau demandé publiquement la démission du maire de Palerme, M. Martellucci, et du président de l'assemblée régionale sicilienne, M. Mario D'Acquisto, tous deux démocrate-chrétiens. «Ils ont perdu l'autorité morale nécessaire à leurs fonctions», a commenté M. Colajanni. (afp)

Déversements de déchets radioactifs Espagne: arrêt des actions de Greenpeace

Le mouvement écologiste Greenpeace a arrêté ses actions contre les déversements de déchets radioactifs dans l'Atlantique à 700 km au nord-ouest de l'Espagne, a-t-on annoncé hier au siège du mouvement à Amsterdam.

Le porte-parole des écologistes a précisé qu'un militant de Greenpeace, de nationalité néerlandaise, avait été blessé alors qu'il circulait sous les grues de largage du cargo néerlandais «Rijnborg» pour essayer d'empêcher le déversement de déchets. L'attitude des hommes de l'équipage du «Rijnborg» qui «riaient de cet accident», a fait décider aux responsables de Greenpeace de mettre fin à leur action et de rappeler les deux navires du mouvement «Sirius» et «Cedar Lea», a ajouté le porte-parole.

Cette décision enlève au président du tribunal d'Amsterdam le devoir de rendre un verdict dans le procès en référé entamé par les centres de recherches nucléaires néerlandais et belge, l'ECN et la SCK, demandant l'arrêt immédiat des actions écologistes.

Par ailleurs, selon Greenpeace, les

trois écologistes qui avaient «abordé» jeudi soir le «Rijnborg» ont été placés en état d'arrestation par le commandant du bateau. Les trois écologistes rappelés, s'étaient enchaînés aux trois grues du bateau servant au déversement des déchets. (ats, afp)

En bref

● RYAD. - La police séoudienne a dispersé hier des milliers de pèlerins iraniens participant à un rassemblement politique dans la ville sainte de La Mecque.

● SÉOUL. - Une épidémie d'encéphalite, communément appelée maladie du sommeil, a déjà fait 94 morts en Corée du Sud.

● PARIS. - Le travail a repris hier à l'usine Talbot de Poissy.

● BUENOS AIRES. - Les commandants en chef de l'armée de terre, de l'aviation et de la marine argentines ont convenu hier de réformer la junte militaire au pouvoir à Buenos Aires.

Pologne: après les émeutes du 31 août Solidarité réagit

Les dirigeants clandestins de Solidarité ont condamné hier la mort de cinq personnes au cours des émeutes de la semaine du 30 août et demandé des discussions avec le chef de Solidarité, M. Lech Walesa, pour prévenir une éventuelle nouvelle flambée de violence.

Dans une série de communiqués circulant hier, les cinq principaux responsables clandestins de Solidarité ont également demandé des commémorations symboliques et un moment de silence le 30 septembre en hommage à ces morts.

Mais les responsables n'ont appelé à aucune protestation officielle et ont pressé les partisans de Solidarité de ne pas entreprendre d'action sans leur consentement.

«En réponse aux appels de Solidarité pour la paix sociale en juillet et pour des manifestations en août, le public a prouvé sa discipline et son unité. Un tel pays ne peut être gouverné par la violence», déclare le communiqué.

«Si les autorités ne comprennent pas cela, si elles n'entament pas des négociations avec Solidarité ou son dirigeant Lech Walesa, nous pourrions perdre une chance de solution pacifique du conflit», ajoute le texte.

Les syndicalistes affirment que les manifestations se sont déroulées dans le calme où la police n'a pas ouvert le feu ou utilisé des canons à eau. Mais ils ajoutent que ces événements ont prouvé «que la société est prête à se battre pour ses droits».

Par ailleurs Radio Varsovie a annoncé que le Presidium du Parlement avait décidé de convoquer la 25e session du SEJM le 16 septembre. A l'ordre du jour figure notamment un rapport du ministre de l'Intérieur sur l'ordre et la sécurité en Pologne.

De son côté, la télévision a annoncé qu'un tribunal de Lodz avait condamné hier un homme à trois ans d'emprisonnement pour activité syndicale continue et distribution de tracts appelant à une réunion de Solidarité.

Le fils de cet homme, âgé de 17 ans, et un de ses amis de 18 ans ont été condamnés à 18 mois de prison. (ap)

Tireur fou à Paris

Un homme d'une trentaine d'années, apparemment un déséquilibré, a blessé à coups de fusil trois passants hier matin à Paris, avant d'être blessé à son tour et maîtrisé par la police, a-t-on appris de sources policières.

L'homme, de type européen, était entré vers 9 h. 45 dans une armurerie au 52 rue de Lyon, dans le 12e arrondissement de Paris non loin de la gare de Lyon. Là, il a demandé à voir un fusil à pompe, puis des cartouches qu'ils a mises dedans, avant de ressortir.

Une fois dehors, il s'est mis à tirer sur tout ce qui bougeait, selon des témoins, il a d'abord visé sans l'atteindre un gardien de la paix, puis a blessé trois passants, dont un grièvement.

Alertée par les détonations, la police est intervenue, et l'homme a été blessé de deux balles dans l'abdomen par un gardien de la paix, avant d'être maîtrisé et évacué vers l'Hôtel-Dieu, à la salle Cusco. (ap)

Prochainement à New York Rencontre Shultz - Gromyko

Une rencontre entre le secrétaire d'Etat américain George Shultz et le ministre soviétique des Affaires étrangères Andrei Gromyko aura lieu le 28 septembre à New York, a annoncé hier le département d'Etat.

Il s'agira de la première rencontre du chef de la diplomatie américaine avec son homologue soviétique depuis sa nomination au poste de secrétaire d'Etat après la démission du général Haig.

L'entretien portera sur «des questions d'intérêt mutuel», selon le communiqué du département d'Etat. D'après les responsables de ce ministère, les discussions porteront essentiellement sur la situation au Proche-Orient et sur la reprise des négociations de Genève sur le contrôle des armements, le 6 octobre. (ap)

Sénat américain Camouflet pour M. Reagan

Le Sénat à majorité républicaine a infligé hier une sévère défaite au président Ronald Reagan en passant outre un veto qu'il avait opposé à une rallonge budgétaire de 14,1 milliards de dollars.

La Chambre des représentants s'étant prononcée dans le même sens jeudi, le texte auquel s'était opposée la Maison-Blanche a désormais force de loi.

Le vote du Sénat a été acquis par 60 voix contre 30, exactement la majorité des deux tiers requise pour passer outre à un veto présidentiel.

Cette rallonge budgétaire comprenait notamment les fonds prévus pour l'initiative pour le bassin des Caraïbes et l'aide humanitaire au Liban. (afp)

Gazoduc: Londres brave à nouveau l'embargo US

Malgré l'annonce la veille de sanctions américaines contre la société écossaise «John Brown», Londres a ordonné hier à deux autres sociétés, filiales de compagnies américaines, de passer outre l'embargo de Washington contre la vente de matériel destiné à la construction du gazoduc eurosibérien.

«Walter Kidd» et la filiale d'«Andrew Corporation», les deux sociétés en question dont la majorité du capital est américaine, ont un contrat de plus de 10 millions de livres (17 millions de dollars) pour la fourniture de matériel anti-incendie et d'antennes de radio à l'URSS.

Annouçant cette décision, le Département du commerce a indiqué qu'elle était conforme à l'acte sur l'intérêt commercial, qu'il ne souhaitait pas aggraver le conflit avec les Etats-Unis mais qu'il était décidé à défendre les intérêts nationaux britanniques.

Selon des sources bien informées à Londres, la décision de Washington de prendre des sanctions contre «John Brown» a provoqué la fureur

de Mme Margaret Thatcher, premier ministre britannique. (ats, reuter)

Moscou: le téléphone ne répond plus...

La quasi-totalité des lignes téléphoniques entre les Etats-Unis et l'Union soviétique ont été interrompues à 8 heures (12 heures GMT) hier, a annoncé un responsable de la compagnie ATT (American Telegraph and Telephone).

A Londres, un opérateur des lignes internationales a précisé qu'il était impossible d'obtenir l'Union soviétique.

«Vers 8 heures nous avons été informés par Moscou que leur standard international fonctionnait mal», a expliqué M. Brian Wood, d'ATT.

«Depuis nous avons été dans l'incapacité d'acheminer les appels». Les liaisons télex fonctionnaient par contre normalement.

A Moscou, un responsable des services postaux a indiqué que les liaisons téléphoniques vers et à partir de l'Union soviétique avaient été interrompues vendredi par «un incident technique...» (ap)

Israël rejette en bloc le plan de paix arabe

Page 1

Sous une banderole proclamant «mission accomplie», les 800 fusiliers-marins américains de la force multinationale d'interposition ont quitté hier Beyrouth, où ils ont assuré la protection de la zone portuaire pendant l'évacuation des combattants palestiniens.

Quelque 530 militaires italiens de la force d'interposition quittent eux Beyrouth aujourd'hui, mais les 800 «paras» français demeureront sur place.

Quant aux Israéliens ils maintiennent leurs positions à Beyrouth même si l'accord sur le retrait des combattants palestiniens prévoyait leur départ peu après.

LES ISRAËLIENS TRÈS DIVISÉS

Les Israéliens sont très divisés quant à l'attitude qu'il conviendrait d'adopter à l'égard de la Cisjordanie.

Selon un sondage réalisé par l'institut d'opinion publique Dahaf, 39 pour cent des 1203 adultes interrogés sont partisans d'annexer purement et simplement

le territoire, alors que 39 autres pour cent sont prêts à le voir restituer en échange d'un traité de paix avec la Jordanie. Enfin, 11 pour cent des électeurs accepteraient qu'un Etat palestinien y soit créé, et 11 pour cent sont sans opinion.

Le sondage, dont les résultats ont été publiés hier par le journal «Yedioth Ahronoth», a été opéré durant la semaine au cours de laquelle le président Ronald Reagan a rendu public son plan de paix pour le Proche-Orient, rejeté par le cabinet israélien. (ap)

● KABOUL. - La résistance afghane aurait infligé de lourdes pertes aux forces soviétiques en attaquant un convoi qui de Kaboul se rendait dans la province de Paktia.

● SAN SALVADOR. - Le chef du Parti démocrate-chrétien salvadorien, M. Duarte a souhaité que les partis de gauche participent à la Commission de paix qui doit être formée prochainement.

opinion

Page 1

On a le temps

Que va nous coûter l'unanimité flatterrice des commentateurs de couloirs? Quelle serait la facture à payer pour l'adhésion? Quid de l'éventuel transfert d'une partie des réserves de la Banque Nationale Suisse, de l'importance de la souscription, des apports à faire à l'entrée dans le FMI et dans la suite, de celle de la mise à disposition de montants en francs suisses au bénéfice des pays jouissant de droits de tirages spéciaux? Et qu'advient-il de la li-

berté d'action de la Banque Nationale au plan de sa politique monétaire. On loue sa clairvoyance dans les sphères internationales, mais aurait-elle encore les moyens de décider selon son optique?

Autant de préoccupations, autant de réponses à recevoir. L'assemblée du FMI a relancé l'intérêt porté à ces problèmes, mais on a vraiment le temps de «voir venir». Au rythme de chez nous, de message du Conseil fédéral en débats aux Chambres, devant lesquelles il s'agira d'étayer les positions, de travaux de commissions en nouveaux débats, la décision et l'adhésion ne sont pas pour demain et d'ici là, il y aura de gros problèmes à résoudre, sur d'autres fronts économiques et monétaires.

Roland CARRERA

SUISSE

Occupation de l'ambassade de Pologne L'identité des autres membres du commando

L'état-major de crise mis sur pied à Berne à la suite de la prise d'otages survenue à l'ambassade de Pologne a publié vendredi les identités des membres du commando. Il s'agit probablement de quatre ressortissants polonais qui ont pour nom: Florian Kruszyk, né en 1940 (chef du commando), Krzysztof Wasilewski, né en 1949, Marek Michalski, né en 1962 et Miroslaw Plewinski, né en 1959. L'état-major de crise a d'autre part révélé que le commando disposait de quatre pistolets-mitrailleurs, de marque Remington, de quatre baïonnettes américaines et de quatre masques à gaz.

Le communiqué publié hier par l'état-major de crise ne donne pas d'autres détails sur la personnalité ou le passé des membres du commando, à part les renseignements qui étaient déjà connus depuis jeudi sur le passé du chef du commando Florian Kruszyk. Au sujet de ce dernier, le communiqué donne cependant une petite précision qui pourrait apporter de l'eau au moulin de ceux qui émettent l'hypothèse d'une provocation destinée à faire du tort à «Solidarnosc», dans cette affaire de prise d'otages.

On se souvient en effet que jeudi, les renseignements donnés sur Kruszyk mentionnaient le fait qu'il avait été condamné en Autriche, en 1969, à neuf ans de réclusion pour avoir attaqué et rançonné la famille d'un joaillier viennois. Or le communiqué publié vendredi ajoute qu'en plus de cette peine, Kruszyk a été condamné à 10 mois d'emprisonnement pour services des renseignements en faveur de la Pologne. D'après un porte-parole du Département de justice et police, Kruszyk aurait livré des renseignements sur certains ressortissants polonais qui avaient déposé des de-

mandes d'asile auprès des autorités autrichiennes.

UN PARCOURS ENCORE MYSTÉRIEUX

Le parcours exact qu'ont suivi les quatre terroristes pour venir en Suisse reste encore mystérieux. D'après le communiqué de l'état-major, le commando a tenté, le 30 août dernier, de pénétrer illégalement en Autriche à partir de l'Allemagne fédérale. Arrêtés et refoulés vers la RFA, ils sont entrés en Suisse le 31 août, par un chemin encore inconnu. Ce que l'on sait par contre, c'est que les quatre terroristes étaient logés dans un hôtel de Zurich jusqu'au jour de la prise d'otages, lundi dernier.

Le commando disposait de cinq armes à feu: quatre pistolets-mitrailleurs de marque Remington, modèle 870, avec crosse repliable, et une réplique SMG Hudson d'une mitrailleuse tchécoslovaque Skorpion VZ. Cette mitrailleuse n'était cependant pas en état de tirer. Le commando avait également quatre baïonnettes américaines et quatre masques à gaz. Les terroristes disent avoir acheté ces armes en Suisse, mais des vérifications sont en cours.

La police n'a cependant pas encore pu déterminer si le commando était en possession ou non d'explosifs. Aucune charge explosive intacte n'a été trouvée par la police dans l'ambassade, mais il est possible que d'éventuelles charges déposées par les terroristes aient éclaté lorsque la police a lancé des grenades au moment de l'assaut. Les services scientifiques de la police sont en train de faire le tri des traces laissées par les explosifs.

Le communiqué diffusé par l'état-major de crise indique enfin que le Ministère public de la Confédération a ordonné l'ouverture d'une instruction judiciaire. Le ministère est en contact avec les autorités judiciaires du canton de Berne, qui sont compétentes pour la poursuite des délits liés à la privation de la liberté - séquestration notamment. L'enquête policière est pour sa part menée conjointement par la police fédérale

et par la police criminelle de la ville de Berne.

La décision relative à l'instance judiciaire qui jugera les quatre terroristes - Tribunal fédéral ou instance cantonale - ne tombera qu'à l'issue de l'enquête, précise encore le communiqué.

EXTRADITION DES TERRORISTES?

Un traité d'extradition et d'entraide judiciaire en matière pénale a été conclu entre la Pologne et la Suisse le 19 novembre 1937. Il est entré en vigueur le 22 janvier 1939. On apprend au Département fédéral de justice et police que la Pologne n'a pas encore fait de demande officielle même si la question a été évoquée entre un représentant du gouvernement de Varsovie et notre ambassadeur dans cette ville, M. Roger Campiche. (ats)

Pierre Aubert à la Journée des villes suisses à Yverdon L'histoire suisse, un exemple pour l'ONU?

Prenant la parole lors de la Journée des villes suisses, hier à Yverdon, le conseiller fédéral Pierre Aubert a plaidé la cause de l'ONU. Il s'est demandé à cette occasion si le développement de la coopération des cantons suisses n'était pas au départ aussi utopique que les buts de l'ONU.

M. Aubert a tout d'abord rappelé que l'adhésion de la Suisse à l'ONU est la question prioritaire de la politique étrangère du Conseil fédéral. Parlant du fédéralisme suisse, M. Aubert a parlé du développement progressif de la coopération intercantonale comme d'un exemple pour l'ONU. «Ce que la Suisse a accompli avec succès, en plusieurs siècles, ne peut-il pas servir d'expérience ailleurs?» a-t-il déclaré. Certes a-t-il poursuivi, l'ONU n'est que l'embryon très imparfait d'une coopération équilibrée entre Etats souverains, qui n'a probablement même pas atteint le niveau de cohérence

de notre ancienne Diète». Pour dissiper tout malentendu qui pourrait naître d'un tel parallélisme, le conseiller fédéral a rappelé que les Nations-Unies ne sont nullement une tentative de créer un Etat fédéral mondial.

Pour M. Aubert, l'absence de la Suisse est paradoxale à plus d'un titre, car a-t-il déclaré, «n'est-il pas singulier que nous ne participions pas aux activités d'une organisation dont les objectifs et les principes sont les nôtres?» La paix, la sécurité et la solidarité sont aussi les buts de la Suisse qui vit dans un monde de plus en plus interdépendant. Dans ce sens l'ONU représente pour M. Aubert une «ueur d'espérance», car, a-t-il ajouté, «si l'ONU devait un jour disparaître ou sombrer dans le chaos, je craindrais fort que cela ne signifie, pour longtemps et pour tous les peuples, le triomphe de la loi de la jungle». (ats)

Initiative socialiste sur les banques

Le Conseil fédéral explique son opposition

Le message du Conseil fédéral concernant l'initiative socialiste sur les banques a été publié hier à Berne. La position du gouvernement sur ce projet est connue depuis longtemps déjà: le Conseil fédéral recommande au Parlement de rejeter cette initiative, sans lui opposer de contre-projet. Le gouvernement estime en effet que les buts poursuivis par les auteurs de l'initiative peuvent être satisfaits, si les Chambres le désirent, dans la révision en cours de la loi sur les banques.

Déposée en octobre 1979 avec 122.000 signatures, l'initiative populaire «contre l'abus du secret bancaire et de la puissance des banques» avait été lancée par le Parti socialiste suisse. Elle bénéficierait notamment de l'appui de l'Union syndicale suisse. Cette initiative demande qu'un certain nombre de mesures soient prises dans le secteur bancaire.

Elle instituerait ainsi l'obligation pour les banques de fournir directement des renseignements à nos autorités fiscales (lutte contre la fraude fiscale) et développerait l'entraide judiciaire en matière pénale (lutte contre les capitaux étrangers d'origine douteuse). Elle demande d'autre part une plus grande transparence de l'activité des banques: publication des comptes annuels et des constitutions et liquidations de réserves, indications des participations, des avoirs fiduciaires, des mandats de conseils d'administration et des droits de vote attachés aux actions en dépôt.

La lutte contre la fraude fiscale mérite sans conteste notre appui, dit le Conseil fédéral dans son argumentation. Mais certaines dispositions de l'initiative vont

Parti socialiste bâlois Nouvelles démissions

Septante-huit membres du Parti socialiste de Bâle-Ville ont adressé leur démission au comité directeur du parti. Tous ont signé une déclaration commune dans laquelle ils déclarent rejoindre les rangs du nouveau parti social-démocrate. Par leur décision, ils déclarent protester contre l'intransigeance du parti socialiste, une intransigeance qui s'est traduite au cours de cette année par de nombreuses exclusions. Dans leur déclaration, ils soulignent la nécessité de se détourner de la ligne extrémiste suivie ces dernières années afin de retrouver le soutien d'un électoral qui se détourne progressivement du ps.

Parmi les démissionnaires on retrouve les noms de l'ancien conseiller aux Etats Willi Wenk et de deux anciens conseillers d'Etat bâlois. (ats)

trop loin, et pour le reste, l'article constitutionnel qui autorise la Confédération à légiférer sur le régime des banques est suffisant. De plus, des mesures allant dans ce sens viennent d'être prises, et notamment dans l'arrêté sur l'impôt de défense nationale entré en vigueur en 1978. Pour ce qui est de la plus grande transparence dans l'activité des banques, le Conseil fédéral promet d'en tenir compte dans deux révisions en cours, celle de la loi sur les banques, dont l'avant-projet sera mis en consultation cette année encore, et celle de la loi sur les sociétés anonymes.

Le gouvernement déclare d'autre part que le quatrième point de l'initiative - institution d'une assurance pour les dépôts bancaires des épargnants - n'est guère contesté et qu'il sera repris, lui aussi, dans le cadre de la révision de la loi sur les banques. Enfin, concernant la limitation du pouvoir des banques sur l'économie, jugé excessif par l'initiative, le Conseil fédéral relève que la situation à cet égard est beaucoup moins préoccupante que le disent les socialistes. De plus, dit le gouvernement en conclusion, il importe d'éviter une réglementation trop rigoureuse des banques qui les empêcheraient de remplir le rôle clé qu'elles sont appelées à jouer dans l'économie. «Seul un système bancaire solide et prêt à assumer de justes risques est à même de fournir à notre économie les capitaux dont elle a absolument besoin», affirme le gouvernement. (ats)

Métallurgie: les revendications des «cols blancs»

«Le comportement modéré et constructif adopté jusqu'ici par les associations d'employés, face aux nécessités économiques, ne les empêchera pas de se manifester résolument à l'avenir en faveur d'une amélioration de la situation des employés et des cadres dans la métallurgie», c'est ce qu'ont fait savoir hier, à Lausanne, les trois grandes fédérations suisses d'employés, à la veille des négociations avec le patronat de la métallurgie pour le renouvellement de la convention collective arrivant à échéance en juillet 1983.

Elles réclament des améliorations en matière de vacances (six semaines à partir de 60 ans), d'horaires de travail (40 heures par semaine, à terme), d'allocations familiales, de protection contre les licenciements et de perfectionnement professionnel. Elles attachent une importance particulière à un élargissement de leur participation, au libre passage dans la prévoyance professionnelle, ainsi qu'à de nouvelles dispositions relatives aux mesures de restructuration prises par les entreprises. (ats)

PUBLICITÉ

Vivre c'est respirer.



A propos de la vente de cartes de l'Aide suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires

Participez à la lutte contre la tuberculose

Le problème de la tuberculose n'a pas été résolu en Suisse, tout le monde ne le sait pas: nous comptons encore chaque année 3000 cas de première atteinte ou de rechute de la maladie. C'est trop! Chaque fois, c'est un coup du sort pour le malade, un risque d'infection pour les autres, une intervention du médecin et une prise en charge par nos assistants sociaux, qui apportent aide et conseils. La notice de notre Aide suisse, distribuée dans tous les ménages du pays, rappelle en outre l'importance de la vaccination, de la radiophotographie et des examens d'entourage. Chacun peut contribuer à améliorer l'aide et les soins aux tuberculeux et malades pulmonaires en achetant nos cartes aux images de fleurs.

81-252

Aides suisse aux tuberculeux et malades pulmonaires.
Collecte 1982.
Chèque postal: Lausanne 10-1273.

Inauguration du Comptoir suisse de Lausanne Un million de visiteurs attendus

2500 exposants attendent un million de visiteurs au 63e Comptoir suisse de Lausanne, inauguré hier au Palais de Beaulieu. La conférence de presse - bienvenue par M. Paul-René Martin, syndic de Lausanne, et présentation de la foire par M. Antoine Hoeffliger, directeur général - a été suivie d'une visite des pavillons des hôtes d'honneur (République de Corée, Pérou, Roumanie, canton du Tessin) et de l'exposition «L'Espace, la Suisse et l'Europe».

Ces grandes expositions sont complétées par 20 salons spécialisés: artisanat suisse, édition romande, Office fédéral de l'énergie, banquiers suisses, etc. Parmi les rendez-vous préférés des visiteurs: les marchés-concours de bétail et la Cour d'honneur de l'agriculture.

Sur 145.000 mètres carrés, la Foire nationale d'automne présente les principaux secteurs de l'économie suisse: l'agriculture, l'industrie légère et de précision, le commerce et les services. Elle s'ouvre officiellement samedi par la Journée du Tessin et s'achèvera le 26 septembre.

M. Martin a affirmé que «l'on ne saurait, devant les difficultés présentes, se replier sur soi-même. La grande virine qu'est le Comptoir suisse permet d'affirmer chaque année que notre économie

fait face et qu'elle s'adapte très vite aux circonstances nouvelles».

Pour sa part, M. Hoeffliger estime que la foire qui s'ouvre samedi matin s'annonce sous les meilleurs auspices. L'excellent Comptoir de l'an dernier n'y est pas étranger. Depuis plusieurs années, le plein des halles est fait et, si une nouvelle halle surgissait comme par enchantement, elle serait vite louée. (ats)

Horaire d'hiver des CFF Pas de changements notables

L'horaire d'hiver des CFF entrera en vigueur le 26 septembre prochain. Contrairement à celui d'été, il ne présentera que quelques ajustements «mineurs».

Les modifications toucheront principalement les trains «saisonniers» des CFF et le trafic touristique, soit les trains de montagne, funiculaires, cars postaux, bateaux. De nouvelles correspondances sont par ailleurs prévues avec le trafic international. A cet égard, on peut citer la mise en service d'un TGV supplémentaire entre Genève et Paris.

Toutefois, les améliorations et certaines des corrections qui seront apportées sont à mettre au compte de l'expérience acquise au cours des premiers mois de l'horaire cadencé. En tout état de cause, il faudra consulter les nouveaux horaires car les trains partiront généralement un peu plus tôt.

Enfin, il n'a été tenu compte que dans une moindre mesure des désirs des usagers exprimés. Les CFF se proposent d'examiner au cours de l'hiver des modifications plus importantes. (ats)

EN QUELQUES LIGNES

La Commission du Conseil national chargée d'examiner le message concernant la Convention européenne pour la répression du terrorisme et la modification qui en résulte du Code pénal suisse, s'est réunie hier à Berne. Elle a décidé à l'unanimité de proposer au plenum l'approbation de la Convention européenne et l'adoption d'un nouvel article du Code pénal suisse.

Cinquante des 670 employés de la fabrique de machines à souder H. A. Schlatter SA à Schlieren ZH ont reçu leur lettre de congé pour la fin de cette année. Quant aux autres collaborateurs de l'entreprise, ils verront simultanément leur horaire de travail encore réduit: le personnel travaille en effet déjà depuis le début de l'année à 80% seulement. La direction a expliqué cette mesure notamment par le recul persistant des entrées de commandes depuis le 3e trimestre de 1981.

FAITS DIVERS

Eboulement dans le val Verzasca La route cantonale s'affaisse

La route cantonale du val Verzasca est fermée à la circulation depuis jeudi soir suite à un éboulement de terrain qui s'est produit dans le territoire de la commune de Gordola. Près de 3000 mètres cubes de terre et de pierres se sont mis en mouvement sur une largeur de plus d'une centaine de mètres. La route cantonale, d'une largeur de quelque six mètres, s'est affaissée 10 mètres en contrebas. L'accès au val Verzasca ne sera autorisé que pour le trafic local et se fera par une route secondaire en dessus de Gordola.

Personne n'a été blessé lors de l'éboulement. Sept heures auparavant, la police, prévenue, avait bloqué tous les accès laissant toutefois passer une heure avant l'accident, trois voitures postales et deux bus chargés de touristes. Une maison évacuée il y a un mois, située à un endroit critique, a résisté à l'éboulement.

ADOLESCENT TUÉ PRÈS DE LAUSANNE

Un accident a coûté la vie, hier matin, à un jeune cyclomotoriste qui roulait sur la route Le Mont-Prilly, près de l'hôpital de Cery, au-dessus de Lausanne. Un fourgon, en train de dépasser un camion, a renversé Xavier Chamot, 16 ans, domicilié à Prilly, qui circulait normalement en sens inverse sur son «deux-roues»; projeté dans un pré, le jeune homme a été tué sur le coup.

COLLISION À LA GARE DE TRIAGE DE BÂLE

Une collision à la gare badoise de Bâle a causé pour environ 300.000 francs de dégâts matériels, tôt dans la matinée de vendredi. Un mécanicien n'a été que très légèrement blessé, selon les renseignements fournis par le groupe-accidents de Bâle-Ville. Un train de marchandises, tiré par deux locomotives-diesel, a heurté des wagons de marchandises à la suite d'une erreur d'aiguillage. La première locomotive a été considé-

blement endommagée et plusieurs wagons ont été détruits.

Le déraillement d'une des locomotives et de deux wagons a rendu la voie parallèle inutilisable. Les ingénieurs de la gare allemande ont indiqué que l'accident n'avait perturbé que le trafic de marchandises entre la gare badoise et la gare allemande de Waldshut. La voie en direction de l'Allemagne sera, elle, coupée et les trains seront déviés pendant un certain temps.

CHUTE MORTELLE DANS UNE CREVASSE

M. Gérald Pfister, 56 ans, domicilié à Aire (GE), a fait une chute mortelle dans une crevasse près de Derborence (VS), jeudi en fin d'après-midi.

Le grimpeur était accompagné de M. Martin Rosse, 46 ans, de Meyrin (GE) qui a été hospitalisé à Aigle. Le communiqué a indiqué que les deux hommes revenaient de Derborence en direction de la cabane de Plan-Névé lorsqu'ils sont tombés dans une crevasse. (ap, ats)

GRM

La clé d'une conduite cultivée.

Saviez-vous que Volvo vous permet de choisir parmi une gamme de 17 modèles? L'un d'eux répond exactement à vos besoins. Consultez un concessionnaire Volvo aujourd'hui encore. Pour combler vos exigences et faire de l'achat de votre prochaine voiture une bonne affaire.



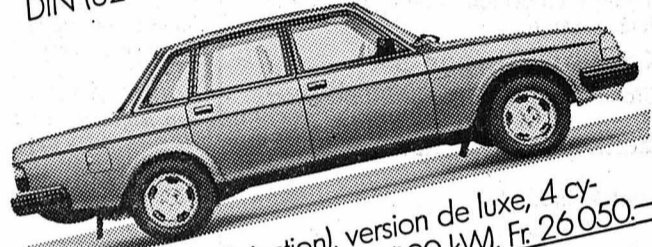
Volvo 343 GL* 4 cylindres, 1397 cm³, 70 ch DIN (51 kW), 3 portes, Fr. 14 600.-



Volvo 343 GLS, version de luxe, 4 cylindres, 1986 cm³, 95 ch DIN (70 kW), 3 portes, Fr. 15 650.-



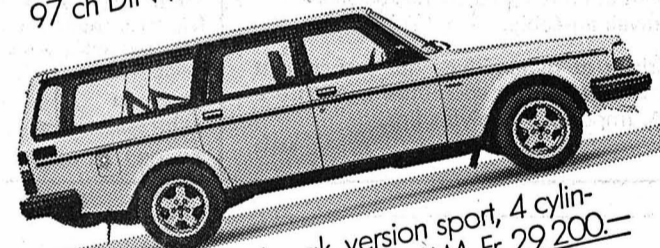
Volvo 244 GL* 4 cylindres, 2316 cm³, 112 ch DIN (82 kW), Fr. 20 350.-



Volvo 244 GLE* (injection), version de luxe, 4 cylindres, 2316 cm³, 136 ch DIN (100 kW), Fr. 26 050.-



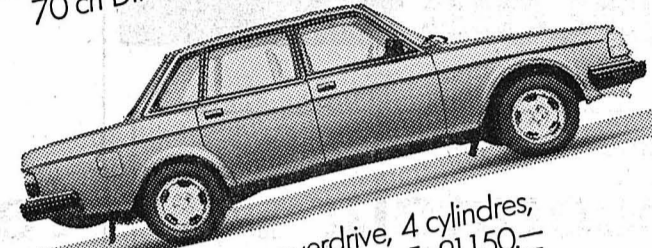
Volvo 245 DL break, 4 cylindres, 1986 cm³, 97 ch DIN (71 kW), Fr. 20 950.-



Volvo 245 TURBO break, version sport, 4 cylindres, 2127 cm³, 155 ch DIN (114 kW), Fr. 29 200.-



Volvo 345 GL* 4 cylindres, 1397 cm³, 70 ch DIN (51 kW), 5 portes, Fr. 15 250.-



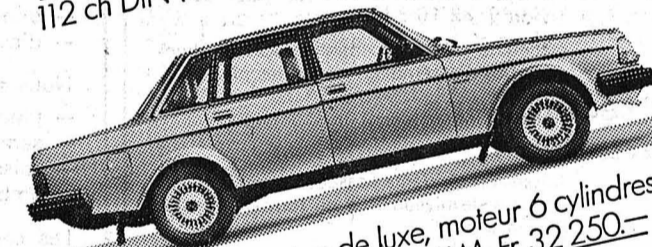
Volvo 244 GL avec overdrive, 4 cylindres, 2316 cm³, 112 ch DIN (82 kW), Fr. 21 150.-



Volvo 244 TURBO, version sport, 4 cylindres, 2127 cm³, 155 ch DIN (114 kW), Fr. 27 550.-



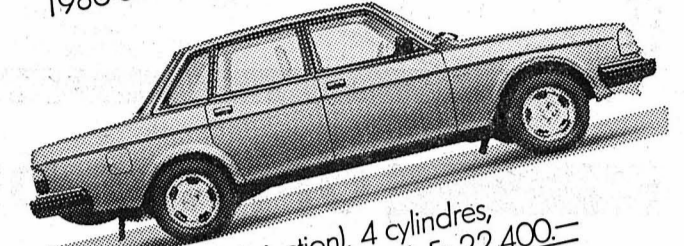
Volvo 245 GL break*, 4 cylindres, 2316 cm³, 112 ch DIN (82 kW), Fr. 22 000.-



Volvo 264 GLE* version de luxe, moteur 6 cylindres en V, 2849 cm³, 155 ch DIN (114 kW), Fr. 32 250.-



Volvo 345 GLS, version de luxe, 4 cylindres, 1986 cm³, 95 ch DIN (70 kW), 5 portes, Fr. 16 300.-



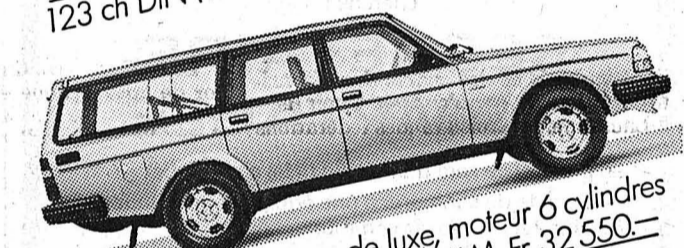
Volvo 244 GLI* (injection), 4 cylindres, 2127 cm³, 123 ch DIN (90 kW), Fr. 22 400.-



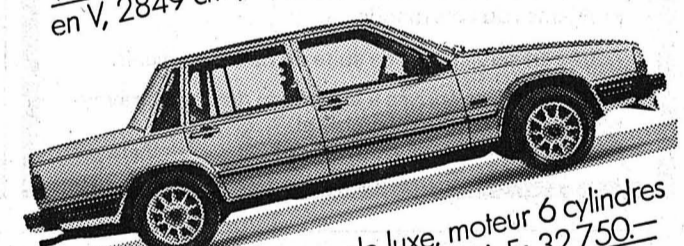
Volvo 244 GL D6 diesel, 6 cylindres, 2383 cm³, 82 ch DIN (60 kW), Fr. 23 450.-



Volvo 245 GLI break*, 4 cylindres, 2127 cm³, 123 ch DIN (90 kW), Fr. 24 050.-



Volvo 265 GLE* version de luxe, moteur 6 cylindres en V, 2849 cm³, 155 ch DIN (114 kW), Fr. 32 550.-



Volvo 760 GLE* version de luxe, moteur 6 cylindres en V, 2849 cm³, 156 ch DIN (115 kW), Fr. 32 750.-

* disponible aussi avec boîte automatique

VOLVO

Pour les conducteurs exigeants.

2300 La Chaux-de-Fonds : Nouveau Garage du Jura SA
117, av. Léopold-Robert, tél. 039/23 14 08

Représentant régional

2105 Travers: Garage Touring, Serge Antifora, tél. 038/63 13 32

05-012524

TOM and JERRY



© COSMOPRESS

9416



Septembre
20
Jeûne Fédéral

Voyage gratuit au centre européen du meuble à SUHR

Les plus récentes créations aux prix surprenants vous attendent!

L'horaire du car:
 Le Locle: Place du Marché 8.15 h.
 La Chaux-de-Fonds: Place de la Gare 8.30 h.
 Neuchâtel: Devant magasin 9.00 h.

Renseignements et réservations:

Pfister Meubles

Neuchâtel
Tél. 038 - 25 79 14



OFFRES D'EMPLOIS

Dans le cadre d'une restructuration de service, nous offrons au sein d'un secteur administratif, à Neuchâtel, un poste de

COMPTABLE

Nous demandons:

- CFC ou titre équivalent
- expérience et sens des responsabilités
- entrée immédiate ou à convenir.

Place stable et bien rémunérée.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats et photographie sous chiffre DR 53201, au bureau de L'Impartial.

Maison de Champréveyres, Foyer d'étudiants cherche un(e)

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

La préférence sera donnée au (à la) candidat(e)

- capable de s'intégrer à une équipe et de manifester de l'intérêt pour la vie communautaire,
- susceptible de travailler de manière indépendante et de participer à l'organisation de l'intendance,
- sensible aux relations humaines et ouvert aux problèmes du tiers monde.

Entrée en service tout de suite ou date à convenir.

Envoyer offres écrites à la Maison de Champréveyres, Dime 60, 2000 Neuchâtel.
Renseignements: tél. 038/33 34 33

Nous cherchons

décorateur ou décoratrice

Entrée selon entente.

Conditions d'engagement intéressantes, avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veuillez adresser vos offres ou vous présenter aux

Nouveaux Grands Magasins SA,
rue Dufour 9,
2500 Bienne,
tél. 032/23 44 23.

UNIP

WALTHER SA
Automatisation et Robotique
2416 LES BRENETS
Tél. 039/32 16 32

recherche pour conception machines automatiques d'assemblage de petites pièces:

deux techniciens constructeurs

suisses ou résidents possédant permis C, dont un de niveau ETS ou formation jugée équivalente.

Une expérience dans les machines automatiques ainsi que des connaissances en électronique et en pneumatique seront appréciées.

Nous distribuons les articles de marques de nos partenaires (NUXO, KENTAUR, FLORIDOR, SINGER, FERRERO, LU/DE BEUKELAER, etc.) et nous cherchons pour le début de l'automne, un

représentant

pour visiter notre clientèle de la région Neuchâtel/Jura.

Age idéal: 25 à 35 ans.

Les intéressés ayant une aisance naturelle pour les contacts, une bonne présentation, des facilités d'expression et capables de s'engager à fond dans un groupe dynamique à des conditions sociales très favorables, sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum vitae et photo à société de vente

Kentaur-Singer SA
Kirchbergstrasse 215, 3400 Burgdorf.
79-4554

Engagerions pour entrée immédiate

employé de cave

qui accepterait de recevoir la formation de caviste et de travailler ensuite d'une manière indépendante.


Nous demandons de l'intéressé:

- une bonne instruction
- d'avoir le sens de l'organisation

Nous offrons:

- place stable et bien rémunérée
- semaine de 5 jours
- caisse de pension et autres prestations sociales
- ambiance de travail agréable.

Les candidats sérieux et dynamiques qui recherchent une place intéressante pourront soumettre leur offre à **PERRENOUD SA**, Importation de vins fins, 2112 Môtiers.



Parler avec aisance

en public et dans la vie quotidienne! Le bégaiement, le trac, la timidité et le rougissement peuvent être vaincus avec notre méthode largement éprouvée!

BON

pour la nouvelle brochure gratuite

NOM ET ADRESSE (en majuscules):

14

36-3832

A retourner à:

INSTITUT Koning
2000 AB Haarlem
(Pays-Bas)

Très bon marché!

Citroën GS X 2

(version sportive)
1976, bleue, 78'000 km. Expertisée, Fr. 71.- par mois seulement.

M. Garau
2563 Ipsach
Tél. 032/51 63 60

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL» 8

Didier Decoin

Abraham de Brooklyn

Roman

Editions du Seuil, droits réservés Cosmopress, Genève

- Je le lui ai dit. Elle a répondu: «Qu'est-ce que tu crois? Tu t'imagines peut-être que Simon et moi, nous avons de quoi acheter des mouchoirs? Veux-tu un trousseau, tant que nous y sommes?». Bon. Je me suis mouchée dans mes doigts. Ce n'est pas grave, d'ailleurs.

Il dévisagea Kate, cherchant à s'assurer qu'elle ne mentait pas. Il n'imaginait pas Mina refusant à la jeune fille un morceau d'étoffe pour se moucher.

Il comprit soudain qu'une part importante de sa femme lui échappait - la plus importante peut-être. Durant les heures où il travaillait au fond du caisson, Mina restait seule à la maison. Seule ou avec Kate, mais cela revenait au même, ou presque. Ces heures-là n'appartenaient pas à Simon, il n'avait aucun droit sur elles.

- Mina est étrangère, dit-il.

Kate se méprit sur le sens de ces mots, elle répondit:

- Oui, et vous êtes français. J'ai vu, sur une carte, où se trouvait la France. C'est très loin d'ici. En France, où viviez-vous?

- A Marseille.

Elle haussa les épaules:

- Je ne vois pas. C'est grand? C'est petit? C'est comment?

- Je ne peux pas t'expliquer. C'est tellement différent. Je veux dire: pas seulement différent de Brooklyn, non... différent de tout.

Mina lui avait-elle jamais demandé à quoi ressemblait Marseille? Il n'en était pas très sûr. Il regretta d'être incapable de donner à Kate une description précise de sa ville. Cela lui aurait fait du bien.

Il vit Kate s'avancer vers lui. Il ne bougea pas. Il devinait ce qu'elle allait faire. Mais Mina était malade, et puis, de toute façon, Kate n'était rien - non, rien du tout qu'une gamine en cavale, qui ne prêtait pas à conséquence.

La jeune fille se hissa sur la pointe des pieds, appuya ses lèvres sur celles de Simon. Il n'ouvrit pas la bouche, refusant le baiser. Mais il tendit les mains, les referma sur la taille de Kate, et la serra contre lui.

Sur les vagues dansait une embarcation pointue, grée d'une voile brune, qui longeait la côte.

- Des chasseurs de phoques, pensa Simon.

Là-bas, agenouillée sur le sable, Mina vomissait le vin qu'elle avait ingurgité.

Le ciel était bas, ourlé de noir. Cette journée s'acheverait sous l'averse. Mais pour l'heure, il ne pleuvait pas et un grand vent soufflait du large.

Les ongles de Kate, pénétrant à travers la chemise, griffaient les épaules de l'homme. Simon se mordit les lèvres pour ne pas crier.

- Non, dit-il, non, Kate.

- Non... quoi?

- Non, ne jouons pas ainsi... Toi, cesse ce manège.

Kate s'écarta légèrement. Le trouble de Simon la gênait: elle n'avait pas cherché à lui faire perdre ses sens. Elle avait agi avec cette fureur enfantine, qui jette un bébé vers ses parents.

- Va-t'en Kate, recule... Recule-toi davantage...

Simon, tout en parlant, repoussait la jeune fille.

Kate consentit à s'éloigner de quelques pas, écarta les bras, renversa la tête en arrière.

- Je ne fais rien de mal, dit-elle, je ne demande rien.

Simon se rapprocha, la bouscula, s'avança de nouveau. Il se balançait d'un pied sur l'autre, trébuchant dans le sable. Il tomba, se releva, le front et les coudes souillés.

Maintenant, Kate avait les pieds dans l'eau. Simon se pencha, comme s'il allait bondir, le corps parcouru d'un très long frisson. Le vent ravivait sur le rivage le vacarme des brisants.

Mina se redressa. Les larmes coulaient sur ses joues, à cause de ses efforts pour vomir. Elle se sentit soudainement mieux - presque bien, à dire vrai. Elle détourna son regard de l'horizon, découvrit la danse étrange de Kate et de Simon. Elle comprit très vite. Une comparaison un peu grotesque lui traversa l'esprit: la bacchanale des oies, près d'un lac, sur une vase bleue et glissante. Elle ne réagit pas tout de suite, fascinée.

Puis, elle vit que Simon allait se jeter sur Kate, la renverser et sans doute l'aimer, à même la mer. Alors, elle hurla.

Un cri de Simon lui répondit, déchirant, dont on ne savait à qui il s'adressait - quelque chose comme:

- Ordure! Ordure! Ordure!

...ce même mot, lancé de plus en plus vite, de plus en plus fort.

Vacillant, mais debout, Mina ordonna:

- Arrêtez! Tu m'entends, Kate? Et toi aussi, Simon?

Lentement, Kate laissa ses bras retomber

le long de son corps. Simon regarda en direction de sa femme. D'une voix neutre, qui la bouleversa, il demanda:

- Vas-tu mieux, à présent, Mina?

Le dimanche, afin que la journée fût reposante jusqu'au bout, Simon se couchait de bonne heure.

Ce soir-là, le jour n'était pas tombé qu'il dit:

- Mina, prépare le lit. Allume les lampes.

- Mais, Simon, il fait encore très clair.

- Ne discute pas. J'ai besoin de sommeil. Il y a longtemps que je n'ai pas mangé au lit. Tu me serviras, n'est-ce pas? Toi, ou Kate.

- Je le ferai, dit Mina.

Elle l'aïda à ôter sa chemise, qu'elle plia. Puis elle rangea sous l'armoire ses chaussures de ville dont l'eau de mer avait taché le cuir. D'habitude, Mina aimait déshabiller son mari, ranger ses vêtements. Aujourd'hui, parce que Kate ne la quittait pas des yeux, elle en rougissait. Elle éprouvait une sorte de mauvaise honte à retourner les chaussettes de Simon, à lisser son maillot de corps du plat de la main.

Incapable de se maîtriser, elle lança:

- Hé, Kate! En prison, est-ce que tu n'étais pas un peu la domestique des autres bonnes femmes? A cause de ton jeune âge, je suis sûre qu'elles te donnaient leurs affaires sales à laver.

Kate releva la tête, secoua ses boucles:

- Oui, bien sûr, dit-elle.

- J'imagine ça très bien. Ça ne devait pas être ragouissant tous les jours.

- Non.

Simon s'était glissé dans le lit. Non, le sommeil ne viendrait pas - et il le savait. Il le sentait à ce besoin de se tourner et de se retourner, d'un côté, puis de l'autre.

- Qu'est-ce qu'on mange?

RÉOUVERTURE Hôtel-Restaurant de la COURONNE à Brot-Dessous

UNE NOUVELLE
AMBIANCE
TOUT SIMPLEMENT
SYMPA!!!

Cuisine
campagnarde
Son restaurant
Sa salle à manger
Salle pour sociétés

Mme Alice Wyssmann
M. Edouard Wyssmann

Fermé
le lundi

Vous offrent l'apéritif aujourd'hui
de 17 à 19 heures



SPÉCIALISTE CAFÉS-THÉS
Torréfaction journalière.
Vente en gros et détail

GROS:
Prébarreau 8, tél. 038/25 53 43

DÉTAIL:
Temple-Neuf, tél. 038/25 54 24
NEUCHÂTEL 87-31021

Hôtel-Restaurant du Chevreuil

A. Morselli-Brülhart, Grandes-Crosettes, 039/22 33 92

Tous les jours: Menu sur assiette ou à la carte

UNE HALTE AGRÉABLE LORS DE VOS PROMENADES
Dégustez nos diverses coupes

(Terrasse - Jardin ouvert)
Le dimanche fermeture à 20 heures. Lundi fermé

BULOVA WATCH CO BIENNE

Exposition - Vente d'occasion

Machines et outils de divers départements de fabrication, entre autres:
Presses 1½-60 T; machines transfert (H 570, Imoberdorf 1-3 broches, Chassomat); machines linéaires Fleury 3-9 stations; machines diverses à fraiser, tourner, percer, tarauder, meuler, graver, river, chasser, empierrer, machines à tailler (Wahl, Lambert, Mikron).
Installations de lavage; traitement thermiques/ aspirateurs. Machines semi-automatiques pour microbobinage à 4 têtes; Flow-box Dexon; appareils à souder Résistronic, Covatec.
Nombreux accessoires et petits appareils comme potences, étaux, micromètres, comparateurs, etc.
Mobilier d'atelier, armoires à outils, établis et mobilier de bureau.

Vendredi 24.9.82
08.00-12.00 - 13.30-18.00
Samedi 25.9 08.00-12.00

Renseignements pendant l'exposition.
 Paiements au comptant.
Faubourg du Jura 44, 2502 Bienne. 05-1163

FUST

Jusqu'à
50%

d'économie d'électricité avec les
nouveaux réfrigérateurs,
congélateurs-armoires,
congélateurs-bahuts de
Electrolux, Bauknecht,
Siemens, Bosch.

Nous vous montrerons les différences,
vous serez étonnés.
La meilleure reprise de votre
ancien appareil.
Garantie de prix FUST
Argent remboursé si vous
trouvez le même meilleur marché
ailleurs.

FUST

Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 68 65
Bienne: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne
et 36 succursales 05-2569

**PETITES
ANNONCES**

A vendre

VÉLOMOTEUR Bora, octobre 1981,
prix neuf Fr. 1600.-, cédé Fr. 1000.-.
Vélo Adal garçon 6-9 ans, bon état, Fr.
100.-. Tél. (039) 28 13 40. 54576

FRIGO et cuisinière électrique, le tout
en parfait état. Tél. (039) 22 60 07 ou
23 33 85 soir. 54570

VÉLO spécial de cyclocross, cadre 56,
12 vitesses, bon état. Tél. (039)
23 65 03. 54442

LIT D'ENFANT, très beau, chêne, sur
roulettes, 60 x 120, avec matelas, bon
état. Tél. (039) 23 65 03. 54440

MACHINE À TRICOTER «Familia»,
peu employée, avec instructions. Tél.
(039) 23 65 03. 54441

CANAPÉ et matelas. Tél. (039)
22 51 01. 54379

PARC D'ENFANT en bois, excellent
état. Tél. (039) 26 52 16. 54296

MEUBLES ANCIENS, Cure 5, La
Chaux-de-Fonds, 1er étage. 54308

ENCYCLOPÉDIE SEXUELLE, 7 volu-
mes, parfait état. Ecrire sous chiffre EO
54383 au bureau de L'Impartial.

**AVIS
DE DÉVIATION
DE TRAFIC**

Des travaux d'abattage d'arbres au-des-
sus de la route cantonale No 170, obli-
gent le Service des ponts et chaussées à
supprimer tout trafic routier, à l'excep-
tion des cars postaux de la ligne Neu-
châtel-La Clole, dans les deux sens,
entre l'Engolieu et le carrefour des Grat-
tes. La circulation sera déviée par Roche-
fort et Montmolin.

La fermeture de la route est fixée du
lundi 13 septembre jusqu'au vendredi
1er octobre 1982, les jours ouvrables
de 7 h. 30 à 17 h. 30 environ.

Les usagers de la route voudront bien se
conformer à la signalisation routière pla-
cée à cet effet. Nous les remercions de
leur compréhension.

L'ingénieur cantonal

Demandes à acheter

FOURNEAU À MAZOUT pour 4 pié-
ces, bon état. Tél. (039) 23 10 03
heures repas. 54227

LE LOCLE

A vendre

1 TABLE NOYER 115 x 105 avec 2
rallonges, 4 chaises cannées. Tél.
(039) 31 23 60. 91-60570

CHAMBRE À COUCHER style Louis
XV, noyer massif, comprenant 1 lit de
milieu, armoire avec grand miroir,
lavabo, table de chevet. Tél. (039)
31 23 60. 91-60570

A vendre

CITROËN GS BREAK
année 1977, 88 000 km., peinture neuve,
expertisée, prix Fr. 2 500.-.
Tél. (039) 61 11 75 ou (039) 61 14 42. 54438

A vendre

**JEEP WAGONEER
«CUSTOM»**
1977, Fr. 16 000.-, expertisée.
Garage des 3 Rois, tél. (039) 26 81 81. 54382

COMMERÇANT

disposant de capitaux, cherche
reprise de commerce ou participa-
tion active.

Ecrire sous chiffre 91-747, à
ASSA, Annonces Suisses SA,
2301 La Chaux-de-Fonds 91-30813

OFFRES D'EMPLOIS

Quelle
**coiffeuse
qualifiée**
sympathique, capable de travailler
de façon indépendante serait inté-
ressée à travailler **A TEMPS PAR-
TIEL** dans un salon de coiffure des
environs de la ville.

Faire offre avec références sous
chiffre 91-752 à ASSA, Annonces
Suisses SA, avenue Léopold-Robert
31, 2300 La Chaux-de-Fonds. 87-31022

**URGENT
LE RESTAURANT «LA CHEMINÉE»**
Charrière 91, La Chaux-de-Fonds
cherche
garçon de cuisine

Se présenter ou téléphoner au
039/23 13 47. 54614

Demandes à acheter

CARTES POSTALES anciennes ainsi
que timbres-poste. Tél. (039) 31 22 95.
91-60432

**Tarif réduit
70 ct. le mot (min. Fr. 7.-)
ann. commerciales
exclues**

**MEUBLES - TAPIS
RIDEAUX
LEITENBERG**

La Chaux-de-Fonds
Grénier 14 - Tél. 039/23 30 47

**Qualité et prix
avantageux
par la maison
de confiance**

**Publicité
intensive -
Publicité
par
annonces.**

Entreprise de la Côte cherche
**MONTEUR
ÉLECTRICIEN**

qualifié.
Travail indépendant,
industrie-dépannages, etc.

Prendre rendez-vous:
tél. (022) 61 20 21.
DUC & PHILIPONA,
rue de la Combe 12, 1260 NYON.
22-30848

Chaussures

*boutique
Charleston*

av. L.-Robert 11. tél. (039) 23 15 20

- Des tomates et du riz.
- Du riz cuit dans du lait ?
- Oui.
Kate, à son tour, se dévêtait. Elle tendit à Mina la robe rouge aux poignets de dentelle. Mina la saisit, sans un mot, et la suspendit au portemanteau.
Puis elle dit:
- Cette robe, je vais être forcée de la porter demain à nettoyer.
Kate n'eut aucune réaction. Alors, Mina ajouta:
- Oui, parce que tu l'as laissée traîner dans la mer. Le sel ronge tout: la parure, les couleurs, tout. Qu'est-ce qu'on t'a appris ?
- Ecoutez, dit Kate au bord des larmes, je peux très bien m'en aller, si vous le voulez.
Mina sursauta. Cette humilité l'exaspérait. Elle eût préféré n'importe quoi, que Kate lui donnât l'occasion de la gifler, par exemple. Simon, la couverture remontée sous le menton, faisait mine de ne pas entendre. Et cette indifférence mal simulée n'était pas non plus pour plaire à Mina.
Volontairement, elle ne jeta que deux tomates dans la bouilloire:
- Nous sommes trois, remarqua Kate.
- Je ne mangerai pas. Je n'ai pas digéré cette saleté, à midi.
La soirée s'avança, dans le silence. Simon somnolait, Mina lisait un vieux journal qui avait servi à envelopper le riz.
- Et Kate se balançait sur sa chaise, les mains croisées sur ses genoux, les yeux mi-clos. Enfin, la nuit leur apparut à tous assez profonde pour décider que la journée était achevée, définitivement.
- Ce soir, dit Mina, je coucherai dans le petit lit de Kate. J'ai peur d'être malade, et de te déranger, Simon.
Elle espérait plus ou moins qu'il protesterait. Simon poussa un grognement, et se re-

tourna vers la paroi. Il ne dit rien non plus quand Kate se glissa dans le lit.
A trois heures du matin, Simon secoua l'épaule de Kate. Elle s'éveilla, le dévisagea et lui sourit gentiment. Ce sourire le bouleversa, et il dut se retenir pour ne pas se pencher sur elle et lui baiser les lèvres.
- Habille-toi sans bruit, recommanda-t-il, et suis-moi.
Il savait qu'elle obéirait sans poser de question. Pendant qu'elle se préparait, Simon s'approcha du lit de camp, qu'on avait installé près du fourneau, et où reposait sa femme. Mina rêvait, son corps tressaillait, et ses mains se crispaient. Son visage était boursoufflé, à la fois de sommeil et de l'angoisse où l'entraînaient ses cauchemars. Simon savait qu'il eût suffi de lui effleurer la joue pour lui rendre le calme. Mais ce geste, il ne le fit pas.
- Je suis prête, souffla Kate.
Simon ouvrit la porte, la referma doucement.
Quand ils furent dehors, Kate demanda:
- Où allons-nous ?
La lune, juste à cet instant, se démasqua. L'air était froid, très pur. La ville semblait avoir disparu, elle fendait à présent les eaux nouvelles de l'océan, abandonnant derrière elle ses fumées, ses puanteurs.
Il sourit:
- Il existe une solution: je m'en vais te conduire à la police, et te livrer.
Elle ne répondit pas. Il reprit, d'une voix changée:
- ... ou bien, nous allons au hasard. Tu dois pouvoir répondre à cette question: est-ce que les rues de Brooklyn sont dangereuses, la nuit ?
- Je ne sortais que le jour, dit Kate. Je suppose tout de même qu'elles le sont.
- As-tu peur ?

- Je n'ai pas peur.
Le vent soulevait sa chevelure. Simon lui prit la taille. Avant de se mettre en marche, il observa la rue qui descendait vers les docks. Désormais, tout était possible - même la mort brutale. Il était libre, il avança, tenant Kate serrée contre lui.
Ils dépassèrent les lourdes portes de bois qui, autrefois, étaient fermées au coucher du soleil.
- Il n'y a pas beaucoup d'étoiles, dit Kate.
- C'est vrai. Quelle importance ? J'aime bien cette obscurité.
- Oui, mais c'est joli quand même, les étoiles.
Ils allaient lentement, parce qu'ils étaient enlacés. Lorsqu'ils atteignirent les quais, leurs pas sonnèrent. Des chats dérangés fuyaient, rapides et sans un cri.
Heurtant le môle, une barque, longue et basse sur l'eau, dansait. Simon dénoua les cordages qui la retenaient. Il tendit la main vers Kate:
- Viens !
Elle sauta, il la reçut dans ses bras.
- Assieds-toi, dit-il, et sois bien sage.
Il installa les avirons dans les dames de nage, et commença de ramer.
La barque se mit à tanguer un peu, et cela fit rire Kate. En l'entendant rire, Simon ressentit une joie profonde, qui le secoua tout entier.
Après avoir ramé pendant une dizaine de minutes, il déclara:
- Et maintenant, laissons-nous dériver.
- Nous sommes bien, n'est-ce pas ? dit la jeune fille.
- Oh ! oui ! oui.
Plus tard, il murmura, comme pour lui seul:
- Je suis certainement tombé amoureux de Kate. Je ne peux pas dire: «J'aime Kate», mais j'ai le droit de dire: «Je suis amoureux de Kate.»
Elle l'écoutait, immobile, le pan de son écharpe traînant dans l'eau.

Il poursuivit:
- Un autre homme, à ma place, ferait l'amour. Je crois bien qu'il coucherait avec Kate. Et elle, je me demande ce qui se passerait en elle.
- Elle répondrait, dit Kate.
- Elle répondrait, oui, sans doute. Et ce serait très bon. Je la mangerais tout entière, les yeux, le nez, les pieds et les cuisses, et les seins aussi.
- Elle se laisserait manger tout ça, dit Kate doucement.
- La première fois, peut-être, elle aurait mal, parce qu'elle est vierge. Mais ensuite, j'apprendrais à la connaître. Je saurais comment m'y prendre pour la rendre heureuse. Bien que je n'aie pas su rendre Mina heureuse, tout à fait.
Kate dit encore:
- Mina est un renard. Elle est pointue et sèche. Mina n'est pas tendre. Jamais aucun renard n'est tendre.
- Oui, c'est la vérité. J'ai épousé Mina en courant. Elle ressemblait à une prostituée, mais elle m'a offert un repas, et puis elle m'a présenté à des vieilles dames qu'elle appelle ses «tantes». Longtemps après, on s'interroge: pourquoi suis-je parti, pourquoi suis-je arrivé... pourquoi ai-je fait ceci, cela... Si je couchais avec Kate, je ne me poserais pas ces questions.
- Et vous n'aimerez pas Kate de cette façon-là, n'est-ce pas ?
Il secoua la tête:
- Non, je pense que non. A part les flics, qui veut de Kate ? Moi.
Il lui posa les mains sur les genoux:
- Moi, je te veux pour petite fille, tu comprends ? Mina est ma femme, je ne peux rien changer à cela. Toi, tu es ma fille.
(à suivre)

LA GAGNANTE

Renault 9 - voiture de l'année 1982

82.1.236.9.301



C'est la meilleure de sa classe. 52 journalistes de 16 pays lui ont décerné son titre. Ligne, confort, économie, ses atouts sont maîtres. Mais aussi ses performances, sa précision de conduite assurée par son train avant à déport négatif, sa

suspension à 4 roues indépendantes, sa traction avant à moteur transversal.

Illustration: Renault 9 GTS, boîte à 5 vitesses, spoiler avant, projecteurs anti-brouillard, jantes alu avec pneus taille basse, sièges à glissière «monotrace» à réglage d'assiette.

La Renault 9 est disponible en 4 motorisations (avec boîte à 4 ou 5 vitesses, et boîte automatique à 3 vitesses) et 6 différents modèles et niveaux d'équipement: Renault 9 C et TCE: 1108 cm³, 47,5 ch DIN; Renault 9 GTL: 1397 cm³, 60 ch DIN; Renault 9 GTS et TSE: 1397 cm³, 72 ch DIN et Renault 9 Automatic: 1397 cm³, 68 ch DIN. A partir de Fr. 11350.- (prix au 1/9/82)

Renault préconise **elf**

RENAULT 9
Une européenne 44-9279

AVIS DE TIR

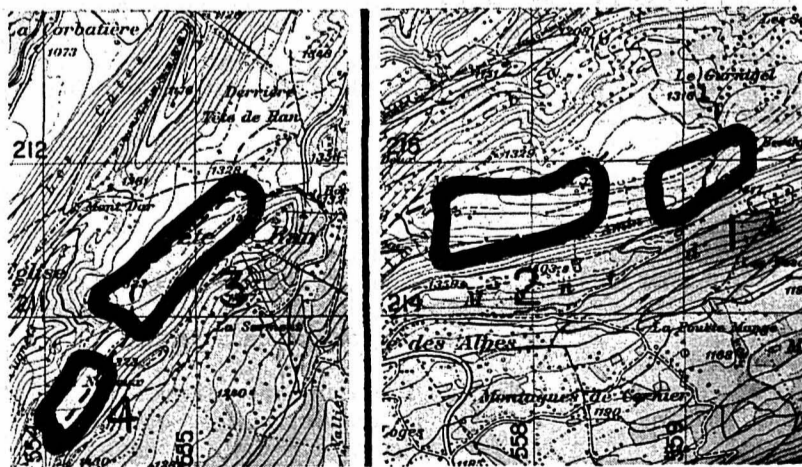
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 232

Jours	Heures	Place de tir/ zone des positions
21.09.82	0700-1700	Zones 1, 2
22.09.82	0700-1700	
23.09.82	0700-2200	
24.09.82	0700-1500	
27.09.82	0700-1700	
28.09.82	0700-1700	
29.09.82	0700-2200	
30.09.82	0700-1700	
01.10.82	0700-1200	

Vue des Alpes



3. Tête de Ran
4. Les Neigeux

1. La Chaux d'Amin
2. Montperreux

Le libre passage par les itinéraires - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles.

Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.

Armes: d'infanterie (sans gren à main, lance-mines)

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés:
sec. fortification 112
Tél. 038/24 43 00

Demandes concernant les tirs: tél. 024/24 28 84
Lieu et date: Caserne de Chamblon, 1400 Yverdon, 27.8.82
Le commandement: Office de coordination 1

54.082.065



Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

**rapide
simple
discret**

Veillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

52-414 436

MAGAZINE

jeux

Jeux concours

JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI: Nous vous proposons à chaque fois 4 problèmes inédits dont la solution vous permet de découvrir une phrase énigme.

ENVOYEZ VOS REPONSES: sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

REPONSE, SOLUTION DES PROBLEMES ET NOM DU GAGNANT, SAMEDI PROCHAIN.

UN PRIX PAR SEMAINE: un livre, un bon d'achat ou 2 places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN A L'IMPARTIAL: à la fin du mois d'octobre, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2^e tirage.

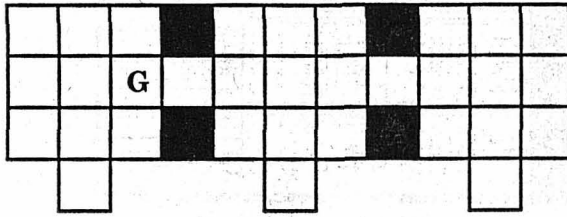
Mini mots croisés

Complétez la grille ci-contre avec les mots suivants:

Horizontal: AIL - ARA - CES - EVE - LES - TAS
Vertical: ABC - AGE - ANE - EGAL - ILES - LES - LIT - REVE - SES

Il ne vous manque plus que 2 lettres pour obtenir un mot de 11 lettres en horizontal.

Question 1: Quel sont ces 2 lettres



Scrabble

Avec la grille ci-contre, vous avez tiré les lettres suivantes:
E E I L L T U

Il y a un moyen de toutes les placer en réalisant un mot de 10 lettres. (croisement triple).

Question 2: Quel est ce mot?



Signes manquants

14 □ 4 □ 10 □ 50 □ 3 = 50

Placez entre ces différents nombres les signes des 4 opérations de manière à ce que l'égalité soit correcte.

Réalisez ensuite la même suite d'opérations avec les chiffres suivants:

50 □ 30 □ 4 □ 10 □ 3 = ?

Question 3: Quel total obtenez-vous?

Champignons

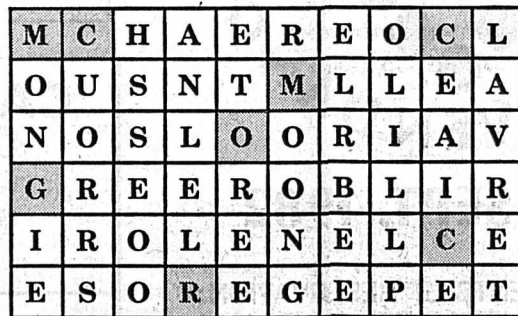
8 noms de champignons se cachent ci-contre. Vous pouvez les découvrir en vous déplaçant, à partir des cases grises, en vertical ou en horizontal, de haut en bas ou le contraire, mais pas en diagonale.

Les mots à trouver sont les suivants:

CEPE - CHANTERELLE - CLAVAIRE - GIROLE - MORILLE - MOUSSERON - ORONGE - ROSE.

Chaque lettre n'étant utilisée qu'une fois, il vous en reste 5 avec lesquelles vous devez former un nouveau mot.

Question 4: Quel est ce nouveau mot?



Solution du concours No 42.

SPORT, LA SAISON DES ESPOIRS

Le tirage au sort a permis de désigner le gagnant en la personne de Monsieur Gilbert Launaz, Crêtets 19, 2300 La Chaux-de-Fonds

NOM:

1

PRÉNOM:

2

ADRESSE:

3

LIEU:

4

Age CONCOURS No 43

5
 S

DERNIER DÉLAI MARDI 14 SEPT.

Le bridge

Dans plusieurs de mes articles précédents j'ai essayé de démontrer l'importance de l'entame au bridge. Il s'agit là, à vrai dire, d'un chapitre inépuisable et il est difficile d'établir des règles précises.

Les entames sont particulièrement difficiles ou pour le moins délicates, lorsque votre partenaire n'a pas parlé au cours des enchères, et si vous-même n'avez pas une couleur évidente où entamer: par exemple une séquence Dame, Valet, Dix, Neuf ou quelque chose d'analogue.

L'entame dépend alors en grande partie des enchères faites par les adversaires sauf bien entendu lorsqu'elles sont du type: 1 Sans-Atout, - 3 Sans-Atout ou 1 Cœur - 4 Cœur!

En principe il vaut mieux, par exemple, ne pas entamer dans la couleur annoncée par votre adversaire de gauche celui qui va coucher son jeu dès que vous aurez entamé! Il faut surtout réfléchir un instant avant d'entamer. Les spécialistes estiment en effet que la réussite ou la chute d'un contrat dépendant dans un tiers de tous les cas de l'entame.

Je me souviens encore d'une donne d'un match important disputé il y a une quinzaine d'années - alors que l'équipe du Cercle de Bridge de La Chaux-de-Fonds jouait en série B Nationale. Le match se disputait à Zürich contre une excellente équipe du Center-Club de Zürich. A la table où je jouais nos adversaires avaient annoncé le grand chelem et jouaient 7 cœurs. C'était à moi à faire l'entame avec une main absolument nulle 5 cartes à pique, 2 cartes à cœur, 1 singleton (une seule carte) à carreau et 5

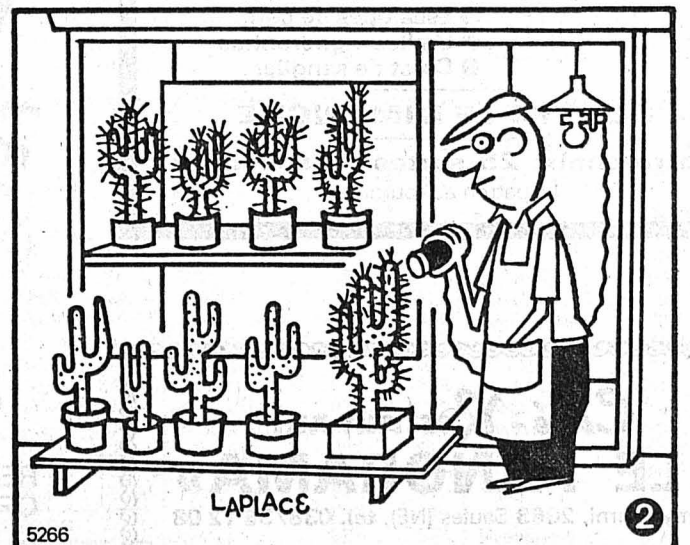
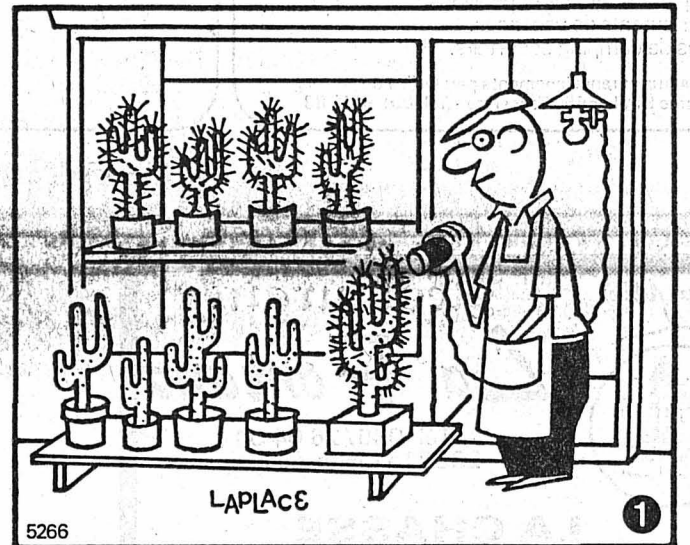
cartes à trèfle. Ni as, roi, dame ou valet dans aucune couleur.

Je me décidai finalement pour l'entame du singleton à carreau, en pensant qu'il y avait peut être une chance sur 100 pour couper un retour dans cette couleur. Et le «miracle» se produisit: le joueur qui jouait le contrat - plus jeune et inexpérimenté que ses collègues, après avoir pris la carte d'entame rejoignait immédiatement une carte de la même couleur, que je m'empressai de couper ce qui fit chuter le contrat d'une levée - A la fin de la rencontre, en comparant les résultats avec ceux de l'autre table, on s'aperçut que le contrat demandé était également 7 cœurs et lorsque je demandai à mon coéquipier chaux-de-fonnier quelle avait été l'entame, il me répondit: une petite carte à carreau, mais lui s'était méfié et avait commencé par faire tomber les atouts détenus par les adversaires. Que dire de plus - sinon que l'on peut souvent espérer faire échouer un contrat sur une faute de l'adversaire, il faut donc, particulièrement contre un chelem, faire une entame qui peut provoquer une faute. Dans l'exemple que je viens de citer la donne rapporta 20 match-points à mon équipe - La règle générale, contre un chelem annoncé, est de faire une entame «indifférente». Il ne faut pas entamer d'une couleur où l'on possède un honneur: Roi ou Dame. Si l'on a un As, il vaut souvent mieux ne pas l'entamer contre un petit chelem, et d'autres fois: au contraire, l'entame d'un As permet de «voir le jour»...

Le bridge est un jeu passionnant, mais difficile!...

Elles

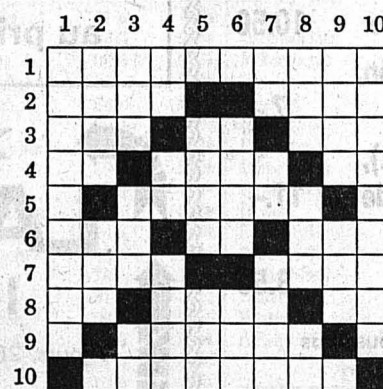
Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 26

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT. - 1. Oter entièrement. 2. C'est une protection; Département. 3. Tamis; Lettres de Lamartine; Arrose Mulhouse. 4. Conjonction; Moins que cela c'est

vraiment peu de chose; Lettres d'Etretat. 5. Etat où l'on est né. 6. Département; Dans la Seine; Pronom. 7. Après vous; Refus formel. 8. Interjection; Instrument musical; Préposition. 9. Extraordinaires. 10. Brièvement décrites.
VERTICALEMENT. - 1. Font montre de discrétion. 2. Profession; Ville de Belgique. 3. Non révélés; Tapis vert; Fin de série. 4. Joyeux participe; Roulement; A l'exclusion de. 5. Meubles; Pas entièrement flou. 6. Souvent bonne à Marseille; Lu à l'envers: du verbe mouvoir. 7. Adverbe de lieu; Négation; Mode de transport. 8. Dans une expression toujours d'actualité; Peuple les grèves; Initiales de points cardinaux. 9. Général qui fut chargé, pendant la retraite de Russie, des ponts de la Bérésina; Soustrait. 10. Liaisons d'affaires.
 (Copyright by Cosmopress 16 F)

Solution en page 26

LUGANO 272m

un monde pour vous
sous le soleil et les palmiers,
un monde pour vous
si vous souhaitez plus que du
soleil et des palmiers.

Informations, forfaits et réservations, auprès de votre
agent de voyages ou à l'Office du Tourisme,
6901 Lugano - Tél. 091 21 46 64 - Télex 73 170

MENDRISIO

Mendrisiotto - Lac de Lugano

Là... où le soleil est plus prodigue
où le paysage est plus authentique
où l'hospitalité est plus cordiale
où sports et randonnées sont plus profitables.
Là... le Tessin est encore plus le Tessin!

Renseignements Office du Tourisme,
6850 Mendrisio - Tél. 091 46 57 61

MALCANTONE Paradis
du promeneur

- 300 Km de sentiers pédestres jalonnés sur des larges collines
- Climat doux, tantôt apaisant, tantôt légèrement stimulant
- Sport: golf, tennis, équitation, natation, surf etc.
- Plus de 50 hôtels et pensions ainsi que 800 établissements privés
- Télésiège Monte Lema (1624 m)

Renseignements: Bureau ETM
6987 Caslano - Tél. 091 71 29 86

BLenio Vallée de Blenio-
Vallée du Soleil

Située sur la route internationale du Lucomagno qui conduit du Tessin au Grisons.
Climat doux et régulier en toute saisons.
Très tranquille et romantique.
Nature alpine merveilleuse. Eaux cristallines.
Sentiers dans la vallée et à la montagne.
Flore riche et rare au col du Lucomagno.
3 Musées: ethnographie, armes, cristaux.

Informations: Office du Tourisme,
6716 Acquarossa - Tél. 092 78 17 65

VALLI DI LUGANO

Les Vallées autour de Lugano

Nombreuses propositions d'excursions pour parcourir les 300 Km de chemins pour piétons. Hôtels et pensions. Appartements de vacances. Places de camping et dortoirs.

Prospectus et renseignements par: Office du
Tourisme ETVL, 6950 Tesserete - Tél. 091 91 18 88



100 ANS
TUNNEL DU ST-GOTHARD
100 ANS
VOCATION HÔTELIÈRE
100 ANS
TOURISME TESSINOIS
TICINO
TRADITION ET QUALITÉ

LAGO MAGGIORE

VACANCES
D'AUTOMNE
au bord du
LAC MAJEUR
à
ASCONA
BRISSAGO
LOCARNO
GAMBAROGNO
TENERO
VAL MAGGIA

Toutes les sortes de sports —
golf (18 trous) —
piscine couverte —
semaines musicales à Ascona —
expositions d'art.

Excursions par bateau, chemin
de fer et téléphérique dans les
vallées tessinoises.
Vaste région de randonnées
à pied.

Prospectus locaux
auprès des offices du tourisme
des localités citées.

Tessin hôte d'honneur
au Comptoir Suisse
de Lausanne

Ente ticinese per il turismo
6501 Bellinzona 78-142

Restaurant La Fontana
Tél. 039/26 04 04
2300 La Chaux-de-Fonds

LA CHASSE

Extrait de notre carte

- Noisettes de chevreuil
- Escalopes de cerf
- Cailles vigneronnes
- Civet de sanglier

OUVERT LE DIMANCHE

Notre choix: 25 sortes de spaghetti
Le patron au fourneau 91-215

ON VOUS ATTEND
À
NEUCHÂTEL
FÊTE DES VENDANGES
25-26 SEPT. 1982

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION:
OFFICE DU TOURISME TÉL. 038/25 42 42

Durant tout le mois de septembre
Le Restaurant-Pizzeria Cercle Italien
«CHEZ VITTORIO»
se fait un plaisir de vous accueillir en vous servant, midi et soir

18 sortes de pizza
au prix de Fr. 7.50, au choix

LA CORSE
Ile de Beauté
7 jours, 26 sept. - 2 oct., Fr. 1060.- tout compris
VOYAGES WITTWER
Après de toutes les agences de voyages

Restaurant Buffet du Tram
COLOMBIER
Fam. C. Guélat, chef de cuisine
Tél. (038) 41 11 98

OUVERTURE DE LA CHASSE

Chevreuil - Lièvre
Cerf - Marcassin

**ON MANGE BIEN
AUX ROCHETTES**
Tél. 039/22 33 12

**CAFÉ DU GAZ
DANSE**
les Vagabonds-Musette
Ambiance champêtre

RESTAURANT DE LA PLACE
La Chaux-de-Fonds
**CE SOIR
BAL**

13-17 septembre 1982
bufa
Nouveau Palais des Expositions Palexpo
Genève

24^e Salon de l'informatique,
de la bureautique
et de l'équipement de bureau

Divisé en trois secteurs:
Reprographie, Agencement de bureau,
Traitement de l'information et de textes

Lundi à vendredi 9.00-18.00 heures

Nouveau:
La première bufa en Suisse romande!

**La meilleure
époque pour
un séjour
de cure est
arrivée**

Dans le nouveau programme d'hiver,
Marti vous présente sa vaste offre de
séjours de cure en Italie. Avec de bons
hôtels qui ont fait leurs preuves, le
voyage aller et retour en carMarti
confortable et des prestations «tout
compris».

*** Abano**
Depuis longtemps déjà, Marti est le
grand spécialiste pour les cures de
boue à Abano. 5 hôtels contractants,
2 itinéraires différents. Prix pour
13 jours, cure comprise, de Fr. 980.-
à Fr. 2320.-. Départs réguliers tout
l'hiver durant.

*** Nouveau:
Salsomaggiore**
La station thermale au cœur des pitto-
resques paysages montagneux de l'Emi-
lie Romagne. 3 hôtels contractants.
14 jours, de Fr. 790.- à Fr. 1510.- (cure
en sus). Départs: 31 oct.-13 nov.
1982/13-26 mars 1983.
Programme spécial Noël et Nouvel An:
14 jours, 20 déc. 1982-2 janv. 1983,
Fr. 1590.-.

*** Ile d'Ischia**
L'île de rêve dans le sud de l'Italie qui
doit son renom à ses eaux saluaires et
à son climat doux. 2 hôtels contrac-
tants. 14 jours, dès Fr. 1215.- (cure en
sus). Départs: 7 novembre, 22 dé-
cembre 1982, 27 février 1983.

A votre agence de voyages ou:
marti
...l'art de bien voyager. 06-1970

2300 La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 84
Tél. (039) 23 27 03

**Café-Restaurant
«LE PANORAMA»**
Rémy Fahrni, 2063 Saules (NE), tél. 038/36 12 08

Nos mets sur assiette:

- Coq bourguignon, rösti, salade 8.50
- Côtelette de porc, frites, salade 8.50
- Steak de bœuf provençale, frites, salade 13.50
- Steak de porc à l'ail, frites, salade 10.50
- Omelette aux fines herbes, jambon, champignons et salade 7.-
- Filets de perche meunière (150 g.), pommes nature ou frites, et salade 11.-
- Filets de sole meunière (150 g.) pommes nature et salade 8.50

Dès le mercredi 15 septembre nous vous
proposerons la chasse...

En fin de semaine il est prudent de réserver.

Fermé le lundi

ECONOMIE

La bourse cette semaine

SUISSE: Lundi, l'absence de répercussions des hausses de Wall Street sur les bourses suisses sapait la confiance des investisseurs. De plus, les inquiétudes au sujet des prêts internationaux continuaient de peser sur le secteur bancaire et privaient le marché d'un soutien qui aurait été nécessaire pour faire face aux lourdes pertes d'Interfood. En conséquence, la cote s'effritait sur un large front.

Le fait saillant de la journée était la brusque baisse des actions Interfood imputable à l'absorption par le groupe Jacobs. L'action au porteur perdait 800 francs à 4650, la nominative 200 à 1200 et le bon 55 à 375. Ces pertes particulièrement lourdes, reflètent la déception des actionnaires privés qui n'auront pas la possibilité de participer à l'augmentation de capital en rapport avec la fusion. D'autre part, après la fusion, les actions

Interfood se trouveront en majeure partie en mains fermes et perdront par conséquent de l'intérêt pour les investisseurs.

Les bancaires poursuivaient leur mouvement de recul avec l'UBS porteur -20, SBS porteur -5. Délaissées, les industrielles s'effritaient avec de nombreux replis. Parmi les titres les plus malmenés, citons Sandoz porteur -100, suivi de Nestlé nominative -30, Saurer -20.

Mardi, le marché se montrait mieux disposé et se ressaisissait sous l'effet d'une nette recrudescence de la demande. Dans l'ensemble les bancaires s'inscrivaient toujours en baisse, aux financières légère reprise d'Interfood +125 pour le porteur et +100 pour la nominative après sa chute spectaculaire de la veille. Allure irrégulière des assurances alors qu'au compartiment des industrielles, les avances étaient modiques mais nombreuses. Parmi les titres en progrès, relevons BBC +30, Fischer +35, Nestlé nominative +35.

Mercredi, la reprise amorcée la veille se poursuivait et la cote se raffermissait. La bourse bénéficiait d'une bonne demande en provenance de l'étranger ce qui permettait aux actions porteur de mieux se comporter. A l'exception de SBS +6, les bancaires s'inscrivaient en repli modéré. Aux financières, les avances étaient nombreuses, de même qu'aux assurances. Les industrielles évoluaient sur un ton irrégulier avec des écarts de cours étroits dans les deux sens.

Jeudi, après deux séances un peu plus animées, le marché redevenait léthargique et évoluait dans un volume affaibli.

Les Bancaires se montraient mieux soutenues. Les financières cédaient du terrain à l'exception d'Interfood «B» qui s'échangeait à 5000 +75. Les assurances évoluaient favorablement alors que les industrielles étaient calmes.

La baisse des comptes à terme à 3¼% (3-5 mois) et 4% (6-12 mois) n'était connue qu'après la clôture et n'a donc pas eu d'incidence sur le déroulement de la séance.

NEW-YORK: La trêve du Labor Day qui a tenu le marché fermé lundi n'a pas profité à la tendance. Des prises de bénéfices, avivées par la situation bancaire internationale, et la pause intervenue dans la détente des taux d'intérêt provoquaient un net repli de la cote mardi. Le Dow Jones perdait 10,85 points à 914,28, après l'échange de 70 millions d'actions contre 130,91.

Le gonflement de 1,5 milliard de la masse monétaire pour la dernière semaine d'août, plus important que prévu, ravivait les craintes d'une remontée des taux. Certains analystes continuent pourtant de croire au reflux du coût de l'argent. Le chairman de la Bank of America pense que le «prime rate» reviendra au-dessous de 10% l'année prochaine.

Mercredi, le marché évoluait en dents de scie. Après une ouverture en baisse, le Dow Jones se maintenait pendant les premières heures de la séance puis gagnait plus de 10 points avant de clôturer à 915,75 avec une avance de 1,47 point seulement.

Les velléités de reprise manifestes affichées par la cote, se trouvaient, dans une large mesure, contrecarrées par la persistance des craintes au sujet de la santé du système bancaire international.

Sur le front des taux d'intérêt, on notait une légère tension de l'argent au jour le jour. En revanche, l'abaissement de 11½ à 11% du broker loan de la Continental Illinois constituait un élément encourageant.

Jeudi, le marché évoluait sur un ton affaibli, en clôture le Dow Jones perdait 3,22 points à 912,53. Après les fortes hausses enregistrées ces derniers temps, une certaine acalmie s'installait sur les titres les plus demandés et les investisseurs en cherchaient d'autres qui auraient une chance de monter encore.

Les valeurs pétrolières étaient activement traitées et bien disposées. Leurs hausses se justifiaient du fait que les actions de ce secteur étaient sous-évaluées et n'avaient pas suivi la hausse précédente. De plus, la situation dans le golfe jouait un rôle dans cette évolution.

De plus, les titres sur lesquels courent certaines rumeurs de fusions incitent à la spéculation et étaient toujours recherchés.

La semaine sous revue aura aussi été marquée par les fortes fluctuations intervenues sur le métal jaune. Ce jour, le prix de l'or a fortement chuté à New-York pour terminer à 445 dollars l'once contre 484 la veille. Les ventes de la Russie et l'anticipation d'une forte hausse de la masse monétaire aux Etats-Unis ont provoqué une vague de ventes et de prises de bénéfices.

G. Jeanbourquin

M. Gérald Genta: «Oui, je vends aux Japonais, mais des montres!»

«Je ne sais pas qui fait courir ce bruit ridicule, mais je reçois des appels téléphoniques de tous les coins du monde où j'ai des relations: New York, Hong Kong, Singapore, etc. Et je vais vous apprendre quelque chose: non seulement j'ai touché 22 millions de francs de Seiko, mais j'ai 30 millions de dettes! Franchement, c'est de la haute médianse!»

Voilà une réponse qui coupe les ailes à un canard qui vole depuis quelque temps déjà. Mais il volait assez haut et loin pour que M. Genta fasse son enquête et finalement il se pourrait que la source de ces centaines d'appels téléphoniques angoissés sur le thème «Gérald, mais pourquoi as-tu vendu?» provienne d'une confusion: il y a un magnifique magasin Genta SA à la place Longemalle, et, à un peu de distance un autre magasin plus ou moins semblable où l'on dit que Seiko installe un centre de distribution. De là à mélanger les choses il n'y aurait qu'un pas.

Ajoutons ceci: M. Genta vend à M. Hattori, mais des montres Genta, qui ont énormément de succès au Japon. Cela c'est la vérité.

R. Ca.

Mikron Holding SA Entrées de commandes en hausse

Les actionnaires présents à l'assemblée générale de Mikron Holding SA, le 8 septembre à Bienne, ont accepté la distribution d'un dividende de 40 francs par action au porteur et de 8 francs par action nominative.

La société Holding, qui, au cours de l'exercice 1981-82, a réalisé un bénéfice net de 0,66 million de francs contre 1,10 million l'année précédente, a enregistré de février à août derniers des entrées de commande d'un montant de 52,8 millions de francs (+ 2% par rapport à la même période de 1981), comme l'a indiqué M. Th. Faessler, président du Conseil d'administration.

Au cours des sept premiers mois de 1982, les livraisons de machines et automates ont été de 31% supérieures à celles enregistrées durant la période correspondante de 1981, atteignant ainsi 56,5 millions de francs. Quant à la réserve de travail, elle était estimée le 31 août 1982 à 41,9 millions de francs, soit à un niveau de 28% inférieur à celui de l'an dernier, a indiqué M. Faessler.

Pour l'ensemble de l'exercice 1982-83, le holding biennois prévoit une augmentation des entrées de commande par rapport à l'exercice antérieur, ainsi qu'un meilleur rendement, sous réserve que le cours du DM par rapport au franc suisse ne se détériore pas. Des mesures de chômage partiel ne sont pas exclues dans certains départements. «Alors que certains secteurs seront touchés, d'autres pourront être développés, car la structure du groupe est multiple et les activités diverses» a ajouté le président du Conseil d'administration.

Afin de résoudre le problème de manque de locaux, Mikron SA a loué un atelier à Bienne ainsi qu'un bâtiment administratif près de la fabrique de Boudry.

En conclusion de son exposé, M. Faessler a annoncé que la filiale américaine Mikron US Corp. avait conclu un contrat avec l'entreprise Kodak, portant sur la fabrication de différents éléments de précision pour la caméra DISC 400. (ats)

Fabrique de papier Biberist Recul des ventes

Biberist, la deuxième entreprise suisse du papier, n'est pas encore certaine d'assurer le plein emploi à ses plus de mille collaborateurs au cours des mois à venir. Dans une lettre à ses actionnaires, la société soleuroise considère toutefois comme satisfaisante la situation de l'emploi dans la fabrique durant le premier semestre 1982, compte tenu du marasme que connaît depuis juin 1981 le marché international du papier, avec des répercussions fâcheuses en Suisse. La production et les ventes de Biberist ont reculé de 4% au cours des six premiers mois de 1982 par rapport à la même période de l'année dernière, indique la lettre.

Biber Holding SA a annoncé au 30 juin 1982 un bénéfice de 0,420 million de francs (0,408 million en 1981). L'assemblée générale du holding, auquel appartient à 100% la fabrique de papier Biberist, a décidé au 1er septembre l'attribution d'un bonus inchangé de 10 francs par bon de participation, sur un solde bénéficiaire de 0,551 million de francs. (ats)

FONDS DE PLACEMENT

Cours 11.9.82	demande	offre
America val.	390.—	400.—
Bernfonds	108.50	110.50
Foncipars 1	2345.—	2365.—
Foncipars 2	1200.—	1210.—
Intervallor	51.50	52.50
Japan portf.	476.—	486.—
Swissval ns	181.50	184.50
Universal fd	76.25	77.25
Universal bd	65.25	66.25
Canac	83.75	84.25
Dollar inv. dol.	95.50	—
Francit	63.25	63.75
Germac	78.—	78.50
Itac	105.—	106.—
Japan inv.	488.—	493.—
Rometac	434.—	439.—
Yen invest	653.—	658.—
Canasec	562.—	572.—
Cs bonds	59.25	60.25
Cs internat.	66.—	67.—
Energie val.	111.—	113.—
Europa valor	92.25	93.25
Swissimm. 61	1165.—	1175.—
Ussec	640.—	650.—
Automation	71.25	72.25
Eurac	256.—	258.—
Internobilfd	65.25	66.25
Pharmafonds	168.—	169.—
Poly bond	62.90	63.—
Siat 63	1175.—	1180.—
Bondwert	117.50	118.50
Ifca	1340.—	1360.—
Ifca 73	73.—	76.—
Immovit	1250.—	1270.—
Uniwert	105.75	106.75
Valca	—	59.50
Amca	29.25	29.50
Bond-Invest	59.25	59.50
Eurit	117.—	118.—
Fonsa	84.50	85.—
Globinvest	59.50	59.75
Sima	197.—	197.50

Walter SA Les Brenets: fâcheux oublié

Walter SA Les Brenets l'une des plus importantes entreprises d'automatisation de la région est présentée au SAMA. C'est évident lorsque l'on parcourt la halle 1, mais le catalogue ne la mentionne pas. Par voie de conséquence, elle ne figurait pas sur notre liste des maisons participantes. Fâcheux oublié redressé sur une feuille complémentaire que nous avons reçue hier. Visiteurs du SAMA ce matin, n'oubliez pas de consulter ce complément au catalogue, vous y découvrirez encore quelques adresses dignes d'intérêt...

R. Ca.

BOURSE

Les cours de clôture des bourses suisses vous sont communiqués par le groupement local des banques

(A = cours du 9.9.82) (B = cours du 10.9.82)

NEUCHÂTEL		
	A	B
Cr. Fonc. Ne.	710	710
La Neuchâtel.	460	470
Cortaillood	1050	1040
Dubied	111	111

HORS BOURSE		
	A	B
Roche b/jce	62250	62750
Roche 1/10	6250	6275
Asuag	30	30
Galencia b.p.	267	270
Kuoni	4000	4000
Astra	-10	-10

ACTIONS SUISSES		
	A	B
B. Centr. Coop.	700	695
Swissair p.	634	635
Swissair n.	550	560
Bank Leu p.	3020	3025
UBS p.	2765	2720
UBS n.	493	495
SBS p.	271	268
SBS n.	193	196
SBS b.p.	212	214
C.S. p.	1550	1540
C.S. n.	301	305
BFS	980	980
BFS b.p.	94	93.50
Adia Int.	1540	1500
Elektrowatt	2360	2360
Holder p.	580	575
Interfood B	4975	5950
Landis B	730	730
Motor col.	460	465
Moeven p.	2450	2400
Buerhle p.	915	910
Buerhle n.	205	203
Buerhle b.p.	202	208
Schindler p.	1430	1430
Baloise n.	595	595
Rueckv p.	5975	5950
Rueckv n.	2700	2700
W'thur p.	2600	2600

W'thur n.	1580	1570
Zurich n.	14500	14300
Zurich n.	8400	8400
Atel	1355	1355
BBC I-A-	850	830
Ciba-gy p.	1295	1250
Ciba-gy n.	597	585
Ciba-gy b.p.	1070	1030
Jelmoli	1390	1390
Hermes p.	220	215
Globus p.	1960	1990
Nestlé p.	3380	3350
Nestlé n.	2100	2085
Sandoz p.	3985	3950
Sandoz n.	1500	1480
Sandoz b.p.	552	552
Alusuisse p.	420	415
Alusuisse n.	133	128
Sulzer n.	1510	1510

ACTIONS ÉTRANGÈRES		
	A	B
Abbott Labor	78.—	75.50
Aetna LF cas	79.50	78.50
Alcan alu	47.25	47.75
Ammax	51.—	49.25
Am Cyanamid	67.—	67.25
ATT	119.50	117.50
ATL Richf	90.—	91.—
Baker Intl. C	46.50	46.25
Baxter	87.50	86.—
Boeing	49.25	49.25
Burroughs	78.50	77.50
Caterpillar	87.50	89.25
Citicorp	52.—	51.50
Coca Cola	83.75	82.—
Control Data	64.25	64.50
Du Pont	78.—	77.—
Eastm Kodak	178.50	176.50
Exxon	62.75	62.75
Fluor corp	40.—	41.25
Gén. elec	160.50	158.50
Gén. Motors	101.50	102.—
Gulf Oil	65.75	68.50
Gulf West	31.—	31.50
Halliburton	56.—	56.—
Homestake	79.50	76.—

Honeywell	178.50	173.50
Inco ltd	22.25	21.50
IBM	154.—	153.—
Litton	97.75	98.50
MMM	132.—	129.—
Mobil corp	52.25	53.—
Owens-Illin	53.—	53.—
Pepsico Inc	92.50	91.—
Pfizer	133.50	137.—
Phil Morris	116.50	117.50
Phillips pet	62.50	61.50
Proct Gamb	202.—	204.50
Rockwell	82.—	83.—
Sears Roeb	80.—	78.75
Schlumberger	47.25	47.25
Smithkline	153.—	152.50
Sperry corp	57.—	52.—
STD Oil ind	91.—	93.—
Sun co inc	66.50	67.50
Texaco	63.—	63.—
Warner Lamb.	48.50	47.—
Woolworth	40.50	40.25
Xerox	74.25	72.50
Zenith radio	24.—	24.50
Akzo	19.—	19.—
Amro Bank	27.50	27.50
Anglo-am	25.25	25.—
Amgold	158.—	157.—
Mach. Bull	7.75	7.50
Cons. Goldf I	18.—	17.75
De Beers p.	10.75	11.—
De Beers n.	10.—	10.75
Gen. Shopping	445.—	440.—
Norsk Hyd n.	90.50	90.50
Phillips	19.—	19.—
Rio Tinto p.	16.—	16.—
Robeco	167.50	169.—
Rolinco	166.—	165.50
Royal Dutch	72.75	73.—
Sanyo electr.	3.40	3.25
Aquitaine	32.50	35.—
Sony	28.—	27.50
Unilever NV	123.—	123.50
AEG	22.50	24.50
Basf AG	92.75	93.—
Bayer AG	92.50	92.75
Commerzbank	93.50	93.50

BILLETS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.07	2.19
1 \$ canadien	1.66	1.78
1 £ sterling	3.45	3.80
100 fr. français	29.—	31.50
100 liras	-14	-1650
100 DM	83.75	86.75
100 fl. hollandais	76.25	79.25
100 fr. belges	4.10	4.50
100 pesetas	1.70	2.—
100 schilling autr.	11.90	12.30
100 escudos	1.90	2.70

DEVICES		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.11	2.14
1 \$ canadien	1.7050	1.7350
1 £ sterling	3.61	3.69
100 fr. français	29.70	30.50
100 liras	-1470	-1550
100 DM	84.80	85.60
100 yen	-8050	-83
100 fl. hollandais	77.40	78.20
100 fr. belges	4.40	4.48
100 pesetas	1.84	1.92
100 schilling autr.	12.04	12.16
100 escudos	2.30	2.50

MARCHÉ DE L'OR		
	Achat	Vente
Once \$	444.—	448.—
Lingot	30500.—	30900.—
Vreneli	190.—	200.—
Napoléon	190.—	202.—
Souverain	218.—	230.—
Double Eagle	995.—	1075.—

CONVENTION OR		
	Achat	Vente
13.9.1982	—	31000.—
Plage	—	30480.—
Achat	—	640.—
Base argent	—	—

NEW YORK		
	A	B
Aetna LF & CASX	37%	36.—
Alcan	22%	22%
Alcoa	29%	28%
Ammax	23%	22%
Att	55.—	54%
Atl Richfld	43.—	42%
Baker Intl	21%	20%
Boeing CO	23%	22%
Burroughs	36%	37%
Canpac	24%	23%
Caterpillar	41%	41%
Citicorp	24%	23%
Coca Cola	38%	38%
Crown Zeller	21.—	21%
Dow chem.	24%	24%
Du Pont	36%	35%
Eastm. Kodak	83%	82%
Exxon	29%	29%
Fluor corp	19%	19.—
Gen. dynamics	36%	34%
Gen. elec.	74%	74%
Gen. Motors	48%	47%
Genstar	10%	10%
Gulf Oil		



CENTRE SPORTIF

dimanche 12 septembre 1982 à 10 h.

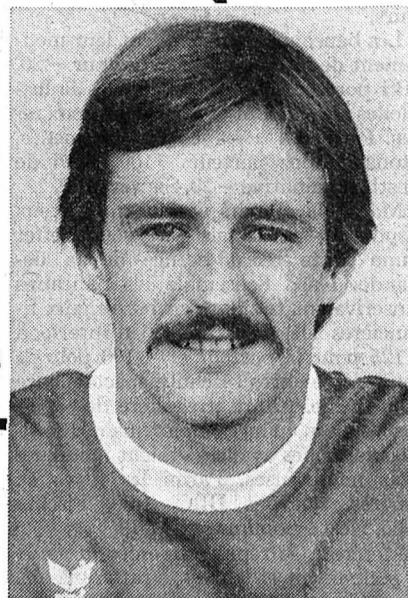
SUPERGA - OLD-BOYS

Championnat suisse de 1ère ligue

BARTO
meubles

V. & D. Barto-Juméo
Rue de la Serre 65 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 14 60

vous présente aujourd'hui:



Gérard Vuilleumier, important renfort pour Superga, pouvant évoluer aussi bien au poste de demi que libéro

Old-Boys a très nettement battu Bôle, dimanche passé à Bâle. C'est un avertissement pour les Italo-Chaux-de-Fonnières. De son côté, Superga obtenait le partage des points en terre bernoise et malheureusement, vu le contingent, perdait son libéro Robert, qui devra purger son dimanche de suspension. Si l'équipe chaux-de-fonnière se bat avec autant de courage que lors de la seconde période contre Koeniz, elle sera à même de glâner un point, voire même de créer la surprise. Certes, chez les visiteurs, la carte de visite est plus étoffée avec des noms comme Rahmen, Manger et Manai qui ont joué en ligue nationale, mais l'on a déjà vu que ce ne sont pas seulement les noms qui font gagner une équipe, c'est avant tout l'engagement des joueurs.

Les Italo-Chaux-de-Fonnières, après le point du week-end passé ont repris confiance et espèrent qu'ils seront soutenus par un public nombreux.

Classement du groupe 2

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Concordia	3	3	0	0	9-2	6
2. Berthoud	3	2	1	0	8-2	5
3. Boudry	3	2	1	0	7-3	5
4. Delémont	3	2	1	0	4-2	5
5. Breitenbach	3	2	0	1	8-5	4
6. Boncourt	3	1	1	1	7-5	3
7. Koeniz	3	1	1	1	2-4	3
8. Old Boys	3	1	0	2	5-6	2
9. Aurore	3	1	0	2	2-3	2
10. Bôle	3	1	0	2	6-8	2
11. Birsfelden	3	1	0	2	2-6	2
12. Superga	3	0	1	2	1-5	1
13. Soleure	3	0	1	2	4-9	1
14. Allschwil	3	0	1	2	3-8	1

GARAGE ET CARROSSERIE DES EROGES
G. RUSTICO
57, rue de France
2400 Le Locle
Tél. (039) 31 10 90

Multisol

Linols - plastique - tapis - parquets
A. Grilli - Paix 84 - Téléphone (039) 23 92 20 - 2300 La Chaux-de-Fonds

CLINIQUE DES FORGES

Le BERCEAU
préférentiel du SPORTIF
chaux-de-fonnière

SALON MODERNE COIFFEUR MESSIEURS

A votre service aussi sur rendez-vous (039) 23 25 66
P. RAPAGNETTA

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds

Ernest Leu
Machines de bureau
La Chaux-de-Fonds

PNEU SERVICE GOGNIAT
Garage René

2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/22 29 76

Bar à tabacs
Manzoni
Réparations de toutes pipes
CHARRIERE 12 TEL. 039/23.24.35 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Réalisation: **ASSA**
ANNONCES SUISSES S.A.
Av. Léopold-Robert 31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 22 14

Entreprise de carrelages
Domenico di Nuzzo

Rue du Nord 171
Tél. (039) 23 94 64
2300 La Chaux-de-Fonds

Carrosserie du Jura

F. Buccieri
Peinture au four
2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 117
Tél. (039) 23 84 78

BRUSA SPORTS

Place du Marché, Le Locle
tél. (039) 31 85 33
Tous les articles de football en stock au magasin

Boucherie-Charcuterie

U. Belligotti

Charles-Naine 7
Tél. 039/26 80 26
Viande de première qualité
Marchandise fraîche premier choix

E. Roncalli

Carrelages
Revêtements
Tél. (039) 23 76 42
Cerisier 29
La Chaux-de-Fonds

Francis Nussbaum

Entreprise de couverture
Toitures: Plâtres - Tuiles - Eternit
ÉCHAFAUDAGE
Montage et location
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 73 35

CYCLES - MOTOS

S. CAMPOLI

Tél. (039) 23 84 22
2300 La Chaux-de-Fonds
BMW - HONDA
SUZUKI

INTER MEUBLES

INTÉRIEURS S.A.

**NOTRE SERVICE À VOTRE SERVICE !
MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX**

VISITEZ-NOUS, ÇA VAUT LA PEINE

Place du Marché et rue du Collège 15
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 52 81

Volets "RIVAREX" en aluminium avec lamelles en V

(Modèle déposé)

Protection de la façade

Le volet moussé nous donne une bonne isolation

Thermolaqué: env. 800 couleurs au choix!

La première et dernière lamelle sont incorporées

Aération variable
Livrabable aussi en bois!

Qualité suisse
Délai de livraison respecté
Pour le meilleur prix

Billing SA 2024 St-Aubin

Case postale 36 / Rue de la gare 28 Tel. 038/55 24 04

OFFRES D'EMPLOIS

URGENT

Entreprise de maçonnerie de la région est de Neuchâtel cherche pour entrée immédiate ou à convenir

UN CONTREMAÎTRE

Excellent salaire à personne dynamique et intéressée.

Faire offres sous chiffre 87-219, ASSA, ANNONCES SUISSES SA, 2, fbg du Lac, 2000 Neuchâtel. 87-236

Nous engageons tout de suite ou à convenir

COLLABORATEUR

aux ventes et achat, dépt. ACIERS

REPRÉSENTANT

en quincaillerie

EMPLOYÉ DE COMMERCE

Expérience souhaitée, professionnels ou branches annexes.

- Places stables.
- Avantages sociaux.
- Région Chablais vaudois.

Faire offres sous chiffre 800 282 à Publicitas, 1800 Vevey. 22-16745

Coop

Nous occupons
- 1'300 personnes dans
- 78 points de vente

Offrez-vous une formation

CURRICULUM VITAE DE NOUVEAUX POSTES

NOM : COOP LAUSANNE - CHABLAIS

PRENOM : CENTRES COOP REGION LEMANIQUE

FONCTION : **responsable de rayon**

SECTEURS : ALIMENTAIRE ET NON ALIMENTAIRE

PLAN DE FORMATION: Durant 6 mois stage dans les 5 principaux secteurs d'un centre COOP, puis

ACTIVITES: Responsable de la gestion d'un ou plusieurs rayons (réapprovisionnement, data, qualité, fraîcheur, propreté)

POINTS FORTS : Formation rémunérée, responsabilités adaptées aux compétences, possibilités de promotion aux postes d'adjoint et gérant selon capacités et expérience.

Notre département des relations humaines attend vos offres au Chemin du Chêne 5, 1020 Renens
Téléphone: 021/34'97'91, Monsieur Pleux 22-502

SPORTS

Affaire du motocross des Petites-Crosettes Le Conseil communal chaux-de-fonnier précise

C'est avec étonnement que le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds a pris connaissance de l'article signé par M. Michel Deruns, dans «L'Impartial» du 8 septembre 1982 et intitulé «Une curieuse attitude des autorités chaux-de-fonnières». Cet article relate les propos tenus au cours d'une conférence de presse organisée par l'Auto-Moto-Club Le Locle concernant la position de l'autorité communale au sujet de l'organisation d'un concours de motocross les 11 et 12 septembre aux Petites-Crosettes.

Etant donné la mise en cause de nos prises de position, nous tenons par le présent communiqué, et hors de tout esprit polémique, à faire connaître notre point de vue et les éléments d'appréciation sur lesquels nous avons fondé nos préavis et décisions.

Le Conseil d'Etat a pris, le 28 septembre 1979, un arrêté concernant les pistes et la pratique du motocross. Cet arrêté précise en son article 2:

«Une piste de motocross ne peut être aménagée qu'aux endroits autorisés par le Département des Travaux publics. La pratique du motocross est interdite en dehors des pistes autorisées.»

L'article 4 régle la procédure d'autorisation d'aménager une piste en indiquant que le Conseil communal de la localité concernée doit donner son préavis après avoir mis le projet à l'enquête publique. Il appartient au Département cantonal des Travaux publics de statuer sur les oppositions éventuelles.

Le 8 mars 1982, le Service cantonal des automobiles a accordé une autorisation à l'Auto-Moto-Club Le Locle pour l'organisation, les 11 et 12 septembre 1982, d'une course de motocross, sans disposer du préavis du Conseil communal. Il est cependant exact que la police locale, au vu de cette autorisation a examiné, comme elle le fait avec tous les organisateurs de manifestations les questions relatives au parage et aux accès.

Consulté ensuite, le Conseil communal, sur la base de l'arrêté du Conseil d'Etat, a procédé en juin 1982 à la mise à l'enquête publique de la piste de motocross prévue aux Petites-Crosettes. De très nombreuses et très diverses opposi-

tions ont été enregistrées et transmises à l'autorité cantonale chargée de statuer sur ces dernières.

Le Conseil communal ayant quant à lui reconnu le bien-fondé de certains arguments avancés par les opposants, notamment ceux relatifs aux nuisances dues au bruit, a préavisé négativement la reconnaissance officielle d'une piste de motocross aux Petites-Crosettes. En effet, le lieu choisi se trouve à proximité des quartiers est de la ville et en raison de la topographie de la région les bruits se diffusent dans un large rayon.

Etant donné cette prise de position sur le principe et en fonction de l'arrêté susmentionné, le Conseil communal a estimé, par souci de logique et de cohé-

rence, qu'il ne pouvait pas préavisé favorablement l'organisation de manifestations telles que des courses de promotion du motocross engageant plusieurs centaines de coureurs. Sa décision s'appliquait autant à l'Auto-Moto-Club Le Locle qu'au Moto-Club Les Centaures de notre ville qui avait décidé la mise sur pied d'une semblable manifestation les 9 et 10 octobre 1982.

Dès qu'elle a été arrêtée, c'est-à-dire après l'enquête publique, la position du Conseil communal n'a pas varié.

Le 23 août 1982, le Département des Travaux publics, par le Service des automobiles, a décidé d'annuler l'autorisation qu'il avait accordée à l'Auto-Moto-Club Le Locle et de rejeter la demande présentée par le Moto-Club Les Centaures.

Etant donné que référence est faite en cette affaire à d'autres textes légaux que l'arrêté du Conseil d'Etat concernant le motocross, le Conseil communal sollicitera l'avis de l'autorité cantonale sur la portée réelle de l'application de l'arrêté du Conseil d'Etat pour l'organisation de courses occasionnelles.

Le Conseil communal comprend fort bien que les adeptes de ce type de sport souhaitent pouvoir disposer d'endroits adéquats pour le pratiquer. Il estime toutefois que le choix des emplacements doit faire l'objet d'un examen approfondi tenant compte du respect de l'environnement et de la tranquillité publique.

Seules des solutions envisagées dans une perspective cantonale permettront à son avis d'apporter des solutions acceptables à ce problème.

CONSEIL COMMUNAL

TRIBUNE LIBRE

Un peu d'ouverture d'esprit s. v. p.!

Mère de deux fils passionnés de moto (il y a 40 ans ils l'auraient été par l'aviation ou la voiture automobile), je remercie M. Singelé qui prête son terrain, qui communique son enthousiasme, qui transmet son expérience et donne un merveilleux exemple d'esprit d'équipe à des jeunes passionnés par ce sport.

Ces fervents de motocross feront cet hiver des centaines de kilomètres pour aller s'entraîner en Italie ou en France. Chapeau!

Les rares riverains du terrain d'entraînement de M. Singelé se reposeront cet hiver au son de leur tondeuse à gazon transformé en bruyant chasse-neige.

Nous avons été très fiers d'avoir «notre» bateau au Tour de France à la voile, pourquoi ne pas soutenir un autre sport et accueillir, comme promis, un motocross?

Alors un peu d'ouverture d'esprit pour ceux qui font quelque chose dans cette ville si on veut qu'ils y restent encore.

Mady Garino-Roulet
19, rue Staway-Molandin
La Chaux-de-Fonds

Tennis

A Flushing Meadow Quel dernier carré!

Les deux Américains John McEnroe et Jimmy Connors pourraient bien se retrouver, comme à Wimbledon il y a deux mois, en finale des championnats internationaux des Etats-Unis, dimanche à Flushing Meadow. Mais le Tchecoslovaque Ivan Lendl et l'Argentin Guillermo Vilas, leurs adversaires en demi-finales, samedi, sont en mesure de contester bien évidemment ce pronostic.

Des deux demi-finales proposées samedi sur le central du «National tennis center» de Flushing Meadow, celle qui mettra aux prises McEnroe, 23 ans, candidat à une quatrième victoire consécutive et Lendl, 22 ans, toujours à la recherche d'un titre du «grand chelem», sera la plus attendue. Elle constituera, en effet, un affrontement particulièrement incertain entre un attaquant «pure race», l'Américain, et un superbe défenseur, le Tchecoslovaque.

RÉSULTATS

Simple messieurs, quarts de finale: Guillermo Vilas (Arg - No 4) bat Tom Gullikson (USA) 6-2, 6-1, 6-3. (si)

Automobilisme

Essais à Monza Déjà Tambay

Comme on pouvait le prévoir, Ferrari semble bien décidé à frapper un grand coup à l'occasion du Grand Prix d'Italie de formule 1, avant-dernière manche du championnat du monde des conducteurs, qui sera disputée dimanche: dès la première séance des essais, le Français Patrick Tambay, qui avait renoncé au Grand Prix de Suisse en raison d'une hernie discale, a en effet signé le meilleur temps.

Les meilleurs temps des premiers essais officiels: 1. Patrick Tambay (F), Ferrari-turbo, 1'29"27; 2. Nelson Piquet (Bre), Brabham-BMW, 1'29"70 3. Alain Prost (F), Renault-turbo, 1'30"48; 4. René Arnoux (F), Renault-turbo, 1'30"52; 5. Riccardo Patrese (I), Brabham-BMW, 1'30"81; puis 14. Marc Surer (S), Arrows-Ford, 1'34"34. (si)

NEUCHÂTEL XAMAX WINTERTHUR

Stade de la Maladière
Samedi 11 septembre
à 20 h. 15

Location d'avance: stade de la Maladière
Tosalli Sports et Muller Sports
Sport Vignoble Pesieux 54049

Au programme de ce week-end Concours hippique du Mont-Cornu

420 départs seront données ces deux jours au Mont-Cornu pour les 250 chevaux inscrits lors des douze épreuves (six ce jour dès 7h. 30 et six demain également à partir de 7 h. 30).

Une nouvelle fois donc, les fervents du cheval seront comblés d'autant plus que les candidats à une victoire seront passablement nombreux.



Albert Rais fait figure de favori au vu de la magnifique saison qu'il a réalisée. (Photo Schneider)

Challenge de lutte de la ville du Locle

Après avoir assumé avec succès l'organisation de la fête cantonale, les lutteurs loclais annoncent pour dimanche la traditionnelle fête dotée du challenge de la ville du Locle.

Cette onzième édition s'annonce particulièrement intéressante avec la participation de plus de 50 lutteurs. D'ores et déjà les clubs suivants ont annoncé leur participation: Jura-Berne, Langnau, Münchenbuchsee, ainsi que les cinq clubs du canton, soit La Chaux-de-Fonds, Val-de-Travers, Val-de-Ruz, Vignoble et naturellement Le Locle.

Deux challenges sont mis en compétition, à gagner trois fois en cinq ans. Les clubs détenteurs de ces challenges, soit Münchenbuchsee (challenge ville du Locle) et Langnau (challenge B) viendront avec une forte délégation afin de conserver leur bien. Le club bernois de Münchenbuchsee part assez nettement favori de cette compétition qui voit un classement par équipes ainsi qu'un classement individuel. Cependant les clubs neuchâtelois tenteront de barrer la route aux deux clubs bernois, si bien qu'il y aura du beau sport sur le terrain habituel de la Combe-Girard dimanche matin dès 9 heures.

Le club loclais alignera principalement une équipe de jeunes lutteurs sous la direction de leur entraîneur, le chevronné Patrice Girard. La lutte se porte bien dans la Mère-Commune. La relève semble assurée. Aussi le public est-il invité à encourager les efforts du club loclais qui ne ménage pas sa peine afin de conserver une saine vitalité en s'occupant tout particulièrement de la jeunesse.

Rendez-vous donc à «La Combe» dimanche dès 9 h. La fin de la manifestation est prévue pour 17 h. environ. Mas.

Meeting d'athlétisme à Saint-Imier

C'est aujourd'hui dès 13 heures que les organisateurs des meetings d'athlétisme de la SFG Saint-Imier attendent les nombreux athlètes régionaux et nationaux à l'occasion de la dernière réunion 1982.

D'autre part, ce dernier meeting mettra fin au suspens pour l'attribution des challenges individuels et interclubs.

Echec et mat... à la quinzaine

CSE: VICTOIRE CHAUX-DE-FONNIÈRE

Dans une rencontre avancée du championnat suisse par équipes, la formation de La Chaux-de-Fonds I (deuxième ligue) s'en est allée gagner de belle façon (5-1) dans la banlieue de Berne, face à Turm I. A l'exception de deux remis, les joueurs neuchâtelois ont remporté quatre victoires. Résultats: Surdez, Frésard, Bilat et Donzé, tous 1; Janko et Budai ½.

Coupe de «L'Impartial» Le comment d'une victoire

La finale de la Coupe de «L'Impartial» s'est déroulée le mardi 31 août dans le local du club devant une assistance record. Elle mettait aux prises Pierre-Alain Schwarz, 437 points sur la liste de classement suisse, à l'«ogre» Antonin Robert, de Neuchâtel, 570 points, soit l'un des meilleurs joueurs du canton.

Blancs: P.-A. Schwarz,
Noirs: A. Robert.

1.e4c6 La défense Caro-Kann. 2. Cc3 d5 3.Cf3 dxe4. Meilleur que



Pierre-Alain Schwarz a réussi un joli exploit en battant Antonin Robert de Neuchâtel en finale de la Coupe de «L'Impartial». (Photo Guyot)

3...d4 4.Ce2 c5 5.Cg3 Cc6 6.Fc4! e5 7. d3 Fe7 8.0-0 Cf6 9.Ch4 avec un grand avantage blanc (Kérés-Tartacover, 1954). 4.Cxe4 Cf6 5.Cg3 c5 6.Fb5 Fd7 7. Fxd7! Sort de la théorie qui préconise De2 avec égalité. 7...Dxd7 8.d4 Cc6 9. Fe3 cxd4 10. Cxd4 0-0-0! Typique d'un match de coupe. Les noirs optent pour un jeu tranchant dans une partie à roques opposés. 11.Cxc6 Dxc6 12.De2 Rb8. Peut-être les noirs auraient-ils dû accepter la provocation avec 12...Dxg2 13.Fxa7 Dc6 14.De5 avec un jeu incertain, tandis que le coup du texte permet aux blancs de s'emparer de la case e5. 13.0-0 e6 14.Tfd1 Fe5 15.Ff4 Ra8 16. Fe5! Le point stratégique e5 est conquis. 16...Fe7 17.c4 enlève la case d5 au cavalier. 17...Txd1 18.Txd1 Tc8 19.b3 g6 20. Fxf6 Fxf6 Les blancs donnent leur bon fou afin de s'emparer de la colonne d. 21.Ce4 Fe7 22.Dd3 Rb8 23.Rf1? Ce coup est néanmoins une erreur de jugement. Le coup correct était 23.De3 profitant du fait que le roi noir est plus exposé. Il fallait garder les dames pour jouer sur le roque. Par exemple: 23...f5 24.Cc3 Fe5 25.De5 Ra8 26. Ca4 Fe7 (ou Fb4) 27.c5. Et le roi noir inconfortablement posté doit s'apprêter à subir une attaque. 23...Dc7 24.Dg3 Dxg3 25.Cxg3 Td8 26.Txd8 Fxd8. Dans cette finale avec des pions sur les deux ailes, le fou, grâce à son plus grand champ d'action, est généralement supérieur au cavalier. Mais dans cette position il y a compensation par le fait que les blancs se créent plus facilement un pion passé. 27.Ce4 Fe7 28.Re2 Rc7 29.Rd3 Rc6 30.h3 f5? Ce coup est prématuré car il provoque un affaiblissement de la structure des pions noirs. Le bon plan consistait à paralyser l'aile dame en jouant 30...a5 suivi de 31...b6 et il semble que le gain blanc devient difficile. 31.Cc3 g5. Les noirs poursuivent leur plan douteux. 32.Cb5 a6 33.Cd4 Rd6 34.b4 h5 35.a4 b6 36.b5 a5?? Tombe dans le piège. Il valait mieux échanger. 37.Cb3 Ff6 38.f3 h4? 38...Fd8 permettait plus de résistance. 39.c5!! Sonne l'hallali. 39...bxc5 40.Cxa5 e5. 41.Cc4! et les noirs abandonnent car: 41...Rd5 42.Cb6 et les pions avancent sans merci. (Commentaires: P. Berset et R. Frésard)

Début du championnat suisse de rugby de LNA La Chaux-de-Fonds à Genève



Le RC La Chaux-de-Fonds est décidé à défendre chèrement sa place en LNA. (Photo Schneider)

Promu en LNA au terme de la saison dernière, le Rugby-Club La Chaux-de-Fonds va disputer aujourd'hui même à Genève sa première rencontre de championnat. Il affrontera Internationale avant de recevoir samedi prochain Hermance.

Les Neuchâtelois sont prêts pour cette nouvelle aventure, leur objectif étant de se maintenir dans cette catégorie de jeu. Depuis le début du mois d'août, ils ont repris sérieusement l'entraînement malgré les difficultés matérielles auxquelles ils sont toujours confrontés. Rappelons qu'ils ne peuvent encore disposer d'un terrain adéquat et devront une fois de plus cette saison faire disputer leurs rencontres sur l'une des prairies du Valavron! Malgré ce lourd handicap, le moral reste excellent au sein du club chaux-de-fonnier qui s'est légèrement renforcé. Cinq nouveaux joueurs dont trois Français sont venus compléter le contingent.

Comme la saison dernière, la LNA sera divisée en deux groupes de six équipes. Le RC La Chaux-de-Fonds évoluera avec Monthey, Hermance et trois équipes genevoises: Internationale, Sporting et le Cern, champion suisse en titre. Quant à l'autre groupe, il se composera d'Albaladejo Lausanne, Yverdon, Bâle,

Zurich, Stade Lausanne et Neuchâtel. Les deux premiers de chaque groupe disputeront ensuite un tour final pour l'obtention du titre.

Durant la période de préparation, les Chaux-de-Fonniers ont disputé un seul match amical. Ils se sont inclinés de justesse face à Yverdon par 16 à 13, une équipe qui avait écrasé Neuchâtel (en LNA depuis plusieurs saisons) par 73 à 3. C'est dire que la formation des Montagnes neuchâteloises devrait posséder des atouts suffisants pour se maintenir en LNA.

Contingent: Baptiste Adatte, Claude Ammann, Jean-François Blaser, Gérard Botteron, Michel Calame, Gérald Egger, Gilbert Fontana, Vincent Gerber, Daniel Germanier, Daniel Gosparini, Stéphane Gut, Laurent Huot, Pascal Landwerlin, Gilbert Lang, Jean-Louis Masoni, Roland Neuenchwander, Frédéric Pantillon, Serge Pellaton, Claude Perny, Yvan Richard, Christian Sapin, Frédéric Schranz, Augustin Senet, Loris Vicario, Jean-Pierre Ziegler, Blaise Zwahlen, Pascal Pasquier, Manuel Moreino, Férard Ferrari, Patrick Favre, Philippe Rimbeau.

M. D.

SPORTS

Cinquième journée des championnats d'Europe d'athlétisme à Athènes
La ferveur populaire comme fait le plus marquant

La ferveur populaire aura été le fait marquant d'une cinquième journée qui ne comprenait pas de finale d'un grand éclat. Le public athénien s'est découvert un amour pour l'athlétisme qui a ravi les organisateurs. Il fallait en effet beaucoup de passion pour vibrer ce vendredi, jour maigre par rapport au festin promis samedi.

Le triplé soviétique au marteau a fortement impressionné certes mais c'est l'envolée majestueuse de Keith Connors au concours du triple saut, qui a véritablement séduit. Après le décathlonien Daley Thompson, la Grande-Bretagne doit à un autre athlète de couleur la joie d'une médaille d'or. Tous les déshérités de Notting Hill s'identifient à ses champions noirs. Recordman d'Europe, l'anglois Keith Connor s'entraîne aux Etats-Unis. Sa déconcentration apparente avait d'ailleurs une touche très américaine.

DALHÄUSER

QUALIFIÉ

Le matin, quelque 10.000 spectateurs avaient suivi, dans le virage est, la qualification de la hauteur

masculine. Cela ne s'était plus vu depuis les Jeux olympiques de Munich. Cette épreuve matinale a tourné à une épreuve nerveuse pour le Suisse Roland Dalhäuser, l'un des favoris de la finale de samedi. Dalhäuser a fait l'impasse à 2 m. 05, puis à 2 m. 10, avant de manquer son premier saut à 2 m. 15. Au deuxième essai, il maîtrisait de justesse cette hauteur et se faisait légèrement mal à son pied d'appel. Il renonçait également à 2 m. 18 avant de manquer sa première tentative à 2 m. 21. Au deuxième essai, il passait 2 m. 21 et réussissait là son meilleur saut. Visiblement, le Suisse avait trouvé enfin ses marques sur une piste d'élan très rapide. Le concours était alors interrompu, moins de douze sauteurs pouvant encore prétendre réussir la limite qua-

lificative de 2 m. 24. Si bien que Dalhäuser se trouvait qualifié pour la finale avec un bond à 2 m. 21.

Comme prévu, l'étudiant tessinois Roberto Schneider (25 ans) n'a pas passé les demi-finales du 110 m. haies. Après avoir provoqué un faux départ, il a terminé dernier de sa série dans le temps bien médiocre de 14"22, malgré un vent arrière favorable de 0,38 m./seconde. Aux éliminatoires, il avait tout de même réussi 13"92.

Son homonyme Corinne Schneider se console d'un classement final médiocre (16e place) à l'heptathlon en songeant qu'elle a battu le record national. La Zurichoise de 20 ans l'avait d'ailleurs établi, ce record, en mai à Gotzis. Dans six des sept disciplines, elle a cette fois été meilleure. Au javelot seulement, elle enregistrait une perte de 31 points. Grâce à une performance très courageuse dans le 800 m., la brune Corinne battait son re-

cord de 43 points avec un total de 5737 points.

RÉSULTATS

DAMES, 400 m. haies, finale: 1. Ann-Louise Skoglund (Su) 54"58; 2. Petra Pfaff (RDA) 54"90; 3. Chantal Rega (Fr) 54"94.

Heptathlon: 1. Ramona Neubert (RDA) 6622 points; 2. Sabine Moebius (RDA) 6595; 3. Sabine Everts (RFA) 6420.

MESSIEURS, marteau, finale: 1. Youri Sedykh (URSS) 81 m. 66; 2. Igor Nikoulin (URSS) 79 m. 44; 3. Sergei Litvinov (URSS) 78 m. 86.

3000 m. steeple: 1. Patriz Ilg (RFA) 8'18"52; 2. Boguslaw Maminski (Pol) 8'19"22; 3. Domingo Ramon (Esp) 8'20"48.

Triple saut: 1. Keith Connor (GB) 17 m. 29; 2. Vassili Gichtchenko (URSS) 17 m. 15; 3. Bela Bakosi (Hon) 17 m. 04.

50 km. marche: 1. Reima Salonen (Fin) 3 h. 55'29"; 2. José Marin (Esp) à 3'49"; 3. Bo Gustafsson (Su) à 5'52".

B
boîte à confidences

Etoile à Audax

Les terrains de football permettant une pratique régulière du football sont devenus une denrée rare à La Chaux-de-Fonds. La première équipe du FC Etoile (2e ligue) l'a appris à ses dépens. Les Stelliens ne pourront pas jouer la rencontre de championnat contre Audax sur un terrain de la ville samedi ou dimanche.

Les dirigeants d'Etoile se sont approchés de la formation adverse. Cette dernière a bien voulu accepter l'intervention des rencontres. Le néo-promu Audax recevra donc, aujourd'hui samedi dès 16 h. 30, le FC Etoile sur le terrain de Serrières à Neuchâtel.

M. Lavizzari président de l'ASF?

La campagne pour la succession de M. Walter Baumann à la tête de l'Association suisse de football (ASF) a débuté depuis quelques semaines. Récemment nous nous sommes penchés sur la question lors d'un entretien avec le président de la ligue nationale, M. Frédy Rumo de La Chaux-de-Fonds.

L'avocat chaux-de-fonnier ne nous a pas caché ses projets mais aussi ses soucis. Aujourd'hui, un autre candidat romand s'est annoncé partant. M. Carlo Lavizzari (37 ans) président du FC Servette a donné des précisions lors d'une conférence de presse tenue à Genève. Sa décision définitive ne tombera que lors de l'assemblée des clubs de la ligue nationale prévue les 17 et 18 septembre à Berne.

Le dirigeant genevois a surtout insisté sur la nécessité de donner une impulsion plus dynamique à la marche de l'ASF et au «ménagement» de l'équipe nationale.

Un rythme tranquille

Comme déjà annoncé plus haut, l'une des trois sections de l'ASF, la Ligue nationale (LN) tiendra son assemblée ordinaire des délégués sous la présidence de M. Frédy Rumo le samedi 18 septembre à Berne.

La réunion devrait se dérouler sur un rythme tranquille. En effet, aucun club n'a annoncé la moindre intervention. Le principal sujet d'intérêt résidera dans le traitement des conséquences juridiques de «l'affaire Saint-Gall - Young-Boys» (l'arbitre Peduzzi attaqué par un spectateur, match à rejouer). Le règlement de jeu devrait être complété par un paragraphe qui autorisera le comité de la LN à entériner le résultat d'une partie au moment de son interruption. Ceci dans le cas où le club «fautive» est mené au score. On sait que lors de l'incident en question, les Young Boys menaient 1-0 et, finalement, après quelques tergiversations, la Ligue nationale s'était appuyée sur le règlement de la Coupe des Alpes pour entériner définitivement ce score au lieu du match à rejouer (décision primitivement prise).

Cet incident a provoqué un nouvel examen de la situation juridique. On se souvient en effet, que les Bernois avaient tiré l'affaire devant les tribunaux civils, bien que l'art. 5 des statuts précise que les clubs se soumettent, en tous points, à la juridiction de la Fédération. Dans le cas de la célèbre bouteille de Sion - Zurich, le Tribunal fédéral avait d'ailleurs confirmé la compétence en la matière des tribunaux sportifs des fédérations.

Seul Daniel Tschan

Un seul Suisse a satisfait aux limites de qualification pour les championnats du monde et d'Europe d'haltérophilie qui auront lieu du 18 au 26 septembre à Ljubljana. Il s'agit du poids mi-lourd de Tramelan Daniel Tschan qui s'alignera dans la catégorie des 90 kg. en Yougoslavie.

De Oliveira amputé

Le détenteur du record du monde de triple saut (17,89 m.), le Brésilien Joao De Oliveira a dû être amputé de sa jambe droite, jeudi, en raison d'un processus progressif de gangrène. Nous sommes désolés d'avoir dû en arriver là a déclaré le Dr Nubor Fakoury qui a tout tenté pendant quatre mois pour éviter l'amputation de la jambe du recordman du monde. Le Brésilien avait été victime d'un accident de la route le 22 décembre dernier.

Laurent GUYOT

Des rencontres importantes en championnat suisse de football

Les classements de ligue nationale A et de ligue nationale B du championnat suisse de football 1982-83 devraient subir de sensibles modifications dimanche soir. En effet, des rencontres importantes se dérouleront sur différents stades. Champion suisse en titre, Grasshoppers effectuera un déplacement délicat à Bâle. Le FC Zurich attendra de pied ferme Saint-Gall sur le Letzigrund. Enfin Young Boys, troisième équipe de tête, donnera la réplique au FC Servette sur la pelouse du Wankdorf. C'est dire que les positions seront plus claires en ce qui concerne le haut du classement.

Après avoir récupéré ses internationaux (Philippe Perret, Pascal Zaugg), NE Xamax a perdu Stéphane Forestier (pied cassé). L'entraîneur Gilbert Gress est donc confronté à un nouveau problème (voir notre encadré). Seule équipe à n'avoir pas encore glané un point, Winterthur tentera d'en obtenir un sur la Maladière ce soir. Mais NE Xamax est tenu de gagner pour rester dans le sillage immédiat des formations luttant pour le titre.

UN CHOC MENDRISIO - NORDSTERN

En tête du classement de LNB depuis le début de la saison, Nordstern sera mis à rude épreuve au Tessin. Mendrisio a, comme d'habitude, effectué un bon départ ne concédant qu'un point à Laufen. Le FC La Chaux-de-Fonds, pour sa part, se rendra chez la lanterne rouge le FC Rütli, dimanche en fin d'après-midi. Pour son deuxième déplacement au Tessin, le néo-promu Laufen sera aux prises avec Rolf Blättler et ses coéquipiers. Le résultat de cette confrontation ne manquera pas d'intéresser.

Sur la pelouse du FC Monthey, la performance du FC Chiasso, autre prétendant à l'ascension, sera également attendue avec impatience. Les hommes de Frochoux ont battu NE Xamax mardi en match amical.

DE LA DISCIPLINE

Le moral est resté au beau fixe au sein du contingent du FC La Chaux-de-Fonds. Les six points récoltés en trois rencontres ont contribué à maintenir le climat malgré le problème posé par le nombre de joueurs à disposition pour les onze places. L'entraîneur Lino Mantoan

s'est montré confiant, hier soir, à l'issue de l'ultime entraînement. «Je dispose de l'ensemble du contingent à savoir quinze joueurs y compris le jeune Gilles Surdez comme gardien remplaçant. Les blessures sont oubliées. Nous avons travaillé cette semaine la réaction et la vivacité. Face à la lanterne rouge, nous devons faire preuve de discipline dans le marquage et tenir physiquement jusqu'au dernier coup de sifflet de l'arbitre. La valeur de nos joueurs de-

A NE Xamax Serrer les coudes !...

Nouveau coup dur pour l'équipe de Gilbert Gress, Forestier s'est fracturé le pied gauche à l'ultime minute d'un match amical mardi soir à Monthey. Il n'est pas dans nos intentions de pleurer, nous devons nous adapter face à la situation, tout au plus je dirais qu'il est regrettable que dans un match amical l'adversaire se croie obligé de se défoncer, nous a déclaré l'entraîneur neuchâtelois.

Il faudra serrer les coudes ce soir à la Maladière. La composition exacte de l'équipe n'est pas encore définitivement arrêtée, mais elle ne devrait pas subir de gros changements par rapport au match de Bulle.

Équipe probable: Engel; Trincherio; Hasler, Mottiez, Bianchi; Kuffer, Mata, Perret; Zaugg, Givens, Maecini. Remplaçants: Wuethrich, Boillat. E. N.

Hier soir sur la patinoire de Wetzikon
Logique revanche zurichoise

● WETZIKON - LA CHAUX-DE-FONDS 5-2 (4-2, 0-0, 1-0)

Wetzikon, battu il y a moins d'un mois par 4-2 aux Mélézes, a pris très logiquement sa revanche sur des Chaux-de-Fondiers assez brouillons et quelque peu saturés. Les Zurichois ont fait preuve de plus d'allant, de vitesse et d'imagination que leurs adversaires, condamnés à la fin des vingt premières minutes déjà. Ce fut un match dur, vivant mais un peu mince sur le plan technique.

Jouant son va-tout lors de la dernière période, La Chaux-de-Fonds ne parvint jamais à revenir. Ce furent au contraire les Zurichois qui profitèrent d'une double exclusion de Tschanz et de Shier pour sceller définitivement le score à 5-2. La défense chaux-de-fonnière fit face longtemp; mais finalement Larose trouva la faille. Les coéquipiers de Neiningen furent victimes de leurs nerfs et récoltèrent trop de pénalités lors de cette dernière période pour prétendre faire basculer le match.

La Chaux-de-Fonds: Lemmenmeier; Dubois, Shier; Bergamo, Niederhauser, Wittwer; Gobat, Amez-Droz; Neiningen, MacFarlane, Tschanz; Baechler, Kubler; Switalski, Marti, Piller; Leuenberger,

Caporosso. - Entraîneur, Christian Wittwer.

Buts: 2e Tschanz (Neiningen) 0-1; 3e K. Bachmann 1-1; 12e Larose (M. Bachmann) 2-1; 15e Leroux 3-1; 17e MacFarlane (Switalsky) 3-2; 18e Weitmann (Leroux) 4-2; 50e Larose 5-2.

Notes: 700 spectateurs. - **Pénalités:** 8 fois 2 minutes contre Wetzikon; 8 fois 2 minutes contre La Chaux-de-Fonds. Georges Kurth

Ajoulots décevants

● HC AJOIE - HC DÜBENDORF, 4-9 (1-3, 3-2, 4-0)

Le HC Ajoie recevait hier soir l'équipe de Dübendorf devant 400 spectateurs déçus par le spectacle. Cela fait belle lettre que nous n'avions vu une telle exhibition de la part de l'équipe jurassienne. Presque toutes les passes étaient pour l'adversaire; de plus, une défense à côté de son sujet permettait aux Zurichois de prendre très facilement la mesure du néo-promu. Une mention toutefois à Trotter qui a fait un travail de titan. (bv)

vrait alors nous permettre de faire la différence».

Équipe probable: Läubli; Mundwiler; Salvi, Meyer, Capraro; Ripamonti, Laydu, Duvillard, Hohl; Ben Brahim, Jaccard. Remplaçants; Jaquet, Vera, Mauron, Surdez.

Laurent GUYOT

Au programme

L'ordonnance des matchs prévus ce week-end est la suivante:

LNA, hier soir

Wettingen - Vevey 2-3 (1-2)

Samedi

Bâle - Grasshoppers 20.00
Lucerne - Bulle 20.00
Young Boys - Servette 20.00
Zurich - Saint-Gall 20.00
NE Xamax - Winterthur 20.15
Sion - Bellinzzone 20.15
Lausanne - Aarau 20.30

En championnat de France
Leader percutant

6e journée du championnat de France: Lens - Paris-St-Germain 4-0; St-Etienne - Toulouse 2-1; Nantes - Lyon 1-0; Bordeaux - Laval 4-1; Nancy - Brest 1-1; Mulhouse - Bastia 4-1; Auxerre - Sochaux 2-2; Monaco - Metz 2-1; Tours - Strasbourg 2-0; Rouen - Lille 2-0.

Classement: 1. Lens 10; 2. Nantes 9; 3. Toulouse 8; 4. Laval, Nancy, Brest et Bordeaux 7; 8. Lyon, Paris-St-Germain, Bastia, Auxerre, Monaco et Tours 6; 14. St-Etienne, Rouen et Metz 5; 17. Strasbourg et Mulhouse 5; 19. Lille et Sochaux 3.

Omnium cycliste du Vélo-Club Edelweiss
Bärtschi souverain au Locle

Organisé après onze années d'interruption, l'omnium du Vélo-Club Edelweiss a tenu toutes ses promesses hier soir au Locle. Il a remporté un vif succès. Devant un très nombreux public, Bernard Bärtschi, le grand favori, n'a pas laissé planer le doute. Il a dominé ses adversaires de la tête et des jambes et s'est imposé dans les deux courses qui se sont disputées sur un circuit de 1050 mètres, tracé dans le centre de la ville, un circuit qui offrait grâce au travail de la police, des services communaux concernés et des organisateurs, toute la sécurité voulue.

Dans la course éliminatoire (à partir du 5e tour le dernier coureur était éliminé à chaque passage sur la ligne d'arrivée), le Vaudois a pris le meilleur sur le jurassien José Flury. Dans le critérium où tous les dix tours des points étaient attribués aux cinq premiers coureurs, Bärtschi a rencontré une plus vive opposition de la part notamment de Pascal Charmillot, Bernard Mägerli, Philippe Garufi, Pierre-Alain Renfer. Mais il a tout de même réussi à imposer sa loi pour triompher avec six points d'avance sur Mägerli et Flury. Il a notamment remporté deux des cinq sprints et s'est classé deux fois deuxième. Dans les derniers kilomètres, il s'est borné à contrôler la course qui a été rendue très animée du début à la fin en raison des nombreuses primes offertes par le public.

Le Chaux-de-Fonnier Daniel Berger a

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Grasshoppers	5	4	1	0	18	3
2. Zurich	5	4	1	0	12	4
3. Young Boys	5	4	1	0	8	4
4. Vevey	6	4	1	1	13	9
5. Servette	5	4	0	1	8	8
6. Sion	5	2	3	0	5	3
7. Bâle	5	3	0	2	10	6
8. Saint-Gall	5	2	2	1	9	6
9. NE Xamax	5	3	0	2	12	9
10. Lausanne	5	1	1	3	8	10
11. Lucerne	5	1	1	3	5	11
12. Aarau	5	1	0	4	5	9
13. Bellinzzone	5	1	0	4	3	17
14. Wettingen	6	0	2	4	7	12
15. Bulle	5	0	1	4	5	12
16. Winterthur	5	0	0	5	2	14

LNB, samedi

Bienne - Lugano	16.30
Fribourg - Granges	17.30
Monthey - Chiasso	17.30
Chênois - Berne	20.00
Locarno - Laufen	20.30

Dimanche

Mendrisio - Nordstern	15.00
Ibach - Baden	16.00
Rüti - La Chaux-de-Fonds	16.00

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Nordstern	3	3	0	0	10	2
2. Chx-de-Fds	3	3	0	0	8	1
3. Chiasso	3	2	1	0	7	3
Laufen	3	2	1	0	7	3
5. Mendrisio	3	2	1	0	8	6
6. Bienne	3	2	0	1	6	4
7. Granges	3	1	2	0	2	1
8. Baden	3	1	1	1	3	2
9. Lugano	2	1	0	1	5	4
10. Fribourg	3	1	0	2	3	4
11. Chênois	3	0	2	1	2	6
12. Berne	3	0	1	2	2	5
13. Monthey	3	0	1	2	2	5
14. Locarno	2	0	0	2	0	4
15. Ibach	3	0	0	3	2	8
16. Ruti	3	0	0	3	4	13

une nouvelle fois été le meilleur coureur régional. Bien que souffrant d'une blessure, il a terminé 4e du critérium en enlevant le dernier sprint devant Mägerli et Garufi. Dommage qu'il ait manqué la course éliminatoire où il a dû se contenter de la 15e place. Il aurait ainsi glané quelques places au classement de l'omnium.

RÉSULTATS

Course éliminatoire (32 tours): 1. Bernard Bärtschi (Lucens) les 32,5 km. en 47'28; 2. José Flury (Moutier); 3. Philippe Garufi (Genève); 4. Karim Hügli (Renens); 5. Marc Demierre (Echallens); 6. Bernard Mägerli (Chailly); 7. Laurent Decrausaz (Renens); 8. Pierre-Alain Renfer (Ostermündingen); 9. Roger Picard (Vignoble Colombier); 10. Gérard Dumusc (Rennaz).

Critérium (50 tours): 1. Bärtschi 20 points; 2. Mägerli 14; 3. Flury 14; 4. Daniel Berger (La Chaux-de-Fonds) 13; 5. Garufi 12; 6. Renfer 10; 7. Delacrausaz 6; 8. Pascal Charmillot (Cressier); 9. Dumusc 1; 10. Jean-Marc Divorne (Saint-Blaise).

Classement final de l'omnium (total des deux courses): 1. Bärtschi 2 points; 2. Flury 5; 3. Mägerli 8; 4. Garufi 8; 5. Renfer 14; 6. Delacrausaz 14; 7. Demierre 17; 8. Berger 19; 9. Dumusc 19; 10. Charmillot 21.

Michel DERUNS

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83
Tramelan (032) 97 58 58
Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

R

regard

Abus de confiance politique

Je ne sais pas si la situation me rend particulièrement grincheux parce que je n'ai plus tellement l'occasion de rire joyeusement, mais voici que mon humeur se consolide à la grogne.

Qu'importe...
D'abord, j'ai dû me pincer pour m'assurer que je ne m'étais pas assoupi et laissé engluer dans un cauchemar.

Non, le papier est bien du papier et les mots forment des phrases. J'ai entre les mains la version définitive de la résolution votée sans opposition lors de la dernière séance du Conseil général de La Chaux-de-Fonds: «Pour défendre les emplois et l'industrie horlogère».

Un premier projet, du pop, n'a pas trouvé grâce auprès des conseillers généraux.

Il demandait rien moins qu'une intervention du Conseil communal auprès du Canton et de la Confédération pour l'introduction d'un nouveau statut de l'horlogerie assorti de six recommandations visant à une nationalisation qui ne veut pas dire son nom.

Projet inacceptable qui fut entièrement remanié par une main experte tenant compte de nombreux amendements.

La mouture donne ceci:
Le Conseil général de la ville de La Chaux-de-Fonds invite le Conseil communal à prendre dans les plus brefs délais contact avec le gouvernement neuchâtelois pour qu'une démarche soit faite, éventuellement avec d'autres cantons horlogers, auprès des autorités fédérales pour qu'elles prennent l'initiative de mesures de sauvegarde et de soutien de l'horlogerie suisse dans le domaine de la production, de la distribution, de la recherche et du financement de cette industrie.

Ces mesures viseront le maintien des postes de travail dans les régions touchées par la récession et permettront l'introduction d'un droit à l'information et à la consultation pour les salariés.

En d'autres circonstances j'aurais plutôt envie d'en rire mais on affleure ici un abus de confiance manifeste du corps électoral.

A lire cette résolution, c'est à croire que l'Exécutif chaux-de-fonnier hiberne depuis des années, que le Conseil d'Etat neuchâtelois fait la sieste sur les dossiers et que la Confédération... Bon, là je m'arrête parce que j'ai des doutes!

Les cantons horlogers se consultent en permanence, le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds siège dans les plus hautes instances. Il n'est pas de semaine, pas de jour, même, sans que les problèmes de nos régions horlogères soient évoqués depuis... 1975, oui, depuis bientôt huit ans.

Alors, ou bien les conseillers généraux chaux-de-fonniers l'ignorent et il faudra promptement procéder à des élections anticipées, ou bien ils savent parfaitement que le premier paragraphe de leur résolution est un fait acquis depuis des années, auquel cas ils trompent leurs électeurs...

Plus grave et plus sérieux, c'est le regard dubitatif que nos autorités cantonales et fédérales peuvent jeter sur une telle résolution.

Heureusement que dans son malheur, l'horlogerie est toujours en mains des horlogers quand on pense ce qui pourrait encore lui arriver si elle était nationalisée par des politiciens si ignorants de tout ce qu'entreprennent leurs représentants dans les exécutifs...

Gil BAILLOD

Menaces de licenciements chez Oméga à Villeret Dépôt d'une pétition

Comme nous le relevions dans une précédente édition, la fermeture éventuelle du département joaillerie Oméga à Villeret, occupant 37 collaborateurs, a semé l'émoi et la grogne au sein de la population et des autorités locales.

Dans une lettre adressée à la direction d'Oméga, le 27 août écoulé, le Conseil municipal faisait par ailleurs clairement valoir ses exigences.

Dans une interview (voir notre édition du 28.8.1982), M. Ulrich Scheidegger, maire de Villeret, annonçait le lancement d'une pétition à l'encontre des décisions d'Oméga.

La section imérienne de la FTMH convoquait d'ailleurs immédiatement

une séance du personnel et se faisait ainsi l'initiatrice de cette pétition.

En quelque cinq jours, 309 signatures étaient récoltées à Villeret.

Hier matin, vers 7 h. 00, la pétition était déposée auprès de la direction d'Oméga à Bienne.

Une délégation de la FTMH avec à sa tête son secrétaire M. Bailly, une délégation du Conseil municipal ainsi qu'une représentation du personnel, soit 10 personnes au total, prenait part à cette courte manifestation.

La délégation in corpore fut reçue personnellement par la direction générale

d'Oméga SA, soit MM. Spycher et Schwab.

Ce fut l'occasion pour M. Bailly, secrétaire de la FTMH, section St-Imier de rappeler les termes de la pétition et le pourquoi du dépôt de cette dernière. M. Bailly précisa bien que cette pétition était déposée à titre préventif, car selon lui, une fois que les décisions sont prises, plus rien ne peut changer.

M. Affolter, vice-maire de Villeret rappela quant à lui les raisons ayant motivé la réaction des autorités en soulignant les nombreuses erreurs commises à Villeret par le groupe SSIH.

(mw)

► Page 23



Q

quidam

Christophe Stucky, de La Chaux-de-Fonds, est anesthésiste et travaille actuellement à l'Hôpital des Cadolles à Neuchâtel.

Il a fait toutes ses études au Canada, pendant six ans. «C'était pour moi l'occasion d'apprendre un métier qui m'attirait tout en découvrant un autre continent et une autre manière de vivre».

Christophe Stucky est spécialiste en anesthésie et réanimation. Il travaille dans les couloirs mais joue un des rôles primordiaux puisqu'il a bien souvent la tâche de redonner vie à des personnes inconscientes.

«Dans ce métier, il faut être humble et avoir un profond respect de l'intégrité humaine. Il est important d'avoir une attitude respectueuse à l'égard des malades dont on s'occupe».

(Texte et photo cm)

B

bonne nouvelle

Après la Société de pêche de Moutier, celle de Malleray a déversé dans la Birse, de Sorvilley à Tavannes, 10.600 truitelles provenant de la pisciculture de la Société des pêcheurs de Malleray-Bévilard.

L'opération s'est déroulée en présence du garde-pêche de Moutier.

(Imp.)

S

sommaire

TRIBUNAL DE POLICE DE LA CHAUX-DE-FONDS. - Un rodéo sur le Pod.

PAGE 17

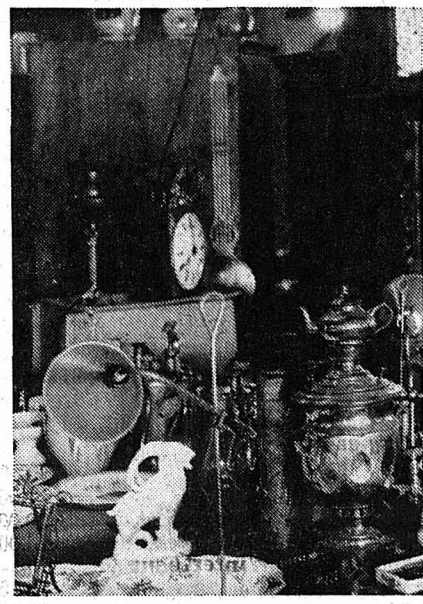
ASSOCIATION DES MUSÉES SUISSES. - Un Neuchâtelois élu président.

PAGE 21

Septième Foire de brocante et d'antiquités à Saignelégier Un engouement pour les objets du passé

Ils viennent d'un peu partout. Assis confortablement sur des fauteuils que les aristocrates ne rechigneraient pas, ils attendent l'occasion, observent le regard intéressé et concentré du visiteur initié... ou tout simplement curieux. Dans un décor où le vieux ne se noie pas avec la dureté du béton, une quarantaine d'exposants-marchands sont au rendez-vous de la septième Foire jurassienne de brocante et d'antiquités à Saignelégier, à la halle-cantine du Marché-concours. Une foire organisée par le Groupement franc-montagnard de collectionneurs et qui a ouvert ses portes hier matin pour les refermer dimanche.

L'an passé, quelque 5000 personnes se sont déplacées à Saignelégier. Les objets du passé attirent les foules. Il faut dire qu'on trouve de tout, que l'on peut demander des explications sur un objet que l'on convoite depuis plusieurs années,



que l'on ne connaît pas. De l'insolite au banal, du raffiné au fonctionnel, il n'y a qu'un pas, et de quoi se rincer l'œil, se plonger dans les confidences d'innombrables cartes postales qui, souvent, ont le mérite d'arrêter le temps, d'immortaliser un village, une manifestation populaire.

BUT DE CETTE RENCONTRE

A Saignelégier, l'entrée est gratuite et la halle-cantine du chef-lieu franc-montagnard s'est transformée en un véritable bazar où la curiosité vous ralentit le pas.

Des heures de découvertes, de critiques, de sourires amusés en perspective. Un pied dans cette ambiance et vous n'en finirez pas de tourner en rond, de demander le prix d'objets que nos grands-parents n'ont pu oublier. Du meuble à la verrerie, des jeux anciens aux bouquins poussiéreux, des cartes postales aux étampes, de l'utile aux bibelots, de la montre aux morbiers: l'envie de toucher, de marchander parfois carresse avec insistance votre curiosité.

Beaucoup de professionnels certes, au pas pressé, venus de toute la Suisse, qui reniflent la bonne affaire...

Ainsi que l'a précisé M. Hubert Bouille, député-maire des Bois, président du Groupement franc-montagnard des collectionneurs, le but de cette brocante n'est pas de «vider les anciennes demeures de nos villages, mais bien de faire connaître des trésors qui constituent une part importante de notre patrimoine. Satisfaire la curiosité pour les uns, convoiter une pièce pour les autres, se renseigner de la valeur d'un objet, tout cela est possible (...)

Et si les brocanteurs, les antiquaires sont critiqués d'avoir «vidé» les galetas, il ne faut pas oublier, selon M. Bouille, qu'ils ont sauvé quantité d'objets de la destruction.

(pve)

► Page 25

Vignerons neuchâtelois Une grappe de sourires

Réunis en assemblée générale hier soir à Gorgier, les membres de la Fédération neuchâteloise des vignerons (FNV) avaient un sourire radieux. La récolte s'annonce splendide et durant toute la journée un chaud soleil a caressé les lourdes et belles grappes qui garnissent les ceps de tout le Littoral. Si aucune catastrophe ne survient d'ici un mois et si le temps reste au beau fixe, les vendanges allieront enfin qualité et quantité ce qui n'est pas arrivé depuis quatre ans.

Le président de la FNV M. François Haussener a pu saluer une assistance bien fournie malgré diverses manifestations organisées en même temps notamment la fête du vin à Auvornier qui se poursuivra aujourd'hui.

Le rapport présidentiel sur la situation viti-vicole est pour une fois optimiste. Tous les pays, France, Italie, Autriche, Grèce, Algérie, Tunisie, Espagne annoncent des récoltes supérieures à la moyenne et de haute qualité. Sur le plan suisse et pour le vignoble neuchâtelois il en est heureusement de même.

Il faut enregistrer hélas une forte diminution de la consommation des vins indigènes résultant de l'habitude prise de boire des vins étrangers importés pour combler des réserves insuffisantes d'une part mais résultant surtout des prix excessifs adoptés par les établissements publics pour les produits du pays.

RWS

► Page 21

Ressources énergétiques du sous-sol Colloque à Neuchâtel

Un colloque s'est tenu hier à Neuchâtel sur la mise en valeur des ressources énergétiques du sous-sol. Ce colloque était organisé par la commission fédérale sur la mise en valeur de l'énergie géothermique et le stockage souterrain de la chaleur. Une centaine de participants ont entendu une douzaine d'exposés dans les locaux de l'Institut de chimie.

Les participants étaient notamment des ingénieurs, des chargés de recherche et des industriels. Le colloque avait pour but d'amener ces personnes à se rencontrer pour confronter leurs problèmes et préoccupations, tout cela dans la perspective d'une meilleure utilisation de la chaleur du sol. On compte en Suisse trois à quatre mille pompes à chaleur à partir des ressources calorifiques du sol.

En ce qui concerne les apports neuchâtelois à ce colloque, on notera les exposés de MM. W. Matthey et P. Schild, de l'Institut de zoologie de l'Université («Biologie du sous-sol et pompes à chaleur»), B. Pillonel, de Cortaillod («Stock en terre par tubes verticaux. Gestion de système») et B. Matthey, de Montezillon («Stockage en nappe souterraine: projets de l'Agence internationale de l'énergie»).

(rgt)

billet

Un peu de phalocratie bien sentie, de temps en temps, ne peut que faire du bien. C'est d'ailleurs peut-être le dernier îlot, la dernière tranche où nous autres, hommes, pouvons encore nous exprimer librement et en connaissance de cause... sur ce terrain, nous sommes imbattables.

Alors, allons-y.

Il est, je pense, désormais acquis que le premier mot que prononcent toutes les femmes n'est pas «papa» ou «maman» mais bien «acheter». «Kaufen» hurlera plutôt que prononcera le bébé allemand, avec des accents de walkyrie. «Buy» dira avec déjà un zeste d'Oxford dans la voix la petite fille britannique. Un «comperare» avec des tremolos sera prononcé très rapidement par la petite Italienne précoce...

Eh! oui, il faut s'y faire... Elles n'ont que ce mot dans la bouche, à longueur de journée, d'année... Tenez, faites l'expérience: calculez un jour combien de fois votre épouse, amie ou fille prononce ce mot qui est si doux à la gente féminine. Rien que pour voir.

FOR

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Ancien Stand: expos. de champignons, samedi 16-22 h., dimanche 9-19 h. 30.

Centre de rencontre: samedi dès 14 h., journée Suisses-Immigrés.

Halle aux Enchères, samedi, dès 9 h., mini-fête du pop.

Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.

Vivarium: samedi et dimanche, 10-12 h., 14-17 h.

Musée paysan: samedi, dimanche, 14-17 h., expos. architecture paysanne.

Musée international d'horlogerie: 10-12 h., 14-17 h. samedi et dimanche.

Musée des beaux-arts: expos. œuvres de Alicia Penalba; samedi et dimanche 10-12, 14-17 h.

Musée d'histoire naturelle: samedi et dimanche 10-12 h., 14-17 h.

Musée d'histoire et médaillier: samedi et dimanche, 10-12 h., 14-17 h.

Galerie de L'Échoppe: samedi 14-20 h., expos. dessins de Minelle.

Galerie du Manoir: samedi 17 h. 30, vernissage expos. peintures de Loewer; dimanche 10-12 h.

Galerie Ducommun: expos. sculptures de Louis Ducommun, peintures de Pascal Droz, antiquités de Martine Kempf; samedi et dimanche 10-12 h., 14-18 h.

Bibliothèque de la Ville: samedi 9-12 h., 13 h. 45-16 h.

Bibliothèque des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23, samedi 10-12 h., 13 h. 30-16 h.

Piscine Numa-Droz: samedi 13 h. 30-17 h. 30, 19-22 h.; dimanche 9-12 h.

Piscine des Mélézes: tous les jours 9-20 h.

Minigolf: jeux ouverts 10 h. à 22 h.

Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac. samedi.

Le Scotch: Bar-Dancing.

Club 55: Dancing, attractions.

Le Domino: Cabaret-Attractions.

La Boule d'Or: Bar-dancing, samedi.

Centre de rencontre: 16-18 h., 20-22 h.

Centre de jeunesse suisse allemand (Doubs 107): chaque 2e week-end.

Accueil du Soleil (Serre 67): 14-18 h.

Eglise réformée: secrétariat de paroisse, tél. 22 32 44.

Télébible: tél. 22 11 10.

Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42.

SOS alcoolisme: tél. (039) 22 41 91.

Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.

La Main-tendue: No 143. 20^e d'attente.

Pharmacie d'office: Pillonel, Serre 61, samedi jusqu'à 20 h. 30, dimanche, 10-12 h. 30, 17-20 h. 30. En dehors de ces heures le numéro tél. 22 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.

Contrôle des champignons: pl. du Marché, bâtiment kiosque à journaux, samedi 11-12 h., dimanche 18-19 h.

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

Cinéma de samedi et dimanche.

abc: 20 h. 30, Rude boy.

Corso: 15 h., 20 h. 30, La passante du Sans-Souci.

Eden: 15 h., 20 h. 45, Mangez-les vivants; 17 h. 30, Les mille et une nuit. Samedi 23 h. 15, Rapports intimes No 13.

Plaza: 15 h., 20 h. 30, La rage du vainqueur.

Scala: 15 h., 20 h. 45, La cité des femmes.

● communiqué

Ancien manège: Permanence visite information, lundi au vendredi 18-20 h., samedi animation réduite dès 15 h.

Neuchâtel

Temple des Valangines: samedi 20 h. 30, Festival international des jeunes organistes, récital de Zlatica Suchankova (Tchécoslovaquie).

Salle de Musique des Fausses-Brayes: samedi 20 h. 30, récital du guitariste Marcel Gilbert Pieren.

Bibliothèque Ville: samedi, Fonds général, 8-12 h. Lecture publique, 9-17 h.

Jazzland: la Rotonde, samedi 21 h. 15-2 h., The Jumpin' Seven. Dimanche fermé.

Musée d'Ethnographie: Collections Passion, samedi, dimanche 10-12, 14-17 h.

Musée d'Art et d'Histoire: expos. M. Estère, J. Villon et pipes du monde, samedi et dimanche 10-12 h., 14-17 h.

Musée d'Histoire naturelle: samedi et dimanche 14-17 h.

Musée d'archéologie: samedi et dimanche 14-17 h.

Galerie Ditesheim: samedi 17-20 h., vernissage expos. sculptures et dessins de A. C. Desarzens, dimanche 15-18 h.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Bormand, rue St-Maurice. Ensuite tél. 25 10 17.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90

La Main-Tendue: tél. 143.

Cinéma de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 30, Missing (Porté disparu); 17 h. 45, Yol (La voie).

Arcades: 15 h., 20 h. 30, Guy de Maupassant.

Bio: 15 h., 20 h. 30, Zorba le Grec. 17 h. 30, La femme libre.

Palace: 15 h., 20 h. 45, Le prince de New York.

Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, La galaxie de la terre.

Studio: 15 h., 21 h., Au collège des «fleurs de la passion».

Corcelles

Temple: dimanche 20 h. 30, concert par le «Collegium Musicum Neocomense».

Auvernier

Fête des Vendanges: samedi.

Colombier

Temple: samedi 20 h. 30, concert par le «Collegium Musicum Neocomense».

Cortailod

Galerie Jonas: samedi et dimanche 14 h. 30-18 h. 30, expos. icônes russes et grecques.

Saint-Aubin

Salle Pattus: samedi, 14-24 h., Rock au village avec le «Beau The Cat» de Zurich.

La Tarentule: vernissage expos. photos et gravures de Jean-Claude Vieillefond, samedi dès 15 h.

Saint-Blaise

Eglise catholique: dimanche 17 h., concert par le «Collegium Musicum Neocomense».

Hauterive

Galerie 2016: expos. huiles et dessins de Maurice Frey, samedi et dimanche 15-19 h.

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. 032/93 51 66.

Service social Jura bernois (inform., rens. et conseils) r. des Martnets, Courtelary, tél. (039) 44 14 24.

Centre social protestant: service de Consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.

Informations diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.

Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.

La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Cinéma Lux: samedi 20 h. 30, Dieu pardonne, moi pas.

Piscine: tous les jours 8-20 h. 30.

Pharmacie de service: samedi 19 h. à 20 h., dimanche 11-12 h., 19-20 h., Liechtj, tél. 41 21 94.

Médecin de service: samedi et dimanche, Dr Ferreno, tél. 41 44 22.

Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22.

Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.

A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18.

Service du feu: tél. 118.

Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.

Police cantonale: tél. 41 25 66.

Police municipale: tél. 41 20 46.

Courtelary

Halle de gym: samedi 21 h., récital de la chanteuse Michèle Bernard.

Service du feu: No 118.

Police cantonale: tél. 44 14 27.

Préfecture: tél. 41 11 04.

Sœur visitante: tél. 44 11 68.

Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: samedi et dimanche 20 h. 15, Le bon, la brute et le truand.

Fête romande des accordéonistes: samedi 15-17 h. 30, dimanche 8-12 h. 30. Dimanche après-midi, halle des fêtes, concert de gala.

Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.

Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: samedi 20 h. 30, dimanche 14 h. 30, 20 h. 30, La carapate. Dimanche 17 h., Force 5.

Couvét, samedi 21 h., grande salle des spectacles, bal avec Image.

Môtiers, samedi 20 h. 30, Mascarons, production du groupe africain Farafina (percussions).

Saint-Sulpice, samedi dès 8 h., vente d'automne de la SFG.

Travers, samedi dès 9 h., place de l'Ours, marche d'automne.

Les Verrières, samedi dès 9 h., kermesse, bric à brac et jeux; 20 h. 30, bal à la grande salle avec Dynamic Melodie.

Les Bayards, dimanche 20 h. 30, Hôtel de l'Union, récital Jacques Debronnkart.

Môtiers, Buttes, dimanche en soirée, Fête des fontaines; bal à l'Hôtel de Ville de Môtiers.

Môtiers: château, expos. peintures et monotypes de Joël Racine.

Fleurier: patinoire couverte de Belle-Roche, comptoir du Val-de-Travers, samedi et dimanche toute la journée.

Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.

Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.

Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.

Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.

Hôpital et maternité de Couvét: tél. 63 25 25.

Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.

La Main-Tendue: tél. 143. 20^e d'attente. SOS alcoolisme: tél. 33 18 90.

Médecin de service: de samedi 12 h. à dimanche 22 h., Dr Moralès, Fleurier, tél. 61 25 05.

Pharmacie de service: de samedi 16 h. à lundi 8 h., Delavy, Fleurier, tél. 61 10 79. Ouverte dimanche de 11 à 12 h.

Police cantonale: tél. 61 14 23.

Police (cas urgents): tél. 117.

Police du feu: tél. 118.

Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

Jura bernois

Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.

Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.

Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.

Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78, lu-ve de 15 h. à 16 h. 30, sa-di 12 h. 30-13 h. 30.

Aide familiale: tél. 97 42 50.

Centre de puériculture: tél. 97 62 45.

Tavannes

Cinéma Royal: samedi 20 h. 15, dimanche 15 h., 20 h. 15, La guerre du feu.

Vivarium Ophidia: samedi et dimanche 14-18 h.

Reconvilier

Salle des Fêtes: samedi et dimanche 9-20 h., Fête des communes du Jura bernois, exposition.

Bévilard

Cinéma Palace: samedi 20 h. 30, dimanche 15 h. 15, 20 h. 30, Les aventuriers de l'arche perdue.

Eglise réf.: dimanche 17 h., Festival international de jeunes organistes, récital de Zlatica Suchankova (Tchécoslovaquie).

Moutier

Cinéma Rex: samedi et dimanche 20 h. 30, Le policeman. Samedi 23 h., Alice tu glisses.

Bureau renseignements Pro Jura: r. Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.

Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors des heures de bur. tél. 93 12 53.

Service du feu: tél. 93 18 18.

Police cantonale: tél. 93 38 31.

Police municipale: tél. 93 33 03.

Hôpital: tél. 93 61 11.

Ambulance: tél. 93 40 40.

Sœur visitante: tél. 93 14 88.

Sœurs gardes-malades: tél. 93 18 69.

Centre de puériculture: tél. 93 20 72.

Baby-sitting: tél. 93 38 84.

Pharmacie d'office: Liengme, tél. 93 17 70. Ouverte dimanche 10-12 h., et 18 h. 30-19 h.

Bienne

Galerie Suzanne Küpfer: vernissage expos. photos Jacques Pugin, samedi dès 18 h.

Galerie Fritz Bühler: vernissage expos. de Christophe Rihs, samedi dès 11 h. Samedi et dimanche 9-16 h., 3e Marché d'art de Bienne.

Palais des Congrès: expos. tableaux du Gruppo Arte, samedi et dimanche 14-22 h.

Galerie Silvia Steiner: expos. de Marie Bartschi, samedi 14-17 h.

Galerie Cartier: samedi 14-16 h., expos. photos de Daniel Cartier.

Galerie Michel: expos. Arthur Loosli, samedi 15-18 h., dimanche 10-12 h.

Val-de-Ruz

Hauts-Geneveys: esplanade des Perce-Neige, samedi dès 10 h., kermesse du Centre «Perce-Neige».

Cernier, La Fontenelle, samedi dès 13 h., dimanche dès 8 h., Tournoi du 10e anniversaire du Val-de-Ruz-Basket.

Valangin, Collégiale, samedi 15 h. 30, concert (flûte et clavier).

Saint-Martin: Eglise, dimanche 20 h. 15, Festival international de jeunes organistes, récital Zlatica Suchankova (Tchécoslovaquie).

Château de Valangin, samedi et dimanche 10-12 h., 14 h-17 h. Samedi 10-12 h., démonstration de dentellières.

Médecin de service: du samedi 12 h., au lundi 8 h., Dr Delachaux, Cernier, tél. 53 21 24.

Pharmacie d'office: Marti, Cernier, ouverte dimanche 11-12 h.

Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.

Ambulance: tél. 53 21 33.

La Main-Tendue: tél. 143.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

AVIS URGENTS

CENTRE «PERCE-NEIGE»
Les Hauts-Geneveys

**KERMESSE
dès 10 heures**

Apéritif-Concert fanfare L'Harmonie
Les Geneveys-sur-Coffrane
Nuit de la musique dès 18 h.

54122

**Réception
des avis urgents:
jusqu'à 20 heures**

Cinéma de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 15, Il était une fois la révolution; 17 h. 45, Le juge et son bourreau.

Capitol: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (samedi aussi 22 h. 45), Megaforce.

Elite: 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, September Love Tales.

Lido 1: 15 h., 18 h., 20 h. 30, (samedi aussi 22 h. 30), La carapate.

Lido 2: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, (samedi aussi 22 h. 45), Missing.

Métro: 14 h. 50, 19 h. 50, Jaguar lebt. In der Gewalt des Roten Drachen.

Palace: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, Le choc. Dimanche 16 h. 30, Chen il Fragello del Kung-Fu.

Rex: 15 h., 20 h. 15, Conan le barbare; 17 h. 30, Mon oncle d'Amérique.

Studio: permanent, 14 h. 30 à 22 h. 30, The Dancers.

Canton du Jura

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, dimanches et jours fériés, tél. (066) 66 34 34.

La Main Tendue: tél. 143.

Le Noirmont

Cinéma: samedi et dimanche 20 h. 30, Lola, une femme allemande.

Saignelégier

Halle du Marché-Concours: samedi, 9-18 h., 7e Foire jurassienne de brocante et d'antiquités.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Service du feu: No 118.

Service ambulance: tél. 51 22 44.

Hôpital, maternité: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Pharmacie: Fleury, tél. (039) 51 12 03. Samedi, ouverte jusqu'à 16 h., dimanche 10-12 h.

Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 04.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Delémont

Cinéma Lido: relâche.

Cinéma La Grange: samedi 19 h. 30, 21 h. 30, dimanche 20 h. 30, T'empêches tout le monde de dormir.

Cour de l'ancien home La Promenade: samedi et dimanche 17 h., spectacle de rue par la troupe du Miroir Magique de Bruxelles «Christophe Colomb».

Salle Saint-Georges: samedi, 20 h. 30, Jacques Debronnkart.

Galerie du Cénacle: expos. Paul Damien; samedi et dimanche 16-19 h.

Bibliothèque de la ville (Wicka II): samedi 10-12 h.

Bibliothèque des jeunes (rue de l'Hôpital): fermée.

Ludothèque (rue du Fer 4): fermée.

Centre culturel régional: tél. 22 50 22. Auberge de jeunesse: tél. 22 20 54.

Bureau de renseignements: tél. 22 66 86.

Services industriels: tél. 22 17 31.

Service du feu: tél. 118.

Police cantonale: tél. 21 53 53.

Police municipale: tél. 22 44 22.

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région



Les journalistes américains en visite à la Maison Moreau. (Photo Bernard)

Visite de trente-trois journalistes américains

La bienvenue en chocolat!

Comment toucher dans le mille en voulant présenter l'une des réalités de l'image de marque de la Suisse économique et touristique profonde? En s'extasiant devant le roc mythique du Cervin ou en mangeant du chocolat!

Trente-trois journalistes américains étaient reçus hier à La Chaux-de-Fonds. Ils ont passé les premières heures de leur visite en faisant es-

cale à l'Hôtel Moreau. Là, ils ont parcouru les salles de fabrication et goûté à un chocolat qui fond dans la bouche avec la saveur du «fait maison». Leur périple chaux-de-fonnier les a ensuite conduit au Musée paysan. Ils quittent la ville aujourd'hui, refermant derrière eux la porte du Musée international d'horlogerie.

Ces trente-trois citoyens américains sont membres de l'Association des édi-

teurs et journalistes de la presse spécialisée en denrées alimentaires et gastronomie.

Dans le cadre d'un voyage d'information à travers l'Europe, ils ont fait halte à La Chaux-de-Fonds à l'initiative de la Maison Moreau; laquelle fait de gros efforts pour s'implanter sur le marché américain. A ce titre, signalons que la production chocolatière de la maison neuchâteloise a déjà droit de cité depuis plusieurs mois outre-Atlantique, en Californie plus particulièrement. En 1982, le centenaire des quatre dernières générations de la famille sera célébré dans l'optique d'une expansion qui ne laisse pas choir les règles d'un artisanat de qualité.

La visite du Musée paysan a été ponctuée par une verrée à laquelle ont pris part des représentants de l'Office du tourisme et une délégation des autorités communales. (icj)

Jacques Debronckart au Gymnase

Un récital à l'arraché

Jacques Debronckart, on ne l'a pas oublié malgré quelque temps d'éclipse. Les fidèles viennent l'entendre et le voir. Mais, ce qui est plus formidable encore, les jeunes viennent le découvrir. Ils ne connaissent pas «Adélaïde» mais s'enthousiasment pour «Le petit soldat de Fontenay», «Seuls» ou d'autres de ses dernières créations.

Comment d'ailleurs ne pas s'enthousiasmer pour cet artiste qui sait d'un mot, d'une expression, d'un accord de piano, captiver son auditoire, le suspendre à ses textes et à ses musiques, l'obliger à la passion.

La passion est d'ailleurs constamment présente tout au long de ce récital à l'arraché. Passion de la vie, de l'amour, du métier d'artiste, de comédien.

Nul mot n'est inutile, nul regard n'est fortuit chez cet auteur-compositeur que l'on s'étonne de ne pas trouver parmi les têtes d'affiches. Tout est vrai, tout est sincère, tout est la vie, avec ses larmes de sang et aussi ses pitreries, avec sa tendresse et aussi ses rêves.

Debronckart chante Debronckart, il dissèque Debronckart et fait aimer Debronckart, s'attendrir de ses chagrins ou rire de ses facéties.

Quelle richesse dans ce tour de chant, quelle beauté tourmentée.

Récital de passion disions-nous; mais surtout récital offert de plein cœur et qui frappe en plein cœur. Récital auquel il faut assister, participer, pour savoir ce que peut être la puissance d'un artiste qui sait se passer d'artifice, qui se donne sans fard au public.

Deux occasions de le voir dans la région: ce soir à Delémont et demain aux Bayards. Deux occasions à ne pas manquer si l'on aime un tant soit peu la vraie chanson française dans ce qu'elle a de plus fort. (dn)

Intervention des PS

Début d'incendie

Hier à 13 h., les PS sont intervenus dans l'atelier de réparations de la maison Dubois (télévisions), rue Philippe-Henri-Matthey 3 pour un début d'incendie. A l'arrivée des premiers secours, un foyer avait pris naissance au centre de l'atelier et une épaisse fumée envahissait les locaux nécessitant l'usage d'appareils de protection contre les gaz pour progresser dans l'atelier. Le sinistré a été rapidement circonscrit au moyen d'une lance à eau. Dégâts: tous les locaux noircis, matériel et appareils endommagés.

Motard renversé

Hier à 12 h. 55, un conducteur de La Chaux-de-Fonds, M. R. J., circulait rue Numa-Droz en direction est. Arrivé à l'intersection avec la rue du Dr-Coullery, il a quitté prématurément le «stop». De ce fait il est entré en collision avec la moto pilotée par M. C. L., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait normalement sur la voie de droite de cette dernière rue en direction nord.

Blessé, M. C. L. a été transporté à l'hôpital. Après avoir reçu des soins, il a pu regagner son domicile.

LA SAGNE

Descente du bétail au Mont-Dar

Mercredi dernier, les quelque 90 génisses en estivage au pâturage du Mont-Dar ont quitté cet alpage pour rejoindre les étables de leurs propriétaires respectifs, en général des agriculteurs de la commune et de la région. Cette année, ce travail a été confié à M. et Mme Bernard Perrin.

Si cette descente de bétail est un peu avancée, elle est due aux conditions d'herbage (manque de soleil et dégâts causés par les campagnols. (dl)

Dernier exercice des sapeurs-pompiers

Mercredi soir, le corps des sapeurs-pompiers était convoqué à 20 h. pour le dernier exercice général 1982. Placé sous la responsabilité du commandant Michel Jeanmairet, les différentes sections devaient présenter un travail très précis, un inspecteur désigné par le canton, en l'occurrence M. Castella de Fontainemelon, procéda à des contrôles de détail fort judicieux. La Commission du feu participait à cette inspection ainsi que le Conseil communal. A l'issue de cette soirée, trois sapeurs quittant le corps ont reçu une attention, il s'agit de MM. Maurice Sandoz, Maurice Singelé et Roger Vuille. Une modeste collation récompensa chacun du travail accompli durant cette année. (dl)

Au Tribunal de police

Un rodéo sur le Pod

Le trou noir. L'amnésie totale: R. C. ne s'est aperçu des dégâts que portait sa voiture qu'au matin d'une nuit pour le moins agitée. Après avoir mis ses enfants au lit, il a regardé la télévision, avalé deux antidépresseurs et un somnifère dont sa santé morale a besoin et puis... plus rien. C., prévenu d'infraction à l'OCR et à la LCR et d'ivresse au volant, a exécuté un véritable rodéo sur l'avenue Léopold-Robert, ainsi que devait le relever le président du Tribunal de police, M. Werner Gautschi, assisté de Francine Fankhauser fonctionnant comme greffier.

Les faits reprochés à C. se sont passés peu après minuit. Aperçu dans un bar, il a consommé un whisky avant de reprendre le volant de son véhicule. Quelques minutes plus tard, on pouvait entendre un «bang» retentissant: C. emboutissait une voiture régulièrement parquée le long du Pod. Une hésitante manœuvre de recul effectuée et C. repartait, en zigzaguant. Au point de se faire remarquer par un témoin, en voiture lui aussi, lequel donna peu après numéro de plaque et signalement de l'automobile du prévenu.

Quand les gendarmes sont arrivés au domicile de C., ce dernier venait de rentrer de son équipée. Complètement absent, il n'a pas répondu aux adjonctions des policiers, qui ont renoncé à l'interroger plus avant, vu son état, ainsi qu'ils l'ont précisé en qualité de témoins lors de l'audience.

C., faisant le récit de la journée qui a précédé, a dit n'avoir bu qu'une ou deux bières en sus du «small» ingurgité vers minuit.

Son amnésie totale pourrait fort bien être expliquée par le mélange des médicaments et de l'alcool, même absorbé en faible quantité, ainsi que devait le préciser le médecin du prévenu cité comme témoin. Conduire dans cet état est possible; les réflexes et le comportement machinal tenant lieu de «conscience».

Dans sa plaidoirie, l'avocat de C. a souligné la bonne foi dont avait toujours fait preuve son client en alléguant son amnésie. Les personnes qui l'ont vu du-

rant cette nuit-là ont remarqué l'anormalité de son comportement.

Seule la perte de maîtrise doit être retenue, toutes les autres infractions reprochées à C. étant le fait de l'alchimie du mélange alcool-médicaments.

Face à une situation familiale délicate (C. devant s'occuper seul de ses enfants) et aux bons renseignements généraux recoltés, le défenseur a demandé à ce que son client ne soit condamné qu'à une peine d'amende ou, le cas échéant, à une peine de prison assortie du sursis. Le président du tribunal a remis la lecture du jugement au 24 septembre prochain. (icj)

AUTRES AFFAIRES

A. D., prévenue de vol, a été condamnée à trois jours d'arrêts assortis d'un sursis d'un an et au paiement des frais de la cause par 60 francs et au versement de 300 francs d'indemnité à son avocat d'office.

V. Z., prévenu d'ivresse au volant et publique et d'infraction à la LCR et l'OCR, s'est vu infliger une peine de trois jours d'emprisonnement, avec un sursis de deux ans et au paiement de 190 francs de frais.

Pour insoumission à une décision de l'autorité, F. N. devra payer 1000 francs d'amende et 30 francs de frais. Cette condamnation étant radiée après un an.

Une infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants vaut à J. F. un verdict de 30 jours d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans et au paiement de 90 francs de frais.

M. V., prévenu d'infraction à la LCR et d'ivresse au volant, paiera 50 francs d'amende et 20 francs de frais.

Par défaut, G. D. a été condamné à 10 jours d'emprisonnement et au paiement de 60 francs de frais, prévenu de détournement d'objets mis sous la main de la justice. Quant à D. G. et R. N., ayant commis des infractions à la LCR et l'OCR, ils ont été libérés; l'Etat supportant les frais de la cause.

D'autre part, le jugement de deux affaires a été remis à une date ultérieure et une autre renvoyée pour complément de preuves. (Imp)

Vernissage à la Galerie Ducommun

Sagesse et fantasmagorie, le monde de deux artistes

Rue des Granges 14, il s'est passé hier soir un bel événement; appelés par un trio réunissant Louis Ducommun, peintre, Pascal Droz, peintre également et Martine Kempf, antiquaire, tous les amis, les amis des amis et les connaissances se sont rendus à la Galerie Ducommun pour un vernissage tout particulier.

Une jeune femme à la tête bouclée, pareil à un pâtre de gravures anciennes, les recevait, non sans émoi, pour leur montrer un peu de lui-même, un peu ce que son cœur et sa tête lui dictent lorsque, pinceau en main, il peint ou dessine.

Pascal Droz est autodidacte en peinture, mais dans sa famille un peu tout le monde, et tout spécialement ses deux sœurs, se mesurent au chevalet. Lui aussi s'est toujours plu à dessiner, tout gosse déjà. Pour sa vie professionnelle, il a choisi le métier de jardinier et on peut l'imaginer observant, admirant fleurs et arbres, se jouant peut-être à les passer au kaléidoscope de son imagination.

Mais, devant la planche à dessins, à quoi songe-t-il? A rien de précis, semble-t-il, le premier trait donnant naissance au suivant, et le troisième allant de soi, pour se terminer en une sorte d'aventure à l'inconnue conclusion. Le hasard n'est cependant pas de mise et l'on peut soupçonner le jeune Pascal de partir d'une anecdote, de songer à tel personnage, à telle histoire, à telle peur, pour tracer sa première ligne. Ensuite, ça doit cogner dur, s'emballer et se bousculer sous le casque de boucles, pour faire jaillir des personnages à tête de rocher, fantômes, dragons et autres habitants de paysages lunaires.

Les tableaux de Pascal Droz sont comme nés d'une fantasmagorie inté-

rieure et reflètent tous une intensité dramatique hors du commun. On s'imaginerait que ce jeune artiste a des lectures bien spécifiques, ou bien qu'il est proche d'une imagerie à tendance fantastique - avec certains aspects de la bande dessinée par exemple - ou bien encore qu'une certaine morbidité pourrait l'habiter. Que non semble-t-il, et son expression apparaît d'autant plus passionnante, à investir par chaque spectateur.

Outre le sujet, le traitement, gouache ou crayon, appliqué par le jeune artiste est intéressant: de par la précision, les surfaces pleines et unies, les dégradés, naît une atmosphère, de par la construction encore, ressort parfois un calme trompeur - dans les paysages par exem-

ple - ou une effervescence vertigineuse, attirante comme un gouffre, et proche du désespoir.

Le peintre Louis Ducommun, qui depuis une année tient exposition permanente de ses œuvres, de concert avec ses amis, Mme et M. Kempf, a offert amicalement ses cimaises pour cette première exposition, qui regroupe quelque trois à quatre années de travail.

Une visite permet donc de voir ou revoir également les travaux de Louis Ducommun dont nous avons déjà parlé dans ces colonnes à l'occasion de ses premières «portes ouvertes».

On rappellera cependant que l'éclectisme semble la qualité première de cet artiste heureux; il dessine, peint, grave, sculpte, modèle, etc. Il s'inspire parfois de la nature, des corps humains, des visages; ainsi réalise-t-il de remarquables portraits, des nus, fort beaux, et surtout, il sait capter merveilleusement les expressions des animaux. C'est un animalier qui démontre, outre une habileté dans le trait, une grande sensibilité. Mais son esprit chercheur l'a poussé à s'essayer aussi à des constructions abstraites, à des jeux de couleurs et d'équilibre, à toucher aussi à la sculpture abstraite, avec encore des résultats intéressants.

Il est difficile de résumer en phrases sèches toute une existence de création; bornons-nous à dire que toutes les bêtes caressées par son crayon nous ont touchées au cœur, que ses portraits de jeunes filles émeuvent, et que certaines de ses sculptures ont su emprisonner le mouvement, voire la vie, dans leurs volutes.

Pour créer un environnement agréable à cette petite fête personnalisant les locaux de la Galerie, Mme Kempf avait déplacé quelques belles pièces, vieux meubles suisses pour la plupart et objets de jadis.

Le maître des lieux récidivera certainement dans son invite à de jeunes créateurs: une initiative sympathique qu'ont voulu saluer diverses personnalités par leur présence, en particulier MM. Charles Augsburger, conseiller communal, J.-P. Brossard, délégué culturel; et parmi les amis des amis, des voisins tout proches, Mme et M. Ricet Barrier entre autres. (ib)

● Galerie Ducommun, rue des Granges 14. Exposition ouverte jusqu'au 18 septembre.



GRAND CONCOURS HIPPIQUE

MONT-CORNU

420 départs - 250 chevaux

Aujourd'hui dès 7 h. 30

6 épreuves

CE SOIR dès 20 heures

GRAND BAL DES CAVALIERS

dans la cantine chauffée

avec le réputé orchestre

«Tamara Sextet»

Thoune

Dimanche dès 7 h. 30

6 épreuves

Menus chauds et froids

Entrée gratuite au concours

54717

LE LOCLE

**Mercredi 22 septembre 1982
à 20 h. 15**



BEAUX-ARTS - MUSIQUE - THÉÂTRE

**Temple Français - Le Locle
1er concert de l'abonnement**

**A Association
C des Concerts
L du Locle**

Janacek KAMMERORCHESTER

Direction: Zdenek Dejmek

Soliste: Jan Haliska, violoncelliste

Œuvres de: B. Britten, G. Rossini, J. Haydn,
L. Janacek, W.-A. Mozart

Location à l'entrée
dès 19 h. 15

**Abonnement aux
3 concerts Fr. 40.-**

Prix des places:
Adultes Fr. 15.-
Elèves et étudiants: Fr. 5.-

91-172

assa

Assa Annonces Suisses SA

Confiserie - Pâtisserie
du Locle, cherche

**BOULANGER-
PÂTISSIER**

à temps partiel.
Travail facile sans responsabilités.
Tél. (039) 31 45 69. 91-30825

OFFRES INTÉRESSANTES

SUBARU Coupé 1600 SRX
14'000 km, garantie totale, Fr. 259.-
par mois.

TOYOTA CELICA Coupé liftback
modèle 1976, garantie totale, Fr. 154.-
par mois

**GARAGE ET CARROSSERIE
DE LA JALUSE
Charles Steiner**
2400 Le Locle - Tél. 039/31 10 50 91-164

OFFRES INTÉRESSANTES

PEUGEOT 305 SR
modèle 1978, impeccable, garantie
totale, Fr. 198.- par mois.

PEUGEOT 304 S Coupé
44'000 km, garantie totale, Fr. 132.-
par mois.

**GARAGE ET CARROSSERIE
DE LA JALUSE
Charles Steiner**
2400 Le Locle
Tél. 039/31 10 50 91-164

Datsun Stanza

Super offre de reprise



Choisissez la marque qui jette
un défi par sa qualité et ses
prix. Venez nous voir. Vous
avez tout à y
gagner!

ATTENTION!
L'impôt sur le chiffre d'affaires
augmente le 1er octobre.
Et les prix des voitures aussi!

**Agence principale
Garage du Stand**

Girardet 27, tél. 039/31 29 41,
LE LOCLE

Nous disposons d'une voiture de
direction de très faible kilomé-
trage, à des conditions défiant
toute concurrence. Venez faire
un essai. 54412

Nous informons la population
locloise et le public en géné-
ral, de la

**RÉOUVERTURE
DE NOTRE ATELIER
DE TAILLEUR**

le 14 septembre 1982

retouches hommes et femmes

Daniel-JeanRichard 8
Tél. 039/31 12 94

Foire du Locle

Il est rappelé
au public que
la foire
aura lieu le

**mardi
14 sept.**

91-220

Récoltes des fruits !

donc il vous faut une

**échelle
à glissière**

2 parties, ALU, 8 m.,
au lieu de Fr. 438.-,
cédées Fr. 258.-,
(DIN) 3 ans de garan-
tie. Autres types avec
forte réduction. Livrai-
son franco domicile.
Dépôt.

Intéral SA
tél. (039) 31 72 59.
13-2064



Hôtel-Restaurant du Lac
Les Brenets, tél. 039/32 12 66

Petite et grande salles
à disposition pour BANQUETS -
SOCIÉTÉS - MARIAGES,
etc...

Nous vous
proposons dès
maintenant:

LA CHASSE

SELLE DE CHEVREUIL (2 pers.) - CIVET DE CHEVREUIL -
MÉDAILLON DE CHEVREUIL - CIVET DE SANGLIER, etc...

Et toujours notre spécialité: LA FONDUE BOURGUIGNONNE (min. 2 pers.)

Se recommande M. Jean Habegger
91-130

garage des brenets

Edouard **EN** NOIRAT

GRAND-RUE 32 (039)32 16 16
2416 LES BRENETS

OCCASIONS

VW Golf GL	1977	Fr. 6 200.-
VW Jetta GLI	1980	Fr. 11 500.-
VW Polo M	1976	Fr. 3 900.-
OPEL Manta GT/E	1978	Fr. 9 700.-
OPEL Kadett 1200 S	1974	Fr. 3 500.-

GARANTIE - ÉCHANGE - CRÉDIT Ouvert le samedi 91-159

Votre
journal: L'IMPARTIAL

RESTAURANT DU DOUBS

Les Brenets

2 TRUITES pour Fr. 10.-

CIVET DE LIÈVRE ou

CIVET DE CHEVREUIL

nouilles - salade panachée
pour Fr. 10.-

Veillez réserver svpl. (039) 32 10 91 91-67

Cartes de visite - Imprimerie Courvoisier SA

A vendre à Colombier

**grande villa
familiale**

complètement équipée, séjour avec che-
minée, nombreuses dépendances, jardin
arborisé et potager, situation privilégiée,
vue étendue

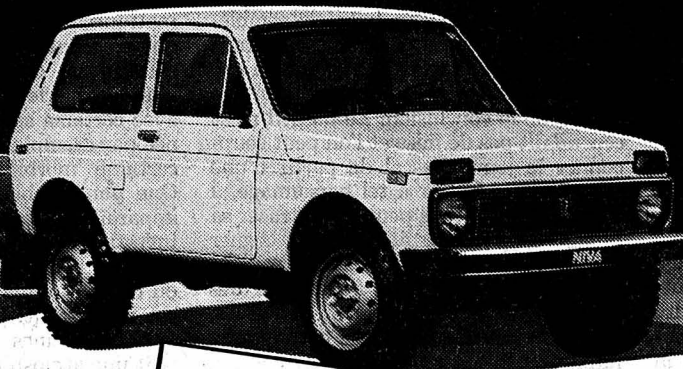
Ecrire sous chiffre 91-743 à Assa, An-
nonces Suisses SA, avenue Léopold-Ro-
bert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds
91-30804

CHAMPIONNES DE L'ÉCONOMIE!
A des prix plus qu'actuels!



**Lada 1300 seulement
Fr. 8490:-**

Confortable limousine, 5 places, 4 portes,
1300 cm³. Pneumatiques Semperit.
Type 1600 Fr. 9950.-



**Lada NIVA 4 x 4
Fr. 14300:-**

La vraie passe-partout, 1600 cm³.
4 vitesses route + 4 vitesses tout-terrain, blocage du
différentiel central.
Pour un véhicule utilitaire, sportif ou d'except-
tion, plus de 80 accessoires, dont jantes alu,
phares H4, grilles de protection et même
chasse-neige.



**Lada Combi 1500
Fr. 9950:-**

La voiture double-emploi, 5 portes, 440 kg de
charge utile. Pneumatiques Semperit.
Volume du coffre 1,3 m³.

Au-delà des modes, LADA reste une voiture concrète, sûre, robuste,
économique, adaptée aux réalités.



Chaque modèle est équipé d'un nouveau carburateur Ozone,
d'où forte économie d'essence.

PLUS QUE JAMAIS UN CHOIX INTELLIGENT!

Coupon: Veuillez me faire parvenir la documentation
concernant les voitures Lada.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Localité: _____

Date: _____

Coupon à retourner à SARES SA, route de la Maladière
1022 Chavannes/Lausanne.

Importateur exclusif pour la Suisse: **SARES SA** Route de la Maladière - 1022 Chavannes/Lausanne - Tél. (021) 24 27 25

NEUCHÂTEL: Le Locle: Garage du Stand, 039/31 29 41 - Bevaix: Apollo - La Chaux-de-Fonds: Campoli & Cie, 039/22 69 88 - Fleurier: H. Magg, SA, 038/46 12 12 - La Chaux-de-Fonds: A. Miche + B. Helbling, 039/23 68 13 038/61 23 08.

54482

LE LOCLE

et son district

la voix d'une région

A La Chaux-du-Milieu

Tir de la Fédération des sociétés de tir du district

La semaine dernière durant trois jours, respectivement les 3, 4 et 5 septembre s'est déroulé à La Chaux-du-Milieu le tir de la Fédération des sociétés de tir du district du Locle.

Les 117 tireurs de sept sections réunis assurèrent un grand succès à cette manifestation qui a lieu chaque sept ans dans le village.

Les sections participantes se classèrent dans l'ordre suivant: 1. Société de tir «La défense» Le Locle, 26 tireurs, 16 distinctions, résultat 37,56; 2. «Aux armes de guerre» Le Cerneux-Péquignot, 15 tireurs, 12 distinctions, 37,44; 3. «Les carabiniers du stand» Le Locle, 24 tireurs, 11 distinctions, 35,29; 4. «Les amis du tir» Les Ponts-de-Martel, 15 tireurs, 4 distinctions, 34,77; 5. «Aux armes de

guerre» La Brévine, 10 tireurs, 2 distinctions, 34,770.

L'écurie de M. Edouard Huguenin, transformée pour la circonstance en sympathique buvette réunissait dimanche soir de nombreux tireurs présents pour la proclamation des résultats et la distribution des prix.

Le magnifique pavillon des prix exposé à l'intérieur de la buvette fut récolté grâce à l'initiative du comité organisateur qui fit un appel de dons dans tout le district. Quarante généreux donateurs répondirent, offrant un étalage estimé à 2000 francs.

Des félicitations et des remerciements furent tout d'abord adressés à tous par le président de la Fédération de tir du district, M. Denis Augsburger.

Ensuite, M. Pierre-Alain Buchs, président de «L'Escobloue» de La Chaux-du-

Milieu évoqua quelques moments de la manifestation et remercia ses hôtes.

Le secrétaire, M. Clément Zill, conclut les discours par la citation du palmarès et invita les gagnants à venir choisir leur prix.

Un premier classement récompensera le roi du tir qui fut M. Denis Augsburger totalisant 190 points sur 200.

Le classement officiel «Escobloue» récompensa grâce au pavillon de prix 37 tireurs dans l'ordre suivant: 1. Jean Lengacher, 58, 100/95; 2. Denis Augsburger, 58, 100/94; 3. Louis Golay, 58, 94/92; 4. Jean-Louis Boichat, 58, 91/92; 5. Jean-Louis Ray, 56, 98/96.

Le classement du concours de la Fédération fut le suivant: avec un total de 40 points, MM. Willy Stünzi, Pierre Berner, Charly Joray, Jean-Pierre Schneider; 39 points, Denis Augsburger, Michel Boichat; 38 points, Marcel Berner, Frédy Jeanmairet, Jean Lengacher, Pierre-Alain Buchs, Jean-Louis Boichat.

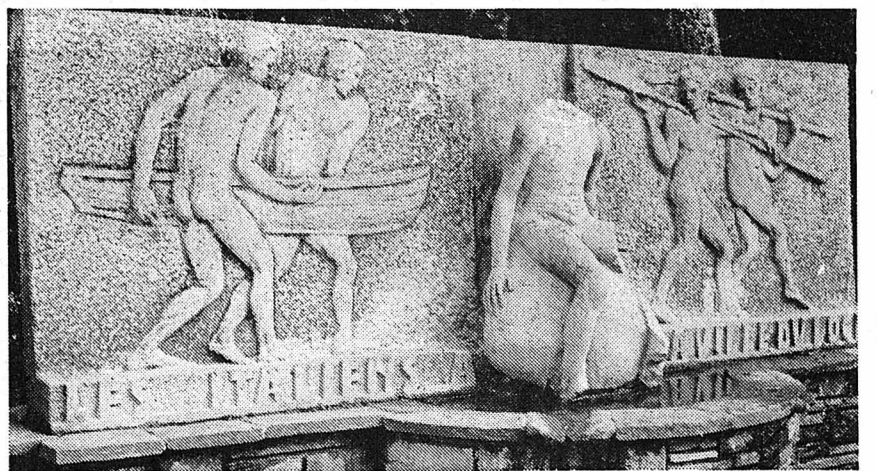
Pour un dernier classement les sections du Locle, des Brenets et du Cerneux-Péquignot prirent part aux Brenets au tir au pistolet à une distance de 50 m.

Classement par section: 1. Société de tir du Cerneux-Péquignot, moyenne 90,207, 13 tireurs, 6 distinctions, cat. 2; 2. Pistolet et revolver du Locle, 88,988, 13 tireurs, 5 distinctions, cat. 1; 3. Société de tir Les Brenets, 86,728, 12 tireurs, 43 distinctions, cat. 3.

Premier classement individuel: 1. André Dubois, Le Locle, 95 points; 2. Jacques-Alain Perrin, Le Locle, 94; 3. Frédy Jeanmairet, Le Cerneux-Péquignot, 92.

Deuxième classement individuel: 1. Eric Jeanmairet, Le Cerneux-Péquignot, 540 points; 2. François Eisenring, Les Brenets, 538; 3. Henri Mercier, Le Cerneux-Péquignot, 536.

A l'issue de cette proclamation le verre de l'amitié fut offert par la société de tir L'Escobloue de La Chaux-du-Milieu. (df)



Au Jardin du Casino

Le monument offert par les Italiens décapité

En 1951 les membres de la Colonie italienne du Locle faisaient don d'un monu-

ment à la commune du Locle. Par ce geste, les immigrés tenaient à exprimer leurs remerciements vis-à-vis de leur cité d'accueil. Cette sculpture signée de P. Gallina fut installée dans le Jardin du Casino, derrière une fontaine.

Ces derniers jours, elle a été bien malmenée par des vandales qui ont cassé les pieds et la tête de l'enfant sculpté devant le bas-relief.

Faits regrettables que beaucoup de Loclois déplorent; tant il est vrai qu'ils sont nombreux à être attachés à ce monument qui fait désormais partie du patrimoine de la cité.

Aucune plainte pénale n'a été déposée jusqu'ici, puisqu'une rapide enquête nous a révélé que personne n'était informé de ces faits, aussi bien à la gendarmerie cantonale qu'à la police locale.

Cet acte de vandalisme, qui de par sa nature ne peut être le fait d'enfants, mériterait néanmoins d'être poursuivi. Il n'est en effet pas intelligent de s'en prendre à une œuvre d'art qui orne un lieu public. (Impar - Perrin)

Polices neuchâteloises

Championnat de tir

Jeudi s'est déroulé au Locle le 21e championnat de tir au pistolet des polices neuchâteloises.

Classement individuel: 1. Marcel Mermoud (police locale Neuchâtel) 167 points; 2. Pierre Galland (police locale Neuchâtel) 160; 3. J. Mayer (police cantonale) 159; 4. François Varin (police locale La Chaux-de-Fonds) 159; 5. Jacques Portner (police locale La Chaux-de-Fonds) 159.

Challenge interclub: 1. Police cantonale (moyenne sur 10 concurrents) 156,1 points; 2. Police locale La Chaux-de-Fonds (sept concurrents) 156,0; 3. Police locale Neuchâtel, 152; 4. Police locale Le Locle, 142,6.

Challenge individuel: 1. Marcel Mermoud, 167 points.

Challenge du lac: 1. Police cantonale, J. Mayer.

Les Brenets: au pied de la tour



Il est midi, ce deuxième samedi de travail, et le chemin d'accès de près de 800 m. est aménagé jusqu'au pied de la tour.

Ce sont à nouveau près de vingt bénévoles, parmi lesquels plusieurs jeunes et même deux jeunes filles, qui ont participé samedi dernier à la deuxième journée de travail à la Tour Jurgensen. Grâce à l'ardeur dont ils ont fait preuve, il a été possible de tracer le chemin d'accès jusqu'au pied de la tour.

Ce prochain samedi matin verra la mise en œuvre de la deuxième phase des travaux avec l'engagement d'un véhicule mono-axe qui permettra, si tout se déroule normalement, la montée à pied d'œuvre des perches d'échafaudage, après les dernières finitions au chemin.

Dès midi, les participants sont conviés à la torré de la Société d'embellissement à La Caroline.

L'entreprise de sauvetage de la Tour Jurgensen suscite de l'intérêt bien au-delà de la localité des Brenets.

Le Téléjournal y a consacré une séquence, provoquant la venue aux Brenets des petits-fils de Jules Jurgensen, désireux de participer financièrement à la sauvegarde de l'édifice. Un producteur de la Radio de Copenhague va diffuser une émission d'information sur l'histoire et le sauvetage de la tour sur les ondes danoises.

D'autre part, un entrepreneur chaux-de-fonnier a proposé son aide au comité pour la mise à disposition d'engins et de matériel de chantier qui seront fort utiles. Des véhicules «mono-axe» ont également été prêtés par des agriculteurs du village et de la région pour les transports. Toutes ces offres sont très appréciées, inutile de le préciser.

Souhaitons que la population des Brenets et environs continue à manifester son engagement pour la remise en état de la Tour Jurgensen, notamment en répondant présent en nombre toujours plus grand samedi matin, à proximité de la tour. (Texte et photo dn)

Conseil général de La Brévine

Oui au règlement d'aménagement communal

Le Conseil général de La Brévine s'est prononcé hier soir sur les plans et règlement d'aménagement de la commune et du quartier dit de chez «Guenet», où pourrait s'ouvrir un lotissement d'une vingtaine de maisons.

En ce qui concerne le règlement d'aménagement de la commune, il a été vidé de quelques-uns de ses articles jugés trop restrictifs par certains membres du législatif. Il a été adopté compte tenu des modifications, tout comme furent approuvés les règlements du quartier de chez «Guenet».

Les conseillers généraux ont aussi accordé un crédit de 15.000 francs destiné à la réfection des installations de chauffage de la grande salle sise dans le bâtiment du Restaurant de l'Hôtel de Ville. (jcp)

SERVICE RELIGIEUX

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: 9 h. 45, culte, M. Rollier. Mercredi, 19 h. 30, à la cure, prière. Vendredi, 15 h. 30 ou 15 h. 45, groupes d'enfants. Vendredi, 15 h. 45, précatéchisme. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

FAREL: 8 h. 30 et 9 h. 45, culte de l'enfance; 8 h. 45, culte de jeunesse au temple; 9 h. 45, culte, M. Guinand; sainte cène; garderie d'enfants. Mercredi, 19 h. 30, Charrière 19, office. Jeudi et vendredi, 15 h. 30 et 17 h., culte de l'enfance.

ABEILLE: 9 h. 45, culte, M. de Perrot; sainte cène; garderie d'enfants; Mardi, 19 h., au temple, prière. Jeudi, 19 h., Paix 124, office. Vendredi, 15 h. 30, au temple, culte de l'enfance. Vendredi, 18 h., au temple, culte de jeunesse.

LES FORGES: 10 h., culte d'ouverture du catéchisme; 20 h., culte; sainte cène. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h., rencontre d'enfants.

SAINT-JEAN: 9 h. 45, culte, M. Bauer; sainte cène. Mercredi, 19 h. 45, au temple, recueillement. Vendredi, 16 h. 30, culte de l'enfance. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

LES EPLATURES: 9 h., culte; 9 h. 15, culte de l'enfance à la cure. Lundi, 20 h. 15, à la cure, étude biblique: «Images de vie».

HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Keriakos. LES PLANCHETTES: Mardi, 9 h., prière. Jeudi, 20 h. 15, prière.

LES BULLES: 10 h., culte missionnaire, M. Klein.

LA SAGNE: 9 h. 30, culte d'ouverture de l'instruction religieuse, M. Pedrol. Ecole du dimanche: 9 h. 30 au Crêt; 10 h. 15 aux Roulets. Mardi, 15 h. 30, culte au Foyer. Jeudi, 17 h. 15, culte de jeunesse au Crêt.

Deutschsprachige reformierte Kirchengemeinde. - Sonntag, 9.45 Uhr, Abendmahlsgottesdienst.

Paroisses catholiques romaines. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30 messe (chorale). Dimanche, messes à 9 h. 30, 11 h. et 18 h.

MISSION ITALIENNE: dimanche, 18 h., messe en italien au Temple des Forges.

SACRÉ-CŒUR: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 45; 18 h., messe. Dimanche, 8 h., messe; 9 h., messe en italien; 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

HÔPITAL: Dimanche, 8 h. 55, messe. LA SAGNE: samedi, 19 h., messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Dimanche, 9 h. 45, Grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Vendredi, 17 h. 45, culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Neo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Dimanche, 9 h., service divin.

Témoins de Jéhovah (Locle 21). - Samedi, 18 h. 15, discours public; 19 h. 15, étude de la «Tour de Garde». Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Jeudi; 19 h. 15, étude du ministère théocratique.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). - Dimanche, 10 h., culte.

Evangelisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte; 20 h. 15, réunion de louanges. Jeudi, 20 h. 15, étude biblique.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Dimanche, 9 h. 30, prière; 10 h., culte, avec sainte cène et école du dimanche; 12 h., par beau temps: pique-nique intercommunautaire sur le Communal de La Sagne. Jeudi, 20 h., étude biblique: le baptême.

Eglise de Dieu (Paix 87). - Dimanche, 20 h. 15, service d'adoration. Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Pasteur Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Samedi, 20 h., groupe de jeunes. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène. Ecole du dimanche et garderie pour enfants. Mercredi, 20 h., partage biblique et prière.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Samedi, 13 h. 30, Jeune Armée. Dimanche, 9 h., prière; 9 h. 30, culte (Colonels W. Huguenin); 19 h. 15, plein-air (gare); 20 h., évangelisation. Lundi, 19 h. 30, Ligue du Foyer (Major J. Pellaton). Mercredi, 9 h., prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Samedi et dimanche, Week-end à «La Grange» à L'Auberson. Mercredi, 14 h., Club Toujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents; 20 h., Nouvelles missionnaires et prière.

Communauté évangélique (Rue du Rocher 14). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mardi, 20 h., réunion d'édification, orateur: Alain Choiquier.

Evang. Stadtmission (Musées 37). - So., 9.30 Uhr - ausnahmsweise!!! Gottesdienst mit Pred. W. Dolder aus Mamishaus; 20.15 Uhr, Gebetszelle Stadtmission. Di., 17.45 Uhr, Konfirmandenunterricht mit W. Grylka. Di., 20.15 Uhr, Frauengruppe. Di., 20.00 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 20.00 Uhr, Gebetsabend & Singgruppe. Hinweis: So., 19.9. 9.45 Uhr, Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag.

Eglise Evangélique «La Fraternité» (Soleil 7) - Samedi 11 septembre, 12 h. 15, soupe communautaire pour tous. Dimanche 12 septembre, 9 h. 30, culte avec sainte cène et école du dimanche. Mardi 14 septembre, 20 h., réunion de prière. Jeudi 16 septembre, 20 h., étude biblique.

Le Locle

Eglise évangélique réformée. - TEMPLE: Dimanche, 8 h. 15, culte matinal avec sainte cène; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. V. Phildius.

CHAPELLE DU CORBUSIER: Dimanche, 9 h. 15, culte avec sainte scène, M. E. Perrenoud.

SERVICES JEUNESSE à la Maison de Paroisse: dimanche, 9 h. 45, culte de l'enfance et culte des petits. Vendredi, 16 h. 45, culte de jeunesse.

MONTES: Dimanche, 9 h., culte de l'enfance.

LES BRENETS: Dimanche, 9 h. 45, culte.

LA BRÉVINE: Dimanche, 9 h., culte, Fr.-P. Tüller; 9 h., école du dimanche.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Dimanche, 10 h. 15, culte, Fr.-P. Tüller; 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, 9 h. 45, culte. Cultes de l'enfance et de jeunesse, à 8 h. 45.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. - Sonntag, 20.15 Uhr, Abendgottesdienst.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). - Samedi, 17 h. 30, messe. Dimanche, 9 h. 30, messe, 10 h. 45, messe en langue italienne.

CHAPELLE DES SAINTS-APOTRES (Jeaneret 38a). - 19 h., messe en langue espagnole.

LES BRENETS: Samedi, 19 h., messe.

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT: Dimanche, 9 h. 45, messe.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, 10 h., messe.

Eglise Apostolique Evangélique (Crêt-Vaillant 35). - Dimanche, 9 h. 30 et mercredi, 20 h., visite du pasteur Mihály Sárkány de Budapest.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Jeudi, 19 h., service du Royaume; 20 h. 15, école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde, à 9 h. 30, discours public.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Dimanche, 9 h., service divin, français et italien.

Eglise évangélique libre (Banque 7). - Dimanche, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte avec sainte cène; école du dimanche. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Action biblique (Envers 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Lundi, 20 h. 15, réunion de prière. Mercredi, 13 h. 30, Club Toujours Joyeux pour les enfants; dès 17 h., Groupe des adolescents.

Armée du Salut (Marais 36). - Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte de sanctification; école du dimanche; 20 h., réunion présidée par le Colonel et Mme W. Huguenin. Les colonels dirigent l'œuvre de l'Armée du Salut en République Populaire du Congo. Lundi, 9 h. 15, prière. Mardi, 14 h. 30, Ligue du Foyer. Mercredi, 6 h., prière. Vendredi, 16 h. 15, «Heure de Joie» pour les enfants.

PROPOS DU SAMEDI

Un mort vivant

Moi aussi, j'ai reçu une lettre anonyme intitulée «chaîne Saint Antoine». Dans un récent billet, ici même, M. Jacques Monterban a déjà dit, avec simplicité, finesse et sagesse, ce qu'il pensait de ces fausses promesses et scandaleuses menaces. Pour que la «chance» me sourie, il faudrait donc que je fasse vingt copies de ce torchon et que je les envoie à vingt personnes: on ne je précise pas si je devrais aussi reproduire les dizaines de fautes d'orthographe!...

Tout d'abord, menacer ainsi les gens des pires malheurs me paraît constituer un délit; une plainte pénale pourrait peut-être aboutir, qui sait? N'est-ce pas, Mesdames et Messieurs les «copistes»!...

Ensuite je remarque trois choses:

1. Le nom de Dieu est honteusement utilisé. Objet d'une vulgaire manipulation magique, Dieu se ferait payer sa bienveillance avec certaine quantité de bouts de papier! Laisser entendre que l'on peut acheter Dieu, quel que soit le prix indiqué, c'est l'abaisser plus bas que terre; c'est le blasphème absolu. Selon l'Evangile, l'œuvre d'amour de Dieu est pure grâce.

2. Toutes les «promesses» mentionnées dans cette lettre sont pécuniaires: la valeur du bonheur est directement proportionnelle à la somme d'argent encaissée. En fait, c'est un appauvrissement et une perversion du sens du bonheur; c'est la vénération du dieu Argent. Les richesses de la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ ressuscité sont, elles, infiniment plus précieuses que n'importe quel compte en banque.

3. La lettre se termine par ces mots prudents: «n'envoyez pas d'argent». Le moteur de cette chaîne n'est donc pas l'escroquerie mais la superstition, la crédulité, pure et simple.

Superstition et foi chrétienne authentique sont aux antipodes l'une de l'autre: la première est fondée sur l'angoisse face à de prétendues forces occultes; une angoisse à conjurer par telles ou telles pratiques rituelles, mais sans cesse renaissantes. Le contenu de la foi, c'est la paix, la confiance, l'espérance et l'amour; ce trésor est accompli par Dieu en Jésus-Christ, il n'est pas à arracher à une quelconque divinité.

En cette fin du 20e siècle, un tel courrier nous ramène aux zones les plus sombres du Moyen Age. Ou plutôt, il nous rappelle que l'obscurantisme moyenâgeux est encore bien vivant parmi nous, aujourd'hui. En réalité, un mort vivant. L'Evangile, lui, est Vie!

R. T.

Ce n'est pas un hasard si elle est première de sa classe: l'Opel Ascona à traction avant.



Première de classe.

A fin août de cette année, 8328 acheteurs suisses ont acquis une Ascona, soit 78% de plus qu'en 1981. C'est ainsi que l'Ascona, intégralement nouvelle, occupe dans la catégorie de la classe moyenne, une première place incontestée. Voici quelques raisons qui illustrent son succès:

Un plaisir de conduire inégalé.

Une conception de châssis techniquement parfaite: suspension avant McPherson, essieu à bras de guidage à l'arrière. Direction précise, à crémaillère. Commande aisée de la boîte de vitesses. Disposition exemplaire et anti-reflets des instruments, touches et commandes.

De la place, encore de la place.

Les avantages du moteur placé transversalement, du long empattement et de la voie large sont exploités au maximum: beaucoup d'espace

pour 5 adultes. Compartiment bagages selon normes VDA: 510 l en version coffre séparé, 445 l et jusqu'à 790 l en version hayon.

Une performance technique.

Moteur moderne de 1.6 l, à arbre à cames en tête, culasse en alliage léger à flux transversal, réglage automatique du jeu des soupapes et allumage électronique. Performances remarquables - 90 CV/DIN compte tenu d'une appréciable sobriété.

Sécurité avant tout.

Année après année, Opel consacre des investissements massifs à la recherche et la réalisation de programmes de sécurité. Il en résulte pour l'Ascona un niveau maximum de sécurité active et passive.

Pour ménager votre bourse.

Prix attractifs de 13 modèles - de Fr. 13'000.- à Fr. 17'800.- (SR ill.). Construction pensée en

faveur d'un service facilité, donc de frais d'entretien réduits au minimum. Prix très avantageux des pièces détachées. Normes de consommation exemplairement basses.

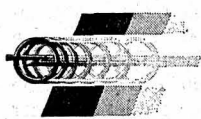
Haute valeur de revente.

La proverbiale fiabilité et la qualité Opel sont les raisons principales de la haute et reconnue valeur de revente de l'Ascona. Un facteur décisif en faveur de votre budget auto.

Des distinctions à foison.

"Meilleure voiture mondiale de l'année" (Japon), "Volant d'or" (Allemagne), "Voiture la plus sûre" (France), "Voiture du bon sens" (Allemagne).

Pour nous toutefois, la plus convaincante des distinctions: Les automobilistes ont fait de l'Ascona la première de sa classe. En Suisse et dans d'autres pays. Parce qu'ils ont reconnu la valeur globale de l'Ascona.



Opel Ascona. Un essai sur route démontre sa supériorité.

Opel Ascona

La **Chaux-de-Fonds** Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le **Locle** Garage du Rallye, W. Dumont; **Saint-Imier** et **Villeret** Garage R. Gerster; **Les Verrières** Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: **Couvét** Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; **La Sagne** Pierre Benoit Automobiles; **Sonceboz** Garage P. Hürzeler.

06-595

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 35

Claude Merle

L'âge de sang

Roman

Droits réservés éditions de Trévise, Paris

- Je le savais ! Oui, j'avais deviné tout cela, mais trop tard, hélas ! Je suis indigne de vivre. Le désespoir m'aurait tué depuis longtemps sans la soif de vengeance qui me brûle le cœur.

Il lui tendit le rouleau de toile tirée de ses haillons.
- Prends ce message. Malgré sa laideur, il renferme pour nous deux un trésor. Il contient en détail tout ce que je t'ai raconté. Le comte Raymond à qui, bien des fois, j'ai servi de secrétaire, reconnaîtra mon écriture et les armes de Porcellan apposées au bas de la toile. Voici ma bague ciselée par Lemery, l'orfèvre du Comte. Il n'en existe pas deux semblables. Garde-les précieusement, car le monde entier doit connaître la vérité et la vérité ne dépend plus que de ces deux objets.

Il redressa la tête.

- ... A présent, il te faut sortir d'ici, dit-il d'un ton décidé.

Ancelin regarda son compagnon avec étonnement. Malgré l'incohérence de son récit, il ne doutait plus que ce qu'il venait d'entendre fût le reflet exact de la réalité. La voix délirante s'était apaisée, faisant place à une sérénité pleine de noblesse. Et il émanait de ce corps décharné une force qu'il ne pouvait se défendre d'admirer.

- Tu vas compter huit barreaux en partant du mur, ordonna le prisonnier. Là, c'est cela, tourne-le légèrement pour le dégager de son pied. La rouille a rongé ses extrémités et il ne tient plus que par miracle. Je l'ai fait bien souvent pour me distraire après qu'on m'eût ôté mes chaînes. J'ai même failli assommer ce démon de Jonas, un jour de révolte.

Ancelin enleva le barreau sans effort et se glissa dans la cellule voisine. Aussitôt le prisonnier se jeta dans ses bras avec un grand bruit de chaînes. Une odeur abominable d'ulcères purulents et de déjections assaillit Ancelin qui plissa involontairement les narines.

- Je ne fleure pas la jendélie, n'est-ce pas ? croassa Pierre de Porcellan avec un sourire qui découvrit sa bouche édentée. Mais cette cage puante sera bientôt ton salut. Ici, Jonas sera à

portée de tes poings. Il est trop vigoureux pour moi, tandis que toi, malgré ta tête blessée, tu n'en feras qu'une bouchée. Ecrase-le comme une bête nuisible. Après quoi, tu t'empareras du trousseau pendu à sa ceinture: il ouvre nos chaînes, les grilles et les trois portes qui te séparent de la liberté.

Ancelin le saisit aux épaules avec une joie sauvage.

- Pierre de Porcellan, tu vas sortir d'ici et retrouver ton honneur perdu, je t'en fais serment, dussé-je pour cela te porter pendant deux cents lieues et égorger tous les Templiers de la terre.

Le prisonnier sourit tristement.

- Il est trop tard à présent. Je dois demeurer céans pour expier mes fautes et assurer le succès de ta mission.

Et comme Ancelin jurait qu'il ne partirait pas sans lui, Porcellan prit un ton sévère.

- Si j'acceptais de m'enfuir, je serais pour toi un fardeau inutile. Nous ne tarderions pas à être rattrapés et mis à mort. A moins que mes ennemis affectassent de me retrouver après plus d'un an de recherches et m'expédient à Rome chargé de chaînes. A supposer qu'on me fit l'honneur d'un procès, ce qui semble bien improbable, et à supposer qu'on voulût m'écouter, ce qui paraît bien généreux,

que vaudrait alors la parole d'un assassin contre celle des plus puissants dignitaires de l'Eglise ? La seule preuve irréfutable que je puisse donner est d'être découvert ici même, au fond des cachots de la Commanderie, enfermé au secret depuis de longs mois, parce que l'on redoute mes révélations. Aussi, en prenant la fuite, devras-tu m'abandonner dans le même état où tu m'as trouvé et donner l'impression qu'à aucun moment nous n'avons pu communiquer. Ce ne sera pas difficile, rassure-toi, car ils me croient fol depuis longtemps.

Soudain, il se retourna, l'oreille aux aguets.

- Silence ! On vient.

Ancelin revint dans sa cellule, puis remit en place le barreau de la grille. Au même instant, une clé grinça dans la serrure. La porte s'ouvrit, poussée avec de bruyants efforts. Une torche éclaira le caveau. Le geôlier, la panse lourde et le visage dur, examina les cellules au fond desquelles Pierre de Porcellan et Ancelin avaient repris leur position torpide sur leurs lits de fer. Satisfait de l'examen, celui que Porcellan avait surnommé Jonas, sans doute à cause de son ventre de baleine, déposa un pot de grès et une miche de pain noir devant la cage d'Ancelin, puis il ouvrit la grille de Pierre de Porcellan. (à suivre)

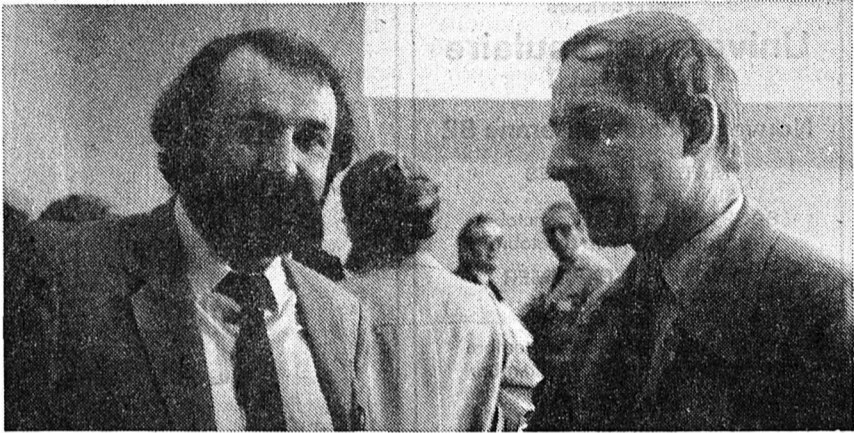
CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix d'une région

Plus de cent responsables de musées réunis dans le chef-lieu Le Neuchâtelois J.-P. Jelmini élu président de l'Association suisse

Une centaine de conservateurs, administrateurs et restaurateurs de musées se sont réunis hier à Neuchâtel. Cette rencontre comprend plusieurs volets: des assemblées, des conférences, la visite des musées du Littoral et du Val-de-Travers, une promenade dans le canton et sur le lac et différents loisirs.

Si les Montagnes ne sont pas incluses dans le programme, c'est que les participants ont été reçus à La Chaux-de-Fonds en 1975.



Le président sortant de l'Association des musées suisses, M. Baer de Bâle, félicite son successeur, M. Jean-Pierre Jelmini de Neuchâtel (à gauche). (Photo Impar-RWS)

La Suisse compte 550 musées répartis dans 3000 communes, soit un musée pour moins de six communes. Neuchâtel occupe une place enviable: 22 musées pour 62 communes. Dans ce domaine, la qualité est égale à la quantité, les modernisations, les rénovations, les agrandissements ayant été apportés un peu partout.

Deux jours durant, les spécialistes des musées auront l'occasion de renouer des contacts, d'échanger leurs impressions, de lier des liens amicaux et professionnels.

L'ÉLECTION D'UN NEUCHÂTELOIS

Deux assemblées se sont tenues hier matin à l'aula de l'Université. La première était celle de l'International Council of Museum (ICOM), présidée par M. Claude Lapaire de Genève, association qui groupe les responsables de musées du monde entier.

Quant à l'Association des musées suisses (AMS) elle a été fondée il y a une quinzaine d'années sous l'impulsion de M. Jean Gabus, alors conservateur du Musée ethnographique de Neuchâtel.

Hier, un Neuchâtelois a repris le fauteuil présidentiel occupé ces trois dernières années par M. Gerhard Baer de Bâle,

il s'agit de M. Jean-Pierre Jelmini, conservateur du Musée d'art et d'histoire.

L'après-midi, les participants ont visité les musées du chef-lieu et entendu des exposés de MM. Jean-Pierre Jelmini et Pierre von Allmen sur la rénovation

A Neuchâtel et à Boudry Gitanes voleuses

Une nouvelle fois, la police cantonale de Neuchâtel tient à informer le public à titre préventif à propos des femmes inconnues, probablement gitanes, qui se présentent durant la journée chez les gens sous le prétexte de vendre une marchandise quelconque, généralement des tapis ou des tissus. Souvent elles simulent un malaise et demandent un verre d'eau afin d'être reçues chez l'habitant. Pendant que la maîtresse de maison est distraite par la pseudo-souffrante, une seconde femme en profite pour entrer clandestinement et fouiller l'appartement à la recherche d'argent et de bijoux. Plusieurs cas suspects ont été signalés à la police durant la journée du 9 septembre en ville de Neuchâtel et dans le district de Boudry. Les auteurs ne sont toutefois pas parvenus à leurs fins. (comm.)

HAUTERIVE

Un cyclomotoriste se jette contre une voiture

Hier à 14 h. 40, au guidon d'un cyclomoteur, M. Manuel Perez, 44 ans, de Neuchâtel, circulait rue de Champréveyles en direction de Saint-Blaise. A la hauteur de l'immeuble No 10, il s'est jeté contre l'arrière d'une voiture en stationnement dans une case sur le bord sud de la chaussée. Sous l'effet du choc, le cyclomotoriste fit un vol plané et tomba sur la tête. Blessé, il a été transporté à l'Hôpital Pourtalès par une ambulance.

Une quarantaine d'artisans à Cormondrèche



Les voitures n'avaient pas droit de passage, samedi passé à Cormondrèche, la rue principale étant occupée par une quarantaine d'artisans venus non seulement de la région mais également de plusieurs autres cantons.

Tous présentaient leurs œuvres: céramique, tricots, tissages, filages, peintures sur soie, bijoux et émaux, jouets, cuirs, bougies, encadrements.

Le public a fait un excellent accueil à cette innovation et ce premier marché artisanal sera certainement suivi de beaucoup d'autres. (rws)

d'un musée du XIXe siècle, expérience vécue puisqu'il s'agit du Musée d'art et d'histoire qui a subi une transformation complète. Quant à M. Jacques Hainard, conservateur du Musée d'ethnographie, il a décrit l'esprit de collection.

Un vin d'honneur a été offert par la ville alors que le palais DuPeyrou servait de cadre pour la soirée.

Aujourd'hui, les hôtes se rendront à Valangin, à Môtiers, à Colombier. Durant leur séjour, ils ont été ou seront salués par M. P.-A. Delachaux, président du Grand Conseil, M. Jean Cavadini, conseiller d'Etat ainsi que par les autorités communales.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

La salle des oiseaux indigènes a été inaugurée hier dans le bâtiment nord du collège des Terreaux. Nous y reviendrons dans notre prochaine édition.

RWS

Vignerons neuchâtelois Une grappe de sourires

Page 15

Une bonne nouvelle est à relever, la surface cultivée a augmenté dans tous les cantons romands exception faite pour le vignoble du bord du lac de Bière.

Responsable du service de la viticulture M. Jules-Robert Humbert-Droz a fait un survol de la situation météorologique en 1982. La sortie a été bonne pour la vigne. L'évolution de la maturité est plus ou moins rapide selon la charge des ceps donc pour la majorité d'entre-eux.

Aujourd'hui on peut prévoir une récolte trois fois plus importante que l'année dernière soit environ quatre millions de kilos de raisin blanc, 1,2 million de rouge, pronostics des plus heureux et qui souhaitons-le se réaliseront.

Les conditions atmosphériques détermineront la date des vendanges. Si le beau temps persiste, le ban pourrait certainement être levé autour du 10 octobre.

Un inventaire effectué récemment dans les caves du Littoral neuchâtelois a

révélé que des réserves existent encore parfois, peu importantes il est vrai et nettement insuffisantes pour faire la «soudure» jusqu'à ce que la récolte soit lancée sur le marché.

Une légère augmentation du prix de la vendange est souhaitée par la majorité des membres, la revendication sera soumise aux organisations professionnelles, producteurs et encaveurs à qui revient la décision finale.

Les rapports, les comptes et les budgets soumis par le secrétaire M. William Willener ont été adoptés à l'unanimité.

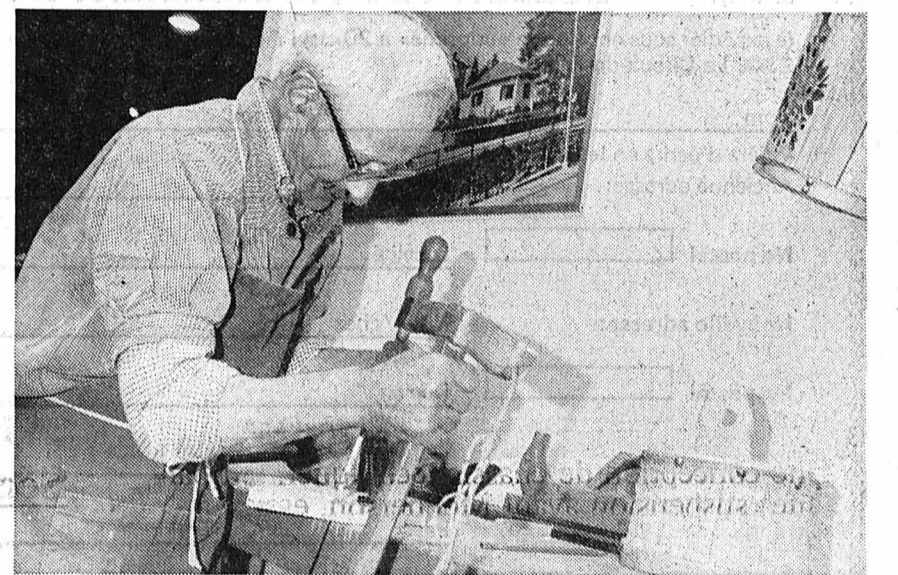
Après la partie administrative, l'assemblée a entendu un exposé de M. A. Jaquet, représentant du Groupe de viticulture et de technologie de la station fédérale de recherches agronomiques de Changins sur la création de nouveaux cépages.

La commune de Gorgier qui possède 35 hectares de vignes a offert une verrée à tous les participants.

RWS

Au 11e Comptoir du Val-de-Travers, à Fleurier Les seillons du petit père Robert

Robert Zeller est pensionnaire du home des Bayards. Agé de 81 ans ce merveilleux petit père fabrique des seillons au Comptoir de Fleurier. Il scie, sculpte, rabote et assemble sans lever le nez une minute. Sauf quand un visiteur le connaît et l'interpelle: «Salut Robert!». La scie finit sa course, la tête se redresse, le visage s'éclaircit: «Bonsoir, monsieur». Il dit bonsoir pour commencer, puis il reconnaît celui qui l'a salué, tend la main et explique, sur le ton de la confiance, avec son inimitable accent - mélange de bernois, vaudois et neuchâtelois - que le bois va lui manquer, qu'il est difficile de trouver du sapin de premier choix, et qu'au home des Bayards, il est heureux. On le charge de faire les commissions, on le laisse fabriquer ses seillons décorés par Marylise Chédel avec les couleurs douces de la peinture paysanne. Ces objets seront offerts par tirage au sort aux Vallonniers ayant souscrit une part de 100 francs ou plus en faveur du home des Bayards. Avec la complicité du petit père Robert, le «Lions-Club» régional réunit ces jours des fonds pour transformer le bâtiment...



Bernois d'origine, élevé dans le canton de Vaud, installé du côté des Cernets-Verrières pendant des années, Robert Zeller est finalement entré au home des Bayards. Loin de se morfondre l'ancien paysan-fromager qui travaillait déjà le bois dans sa ferme a reconstitué un petit

atelier. Et il s'est remis à la tâche, un peu le matin, un peu l'après-midi, entre les «commis», la promenade et la virée à la laiterie où il va cintrer les cercles qui maintiennent les douves du seillon. Des objets avant tout décoratifs que le Lions-Club offrira après tirage au sort à quelques-unes des personnes ayant répondu à la souscription publique lancée au Comptoir de Fleurier.

DES FONDS POUR LE HOME DES BAYARDS

Pourquoi réunir des fonds? Parce que, actuellement, le home des Bayards ne peut offrir que des chambres à deux ou trois lits d'un confort vraiment modeste. Pour mieux assurer l'exploitation de l'établissement, il s'agit de créer des chambres individuelles tout en maintenant les prix de pension.

La construction et l'équipement de ces nouvelles chambres nécessite la somme de 180.000 francs. Le Lions-Club qui avait déjà financé avec d'autres partenaires la construction d'une salle de séjour en 1976 (92.000 francs), lance un nouvel appel et profite d'utiliser un des stands du Comptoir du Val-de-Travers pour expliquer son projet. Mis à part Robert Zeller, et Marylise Chédel qui peint les seillons, une autre habitante des Bayards, Mme Odette Jeanneret, travaille le rotin dans ce même stand.

Un ancien collège

Quand J.-F. Piaget meurt le 6 décembre 1844 à Yverdon, sa commune d'origine (Le Grand-Bayard) est désignée comme héritière de ses biens non situés au canton de Vaud. Leur cumul avec l'addition des intérêts doit permettre de réunir une somme suffisante pour fonder un hospice «destiné à recevoir les vieillards pauvres, les malades et les infirmes qui n'auraient pas la faculté de recevoir les soins convenables».

A la fin de l'année 1877, la commune des Bayards inaugure son nouveau collège et met l'ancien bâtiment à disposition pour le transformer en maison d'accueil. Le vœu de J.-F. Piaget est réalisé. Au fil des ans, la maison se transforme. En 1962, le chauffage central est installé. Cette année-là, chaque chambre est dotée d'un lavabo avec eau chaude et froide.

En 1976, le Lions-Club fête son 10e anniversaire en offrant au home des Bayards une salle de séjour, construite sur la droite du bâtiment. (ljc)

● Lions-Club du Val-de-Ruz, M. Daniel Curchod, 2103 Noiraigue.

Vernissage au château de Môtiers

Quand l'art emprunte les chemins de l'amitié

Le peintre môtisan Jacques Minala compte beaucoup d'amis dans le cercle des arts. Avec la complicité d'Armand Desarzens qui exposa ses dessins et sculptures à la galerie du château de Môtiers en 1978, il a déjà fait venir d'autres artistes dans la région. Le vitrier Michel Delanoe, le peintre Mario Masini et, ces jours, un autre peintre: Joël Racine que le poète André Jaccard a présenté samedi dernier en fin d'après-midi. Passé le cap du vernissage, la fête s'est prolongée au chef-lieu puis dans l'atelier de Minala. Une fois de plus l'art a emprunté les chemins de l'amitié.

Joël Racine qui présente des monotypes en noir-blanc et des peintures est originaire de Lamboing. Membre de la société des peintres, sculpteurs et architectes suisses, il vit à Lausanne depuis 1975. Plus d'une quinzaine d'expositions ont jalonné la carrière de cet artiste attachant. Dans la plaquette remise au château de Môtiers, le critique B.-P. Cruchet définit le travail de Racine:

«Le minéral, le végétal, l'homme, la fuite et l'horizon. Tels sont les premiers mots qui nous viennent à l'esprit devant les œuvres de Racine. Des mots dans le désordre mais qui cernent déjà les thèmes favoris de l'artiste, ceux auxquels il revient le plus souvent, ceux qu'il ne finira jamais de développer parce qu'ils sont infinis (...).»

«Tout est question de temps dans l'œuvre de Joël Racine. Il faut du temps à l'homme pour traverser la longue plaine qui va de la naissance à la lu-



mière, il lui faut du temps pour s'élever jusqu'aux branches, il faut du temps à la pierre pour s'organiser en une architecture durable. Et si les personnages de Racine sont si imposants, si sculpturaux, si pesants même, c'est peut-être parce qu'ils ne prennent pas la vie à la légère et qu'ils ne s'y déplacent qu'avec circonspection, faisant de leur existence une ascèse longue et réfléchie. Les formes, les hommes, les arbres les pierres que peint Joël Racine sont en continuel devenir. Tous aspirent à entrer dans ce monde de lumière qui est toujours déviné, comme au-delà du tableau.

Pour sa part, le poète lausannois André Jaccard qui s'est exprimé pendant le vernissage auquel assistaient le président du Grand Conseil P.-A. Delachaux et le président de la commune de Môtiers, René Calame, a tiré un parallèle entre le nom de l'artiste et la racine: partie de la plante par laquelle elle tient à la terre et en tire sa nourriture.

«Mot de toujours, présence, cordon ombilical, solide et murmurant à nos oreilles les grandes leçons de l'alchimie

souterraine. Racine, lieu nourricier magique, union, relais fidèle entre la terre et la lumière, source de naissance de l'arbre qui habite et qui hante les toiles ici présentes (...).» (ljc)

● Château de Môtiers, exposition ouverte tous les jours, de 10 h. à 23 h. sauf le lundi.

Décès

NEUCHÂTEL

Mme Palmyre Pecaut, 1894. - M. Lucien Mauron, 1942. - M. Elie Bochud, 1912. - M. Emile Martin, 1895. - Mme Germaine Borel, 1900.

PESEUX

Mme Eugénie Mayor, 1909.

LE PÂQUIER

Mme Rachel Cuche, 1904.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

M. Denis Oppliger, 1947.

CHEZARD

Mme Henriette Schneider, 1900.

LES VERRIÈRES

Mme Rose Jaquetmet, 1916.

L'IMPARTIAL

Délais pour la remise des annonces Jeûne Fédéral

Edition du mardi 21 sept.: jeudi 16 sept., à 15 h.

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution possible.

Avis mortuaires

Prière de mentionner clairement et visiblement sur les envois
AVIS MORTUAIRES URGENT
et les adresser à notre rédaction

Fermeture des bureaux: vendredi 17 septembre à 17 h.



gypserie, peinture
Tél. 039/41 21 59

R. GIOVANNINI SA,
2610 Saint-Imier

sablage

(décapage à sec) sur métal,
pierre naturelle, boiserie. 93-56931

Publicité intensive Publicité par annonces

A vendre

BUS VW

1975, expertisé, Fr. 7'000.-
Tél. 039/41 31 19,
(heures des repas). 93-56935

A vendre jeune chien

dalmatien

3 mois.
Tél. 066/74 41 22.
14-142112

A vendre

VOLVO 144

super, expertisée, très bon état. Tél. heures des repas,
038/61 23 71. 87-31016

CHATON PERSAN

bleu, mâle, pedigree, LOH, Fr. 500.- Vacciné.
Tél. 038/24 23 28 87-60183

COCKER SPANIEL

doré, pedigree, 2½ mois.
Tél. 038/33 70 07. 87-60184

INDÉPENDANT

46 ans, situation stable, régulière, secteur technique, aimant famille, foyer, gastronomie, rencontrerait compagne, pour rompre solitude.

ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds. 22-3887



Université populaire «Erguel»

Nouveaux cours automne 82

MATHS MODERNES

Corgémont
8 x 2 h. dès le mardi 19 octobre
Inscription jusqu'au 8 octobre

COMMENT S'EXPRIMER EN PUBLIC

Courtelary
5 x 2 h. dès le lundi 27 septembre
Inscription jusqu'au 21 septembre

DIÉTÉTIQUE

Saint-Imier
5 x 2 h. dès le mardi 2 novembre
Inscription jusqu'au 22 octobre

VULGARISATION DE L'ORDINATEUR

Saint-Imier
2 x 2 h. jeudis 18 nov. et 20 janv.
Inscription jusqu'au 5 novembre

CUISINE POUR HOMMES

Sonceboz
5 x 2 h. dès le jeudi 21 octobre
Inscription jusqu'au 15 octobre

ANIMATION THÉÂTRALE

Sonceboz
tous les lundis durant 10 mois
Inscription jusqu'au 15 octobre

FRANÇAIS RÉNOVÉ

Sonceboz
en novembre ou décembre

DESSIN-PEINTURE

Saint-Imier
8 x 2 h. dès le mardi 19 octobre
Inscription jusqu'au 8 octobre

CEINTURES EN CUIR

Courtelary
6 x 2 h. dès le mardi 19 octobre
Inscription jusqu'au 8 octobre

DENTELLE AU FUSEAU

Saint-Imier
8 x 2 h. dès le lundi 4 octobre
Inscription jusqu'au 24 septembre

BIJOUX FANTAISIE

Saint-Imier
3 x 2 h. dès le mercredi 20 octobre
Inscription jusqu'au 8 octobre

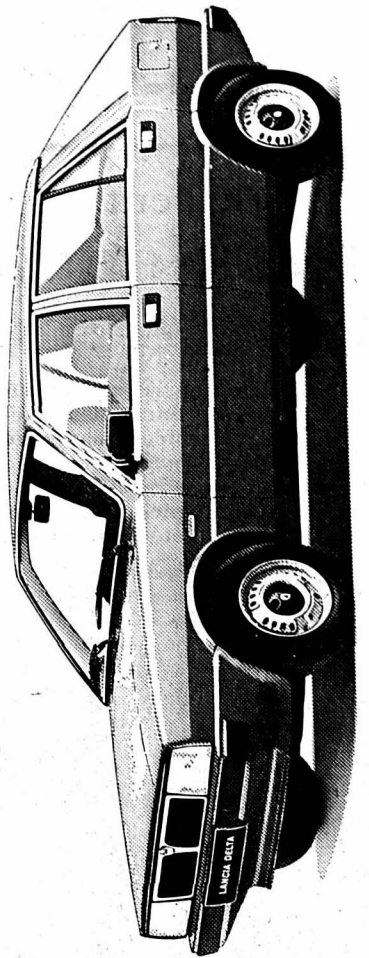
PEINTURE SUR PORCELAINE

Saint-Imier
10 x 2 h. dès le jeudi 7 octobre
Inscription jusqu'au 28 septembre

MACRAMÉ

Sonceboz
6 x 2 h. dès le mardi 28 septembre

Inscriptions jusqu'au 18 septembre
Renseignements et inscriptions: CCL
tél. 039/41 44 30 93-509



LA LANCIA DELTA 1500. Avec son moteur transversal de 85 ch, son allumage électronique, sa traction avant, ses freins assistés, sa boîte à 5 vitesses, ses vitres athermiques et son équipement intérieur exclusif. Vous la trouverez chez nous pour 15'990 francs. Tout compris. Bien entendu.

LANCIA

GARAGE DES 3 ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer

54319

(à conserver s.v.pl.)

BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE

(à expédier sous enveloppe «imprimé» à 20 cts) l'Administration de L'Impartial, Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nom _____ Prénom _____

(prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue _____

No postal _____ Localité _____

Nouvelle adresse: Hôtel/chez _____

No postal _____ Rue _____

Localité _____

Pays _____ Province _____

du _____ au _____ inclus

AVIS IMPORTANT

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 4 jours à l'avance, s.v.pl.
2. Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.- par changement
Pour l'étranger, première semaine Fr. 5.50
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 2.50
5. AVION: Prix suivant le pays.
6. Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. PAIEMENTS: à nos bureaux, à notre CCP 23-325 ou en timbres-poste.

pour chauffer et cuisiner économiquement au bois et ...

Le bois constitue la source d'énergie fondamentale. Aujourd'hui, la technique Tiba - riche de 80 ans d'expérience - permet la combinaison judicieuse et moderne avec d'autres sources d'énergie.

Cuisinières à bois et cuisinières combinées Tiba

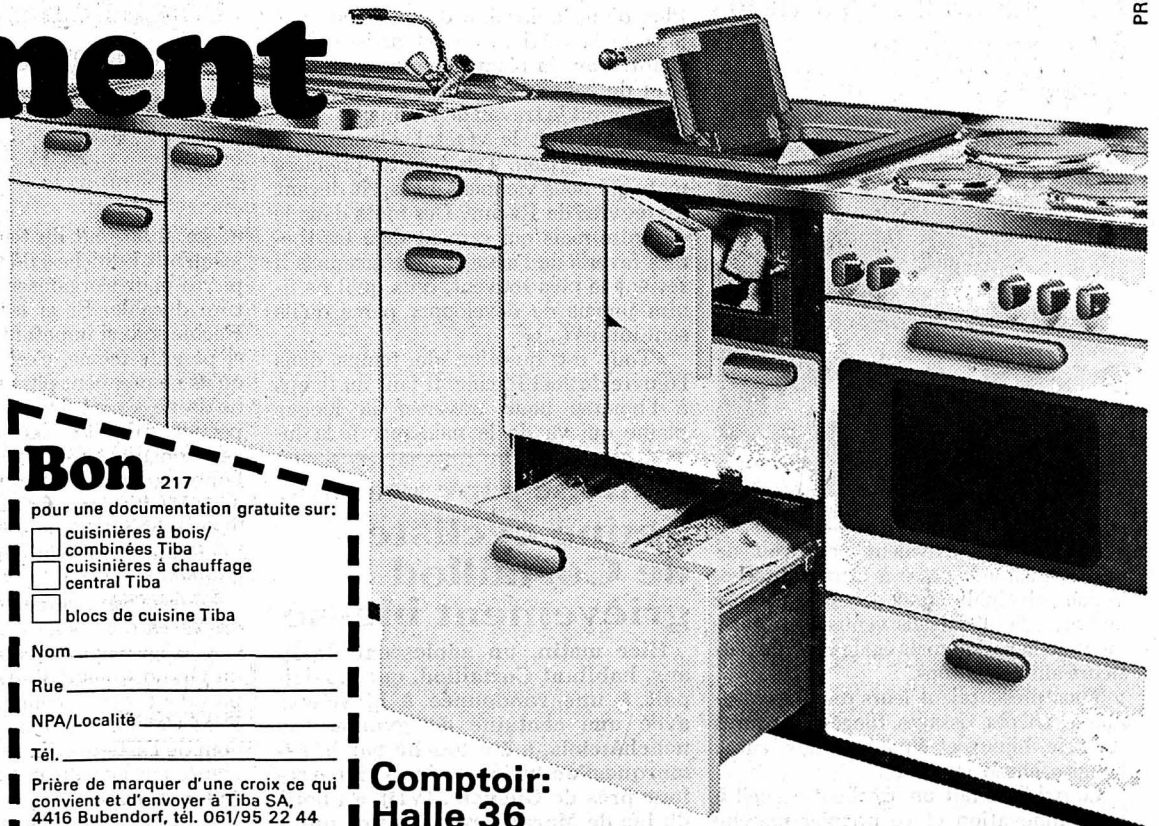
- cuisson ● préparation d'eau chaude
- chauffage de poêle en faïence

les besoins en chaleur d'une maison rurale ou d'un pavillon. Et d'autres sources d'énergie se laissent employer sans problèmes en combinaison avec le système.

Cuisinières à chauffage central et accumulateurs thermiques Tiba

- cuisson ● préparation d'eau chaude
- chauffage central ● chauffage de poêle en faïence ● chauffage par accumulation

Le bois permet de couvrir intégralement pour la chaleur née de la forêt



Bon 217

pour une documentation gratuite sur:

- cuisinières à bois/combinées Tiba
- cuisinières à chauffage central Tiba
- blocs de cuisine Tiba

Nom _____

Rue _____

NPA/Localité _____

Tél. _____

Prière de marquer d'une croix ce qui convient et d'envoyer à Tiba SA, 4416 Bubendorf, tél. 061/95 22 44

Comptoir:
Halle 36
Stand 3632

JURA BERNOIS

la voix d'une région

Dans la vallée de Tavannes

De petites entreprises sont secouées

Dans la vallée de Tavannes, la crise continue à frapper. Si l'annonce de licenciements en nombre dans des importants groupes horlogers provoque de vives inquiétudes dans le Jura bernois, le tableau s'alourdit par petites poignées.

A Court tout d'abord. L'entreprise de fournitures d'horlogerie Abegg SA fermera ses portes à fin novembre et cinq personnes ont été licenciées. A Malleray, l'entreprise de décolletage Ilva SA est en faillite, faillite prononcée par le Tribunal

de Moutier; six personnes perdent ainsi leur emploi.

Mais ce n'est pas tout. A Malleray, contrairement à ce qui a été annoncé dans plusieurs quotidiens, Fritsch Frères SA, qui emploie 10 ouvriers, a mis au chômage total quatre personnes (sans rupture de contrat) et non 15. Les six autres personnes sont au chômage partiel. Fritsch Frères SA est spécialisée dans la fourniture de pièces d'horlogerie pour des groupes appartenant à Ebauches SA. Une entreprise de Tavannes, Techno-

sil SA, en mains de financiers danois, est également en faillite. Cette entreprise occupait depuis deux ans les locaux de Tavescap SA. Mais, triste nouvelle, les quatre personnes qui y travaillaient ont été licenciées, bien que l'entreprise se soit lancée dans une tentative de diversification pour l'industrie chimique.

INQUIETUDES

Contactés par téléphone, les syndicats du Jura bernois s'inquiètent de la dégradation économique dans le Jura bernois. De même, les autorités ne cachent pas leurs soucis, d'autant plus que l'on peut s'attendre à d'autres licenciements... Ce n'est du reste pas étonnant si l'on sait que la quasi-majorité des entreprises de la région chôment et que le ralentissement économique touche maintenant l'industrie de la mécanique.

Les syndicats annoncent d'ores et déjà qu'ils organisent une manifestation suite à la dégradation de la situation économique, le samedi 25 septembre à Bienne. Une dégradation économique inquiétante puisque, comme nous l'a confirmé un syndicaliste, il est difficile - pour ne pas dire plus - pour un ouvrier licencié de retrouver un travail. En effet, la « sortie de secours » des ouvriers de l'horlogerie donnant dans la mécanique est devenue, en l'espace de quelques mois, très étroite.

(pve)

Pour la prospection du marché touristique Subvention doublée

Le Conseil exécutif du canton de Berne propose au Grand Conseil d'octroyer à l'Association du tourisme de l'Oberland bernois une subvention cantonale annuelle de 650.000 francs (420.000 francs jusqu'à présent) à partir de 1983 pour la prospection du marché touristique. Le gouvernement fonde sa décision sur la loi sur le développement du tourisme de 1964. D'autres régions reçoivent également des contributions plus importantes (le Mittelland bernois 409.000 francs au lieu de 231.000 francs et le Jura bernois 140.000 francs au lieu de 70.000 francs). En raison de la répartition des tâches entre les différentes organisations touristiques du Mittelland, aucune d'entre elles ne recevra plus de 200.000 francs, de sorte que les crédits octroyés dans le cadre du budget sont de la compétence du Conseil exécutif. L'augmentation des subventions cantonales se justifie par l'extension des tâches des associations régionales du tourisme, par la concurrence accrue qui nécessite une prospection plus active du marché ainsi que par le renchérissement général de la répartition des tâches entre les différentes organisations touristiques.

(oid)

Menaces de licenciements chez Oméga à Villeret Dépôt d'une pétition

Page 15

Le texte de la pétition déposée est par ailleurs très clair et ne laisse pas de doute quant aux intentions des signataires.

Nous, personnel occupé à Oméga Villeret, autorités municipales, citoyens de Villeret, tenons à vous faire part de notre mécontentement face aux menaces de fermeture qui pèsent sur la dernière unité Oméga de notre localité.

Une décision de fermeture de cette entreprise serait de nature à mettre en péril, non seulement l'avenir du personnel qui y est actuellement occupé, mais également l'économie locale et régionale. Nous formulons en conséquence les exigences suivantes:

- Nous nous opposons à la fermeture de l'atelier Oméga de Villeret.
- Nous refusons tout licenciement.

- Nous n'acceptons pas que l'entreprise de Villeret soit amputée d'une partie de son personnel, ni de son équipement technique, amputation qui aurait pour conséquence à moyen terme de justifier un abandon d'activité par manque de moyens de production.

- Les travailleuses et les travailleurs qui ont contribué durant les années de haute conjoncture à la prospérité des entreprises et des banques ont droit aujourd'hui au respect de leurs situations acquises.

- Nous exigeons de la direction de Oméga Louis Brandt Frère SA qu'elle respecte les engagements pris envers le Conseil exécutif du canton de Berne, visant à maintenir les emplois à Villeret.

Ainsi, la détermination des autorités, du syndicat FTMH, du personnel et de la population apparaît plus fort que jamais et il appartiendra à la direction d'Oméga d'en tenir compte à la veille de décisions capitales. (mw)

Carnet de deuil

VILLERET. - En début de semaine décedait subitement à Villeret M. William Tschäppät, dans sa 80e année. Bien que ne jouissant plus d'une santé parfaite, rien ne laissait supposer une fin si subite.

Né aux Convers sur la commune de Renan le 12 mai 1903, il avait cinq frères et une sœur. Sa scolarité effectuée, le défunt travailla à la ferme de ses parents durant quelques années avant d'exercer le métier de vacher. En mai 1932, M. Tschäppät unit son destin à celui d'une enfant de Villeret, Mlle Odette Bourquin. Après un séjour à Dombresson, les nouveaux époux reprirent la ferme de Clermont aux Convers, exploitation qu'ils occupèrent durant 19 ans. En 1952, le défunt et son épouse revinrent au Vallon et reprirent la ferme des Longines à Saint-Imier. C'est en 1968, à sa retraite, que M. Tschäppät arrivait à Villeret, en compagnie de son épouse.

Outre ses activités professionnelles, le défunt fut membre fondateur du Chœur mixte des Convers, société dont il fut par ailleurs président. Il fut aussi un membre du Männerchor de Saint-Imier. (mw)



cela va se passer

● C'est à un meeting international d'aéromodélisme exceptionnel que sont conviés, aujourd'hui samedi 11 septembre, tous ceux que passionne ce genre d'exhibition. Mis sur pied par le jeune Club d'aéromodélisme de Courtelary, ce meeting sera présenté par l'escadrille Simprop Suisse - Allemagne, soit par la meilleure équipe de démonstration d'Europe. Pour parachever ce spectacle, et en intermède, on pourra assister à des évolutions de parachutistes et de vélédistes.

Le côté divertissement sera apporté par le célèbre orchestre Pier Nieder's qui animera une fête de la bière, samedi 17 heures, puis un bal, qui débutera à 20 heures. La Fanfare municipale de Courtelary sera, elle aussi, de la partie et offrira un petit concert en début de soirée.

Suite du concours de l'Université populaire jurassienne Trois Prévôtois sensibles au tiers monde

En octobre 1981, l'Université populaire jurassienne (UP) lançait un concours, dans la perspective de son 25e anniversaire. Son but: la présentation de projets d'animation socio-culturelle répondant aux besoins d'une population donnée et tenant compte des possibilités de réalisation. Ce concours - largement accessible à tous - fut un peu une déception pour l'UP. Trois personnes ou groupes seulement s'intéressèrent à cette démarche originale: le Collectif du Café du Soleil, Saignelégier; Marcel Faivre, un Ajoulot; un groupe de trois Prévôtois.

Disons d'emblée qu'aucun projet ne remplissait réellement les exigences fixées par l'UP. Raison pour laquelle elle ne décerna pas de premier prix.

Les membres du groupe prévôtois ont présenté un rapport intitulé «Recherche d'idées» qui s'arrête sur cinq thèmes. Pour René Blum (Malleray), Hélène Bindit et Charles Biber (Moutier), auteurs du rapport, l'heure est venue de passer aux actes. Leur première idée est de faire connaître les problèmes du tiers monde. Ils entendent ainsi profiter de la Quinzaine culturelle de Moutier et organiser plusieurs manifestations. Des jeux pourraient être mis sur pied. Leur finalité: mieux faire comprendre les inégalités dans le monde. De plus, une exposition sera consacrée au même sujet.

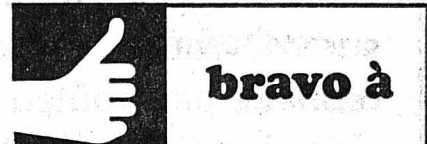
VIEILLESSE, JEUNESSE ET SANTÉ

L'intégration des personnes âgées dans la société a été un autre sujet de préoccupations de ces trois Prévôtois. Pour eux, il ne s'agit pas de faire quelque chose pour les vieux, mais de le faire avec eux. Ainsi pour maintenir un contact avec les générations, ils proposent la mise sur pied d'ateliers divers pour personnes de tout âge, permettant aux jeu-

Amanites phalloïdes Empoisonneur identifié

La personne qui a vendu des champignons, parmi lesquels se trouvaient des amanites phalloïdes, mercredi dans la région des Prés d'Orvin - Orvin - Nods - Bienne, a pu être identifiée, mais n'est pas en mesure d'indiquer à qui il a vendu ses cueillettes.

La police suppose qu'il a vendu à différents endroits des champignons qui n'ont pas été contrôlés. Elle prie chacun de lui communiquer si une personne a vendu ou offert récemment des champignons dans cette région, et renouvelle son appel aux acheteurs éventuels afin qu'ils consultent immédiatement un médecin. (comm.)



bravo à

M. Bertrand Lachausse, de Moutier...



... qui fête demain ses 90 ans. C'est malheureusement à l'hospice de Saignelégier que M. Lachausse fête cet anniversaire ayant été admis dans cet établissement vu l'aggravation de sa santé alors qu'il coulait auparavant une paisible vieillesse à la Colline, maison de repos pour personnes âgées à Reconvilier. M. Lachausse est né à Lajoux où il a encore de la parenté. Il a passablement voyagé dans son jeune âge et a même tenu plusieurs années l'hôtel Bellevue à Saignelégier. Il a travaillé en dernier lieu à la Verrerie de Moutier.

Calme, pondéré et sympathique, M. Lachausse a toujours été un homme généreux dans son travail et il est très estimé de son entourage. (kr)

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Gestion d'une entreprise delémontaine Rien à redire...

En juillet de cette année, Marcel Koller, député udc, s'inquiétait des «méthodes de direction du personnel» de la fabrique d'appareils électroniques portatifs E. Lutz (Elu); entreprise implantée à Delémont depuis un peu plus d'une année et qui emploie près de 120 personnes.

En outre, Marcel Koller demandait pourquoi l'inspecteur du travail «n'avait-il pas encore fait supprimer le système illégal de l'amende qui est pratiqué, par la retenue d'un quart d'heure de salaire pour toute arrivée tardive au travail?»

Pour le Gouvernement jurassien, cette pratique n'est pas illégale et est interne à Elu. Elle part du fait que le temps de travail est fractionné en quarts d'heure. Cette méthode est pratiquée par d'autres entreprises. Et si le 25 janvier 1982 le secrétariat FTMH demandait à l'Inspection cantonale du travail de lui faire parvenir le règlement d'entreprise d'Eugen Lutz & Co et de contrôler la pratique en ce qui concerne les retardataires, cette requête n'a pas obtenu satisfaction pour les raisons invoquées ci-dessus et «parce qu'il n'appartient pas à l'autorité cantonale d'exécution de transmettre des documents internes à une entreprise».

Abordant la sécurité dans l'entreprise, les relations entre employeurs et travailleurs, l'exécutif jurassien, qui n'a rien à reprocher à Elu, déclare: «Il ne sied donc

pas de faire croire que les nouvelles industries implantées dans le Jura «bradent les travailleurs». Les conditions de travail, de salaire et les prestations sociales offertes par ces entreprises (réduites) entreprises bénéficiant de mesures d'encouragement) sont égales ou même supérieures à celles pratiquées généralement dans la région. (pve)

Renouvellement du Parlement jurassien Combat socialiste lancera une liste

Le groupement politique Combat socialiste a décidé de lancer une liste pour les élections de renouvellement du Parlement jurassien dans le district de Delémont. Dans un communiqué, il explique, vendredi, les raisons qui l'ont incité à ne pas renouveler l'alliance faite il y a quatre ans avec le parti ouvrier et populaire jurassien, qui avait permis l'élection de deux représentants de ce parti.

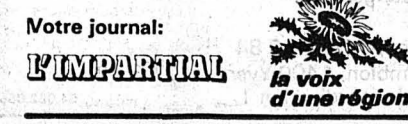
Aujourd'hui comme il y a quatre ans, il s'agit d'assurer un élu au moins de la gauche non-gouvernementale. Combat socialiste estime que le parti ouvrier et populaire est capable d'arriver à ce résultat seul et entend présenter ses propres thèmes et propositions. (ats)

Brocante et antiquités à Saignelégier Engouement...

Page 15

Parmi les quarante exposants, une dizaine de Jurassiens. Et au-delà de l'intérêt commercial d'une telle exposition se cachent la passion des antiquaires, une atmosphère de patience. Ne nions pas l'évidence: collectionner des objets n'est pas chose facile. Les restaurer, les compléter, encore moins. Les vendre au bon moment, les mettre en valeur, les choisir relève du «sport». Quant aux prix, sachez qu'ils sont relativement élevés. Une explication: l'engouement incroyable pour les vieux objets. Mais ce qui est certain, c'est que «le beau», l'original trouveront toujours un acheteur. Pour le reste, une promenade dans une brocante est faite de surprises, d'admiration pour tout ce qui a été façonné avec passion, méthode, un savoir-faire que la société de consommation a de la peine à restituer. (pve)

Suite des informations jurassiennes ► 25



Dans un château viennois Nouveau «coup» des Béliers

Une trentaine de membres du groupe «Béliers» ont occupé hier une salle du château de Schönbrunn, près de Vienne.

Les jeunes gens ont participé à une visite guidée en se plaçant à la fin d'un groupe. Vers 14 heures, cinq d'entre eux sont restés dans la salle dont ils ont fermé les doubles portes avec des cordes et des coins. Leurs camarades ont poursuivi la visite. A l'extérieur, ils ont déroulé des banderoles «Jura libre» et des drapeaux jurassiens, de même qu'ils ont distribué des tracts. Les gardiens ont alerté la police qui est intervenue (entre vingt et trente gendarmes) et a arrêté les cinq jeunes gens.

Selon le groupe Béliér qui donnait hier soir une conférence de presse, ceux-ci ont été arrêtés pour contrôle. Ils seront inculpés et jugés immédiatement (si un

Deuxième projet de radio locale

Un deuxième projet de radio locale (qui couvrirait l'ensemble du canton du Jura, comme le premier) a été présenté officiellement jeudi. Il a été mis sur pied par un groupe de travail des associations culturelles (Université populaire, Emulation, Institut, ADIJ, AJAC, Ecole de musique et SRT-JU) et devra encore être ratifié par elles.

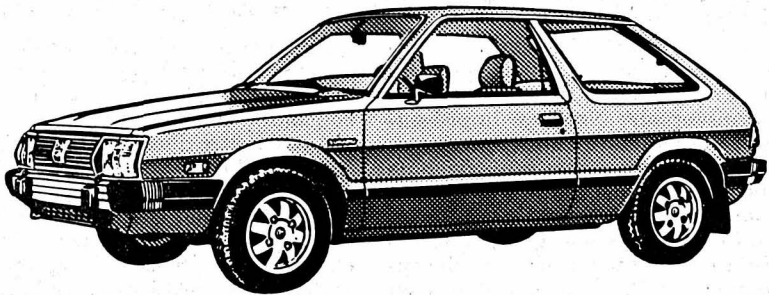
Elections jurassiennes Trois candidats au Gouvernement pour le pop

Le Parti ouvrier et populaire jurassien (1978: 7,3 pour cent des voix dans le district de Delémont pour le Parlement - seule liste présentée - 17,3 pour cent au premier tour pour le Gouvernement) a décidé hier soir en assemblée générale réunie à Delémont de présenter trois candidats pour l'élection du Gouvernement, le 24 octobre prochain.

Dans une conférence de presse, hier en fin de soirée, les représentants du parti ouvrier et populaire ont expliqué les raisons de cette décision: offrir un véritable choix aux électeurs jurassiens. Les trois candidats du pop sont M. Bernard Burkhard, Mme Josiane Etique et M. Pierre Guéniat. (ats)

Demain ça pourrait être la vôtre ?

SUBARU Turismo pour seulement Fr. 15 800.-



SUBARU

Une conception **ultra-moderne** avec **traction sur 4 roues** enclenchable. Mécanique **robuste**, peu coûteux à l'entretien, suspension 4 roues **indépendantes**, moniteur de **sécurité**. Rapport qualité + prix: **unique**. Investissement **sur** valeur de reprise **élevée**.

Profitez de notre offre !

54325



**GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS**

Fritz-Courvoisier 66 Tél. 039/23 13 62

CIRCUS NOCK ALFREDO

LA CHAUX-DE-FONDS - Place du Gaz

17 septembre 17 h. - 20 h. 15

18-19-20 septembre 15 h. - 20 h. 15

Location:

Grands Magasins Coop-City, Service Clientèle.

Dès le 17 septembre: à la caisse du cirque

60-678158

DENISE

51 ans, secrétaire, gentille, charmante, avenante, aime intérieur, cuisine, voyages, rencontrerait compagnon pour ne plus être seule. ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds. 22-3887



SEMAINE DU GOURMET

Civet de bœuf

Spätzli
Légumes

**Filets mignons
sauce
champignons**

Pâtes au beurre
Salade verte

7.70 **8.60**

28-22200

La Chaux-de-Fonds

Bulletin de souscription

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**

dès le: _____ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois*

Nom et prénom: _____

Domicile: _____

No - Localité: _____

Signature: _____

Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 37.50 - 6 mois: Fr. 71.- - annuellement: Fr. 135.-

* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds

AVIS DE TIR

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

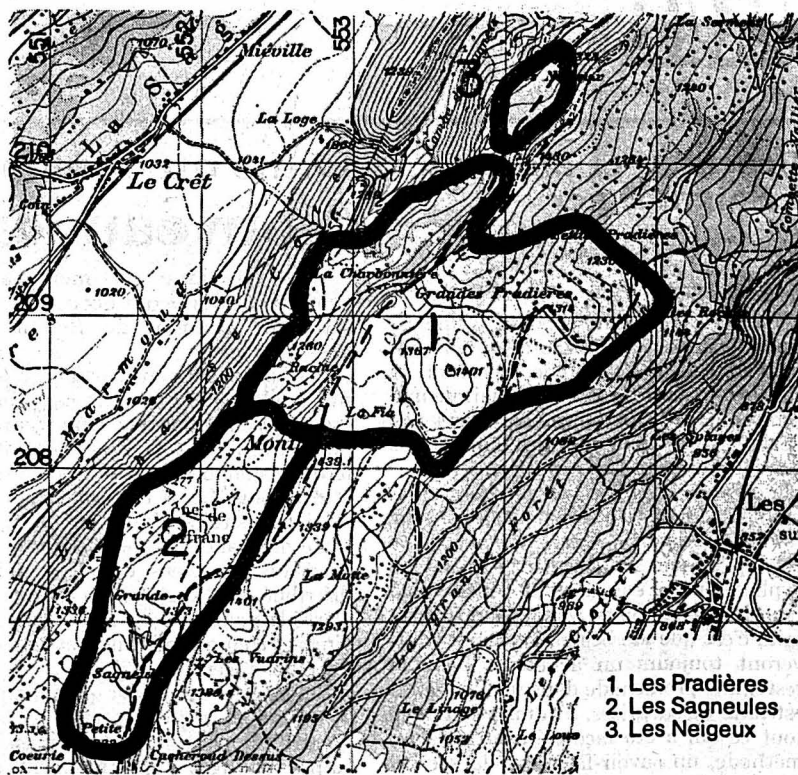
Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)

Jours Heures Place de tir / zone des positions

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 232

21.09.82	0700-1700	Zones 1, 2, 3
22.09.82	0700-1700	Zone 1
	0700-2200	Zones 2, 3
23.09.82	0700-1700	Zones 2, 3
	0700-2200	Zone 1
24.09.82	0700-1500	Zones 1, 2, 3
27.09.82	0700-1700	Zones 1, 2, 3
28.09.82	0700-1700	Zone 2
	0700-2200	Zones 1, 3
29.09.82	0700-1700	Zones 1, 3
	0700-2200	Zone 2
30.09.82	0700-1700	Zones 1, 2, 3
01.10.82	0700-1200	Zones 1, 2, 3
Trp: ER trm inf 213		
02.10.82	0800-1700	Zone 2
05.10.82	1000-1600	
06.10.82	1000-1600	
07.10.82	0900-1600	
08.10.82	0900-1700	
11.10.82	0900-2000	
12.10.82	0900-2000	
13.10.82	0900-1600	
Trp: Bar fus 226		

Mont Racine



1. Les Pradières
2. Les Sagneules
3. Les Neigeux

Le libre passage par les itinéraires ---- est assuré; de brèves interruptions sont possibles.
Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe.

Armes: d'infanterie (sans lance-mines)

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés:
sec. fortification 112
Tél. 038/24 43 00

Demandes concernant les tirs: 024/24 28 84
Lieu et date: Caserne de Chamblon, 1400 Yverdon, 27.8.82
Le commandement: Office de coordination 1

54.082.065

A vendre à Crans s/Sierre charmant appartement

de deux pièces, environ 48 m², dans un endroit calme. Fr. 85 000.- (quatre-vingt cinq mille francs).

Renseignements sous chiffre 89-43070 à Assa Annonces Suisses SA, pl. du Midi 27, 1950 Sion.

A vendre

Ford Escort 1100

neuve, zéro km., pas immatriculé, gros rabais.

Tél. (039) 23 77 22, privé (039) 26 61 60. 54585



49.90
**La meilleur marché
des cocottes-minute!**
Contenance 4 litres en Duraluman

VAC

RENÉ JUNOD SA
Avenue Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

Universitaires



Juriste

Collaborateur de la section juridique. Traitement d'affaires et de questions juridiques de toutes sortes dans le domaine de la législation sur le blé, en particulier: procédures pénales d'après le droit pénal administratif, représentation de l'administration devant les tribunaux, traitement de recours, collaboration aux travaux concernant la législation. Etudes universitaires complètes et brevet d'avocat. Expérience professionnelle souhaitée. Langues: Le français, très bonnes connaissances de l'allemand. Notions de l'italien souhaitées.
Administration fédérale des blés, Hallwylstr. 15, 3003 Berne

Mathématicien ou informaticien

Spécialiste scientifique de la technique de déchiffrement. Traitement de problèmes cryptologiques en laboratoire. Etudes universitaires complètes d'informaticien ou de mathématicien (appliqué). Expérience dans le domaine du TED (notamment PDP 11, LSI 11, RT 11-V4, FORTRAN, ASSEMBLER). Connaissances de l'anglais et de l'électronique souhaitées. Possibilité de traiter de nouveaux domaines scientifiques.
Office fédéral des troupes de transmission, service du personnel, 3003 Berne

Professions administratives



Collaborateur du sous-directeur

pour les affaires ayant trait au budget du personnel, à la statistique du personnel, à la rétribution et à la gestion des emplois. Traiter des questions fondamentales, établir des analyses, des commentaires et des éléments de décisions. Il est indispensable d'avoir de bonnes connaissances des affaires de personnel, de savoir faire preuve d'initiative, de posséder des talents de négociateur et d'être capable de s'imposer. Langues: l'allemand ou le français, bonnes connaissances des autres langues officielles.
Office fédéral du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

Fonctionnaire d'administration

Poste à mi-temps. Collaboratrice du secrétariat de la division principale de l'assurance-maladie et accidents. Traduction de textes d'allemand en français, principalement de textes comportant une certaine difficulté pour la Commission fédérale des médicaments. Travaux généraux de secrétariat. Apprentissage commercial complet ou diplôme d'une école de commerce. Langues: le français, avec de bonnes connaissances de l'allemand.
Office fédéral des assurances sociales, service du personnel, 3003 Berne

Assistante bibliothécaire

S'occuper du service de la bibliothèque soit périodiques, normes, publications scientifiques, recherches de littérature et prêt des livres. Exécution de la correspondance. Suppléance de la responsable de la bibliothèque. Formation bibliothécaire. Langues: l'allemand, connaissances du français et de l'anglais.
Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et Institut de recherches, 9001 St-Gall

Employée d'administration

Poste à mi-temps. Dactylographe de la correspondance, des rapports, des circulaires et des décisions, selon modèles ou sous dictée (dictaphone). Travail principalement sur équipement moderne à écran de visualisation. Habile dactylographe. Ecole de commerce ou formation pratique. Langues: le français, bonnes connaissances de la langue allemande ou italienne.
Office fédéral des assurances sociales, service du personnel, 3003 Berne

Employée d'administration

Collaboratrice au service des photocopies; dactylographe des notifications et de la correspondance non compliquées selon modèles; travaux de bureau en général. Connaissances en dactylographie. Langues: le français, connaissances de l'allemand désirées mais non indispensables.
Office fédéral de la propriété intellectuelle, service du personnel, 3003 Berne

05-2018

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile.

Office fédéral du personnel
3003 Berne

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

Repose en paix cher papa et grand-papa.

Monsieur et Madame Claude Perrenoud, à La Chaux-de-Fonds;
Madame et Monsieur Jean-Jacques Bonny-Perrenoud et leurs enfants,
Christophe et Steve, à Bôle;

Madame Hélène Conrad, son amie, au Landeron,
ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du
décès de

Monsieur
André PERRENOUD

leur cher et regretté papa, beau-papa, grand-papa, enlevé à leur tendre
affection vendredi, dans sa 66e année, après une pénible maladie sup-
portée avec courage.

NEUCHÂTEL, le 10 septembre 1982.

L'INCINÉRATION AURA LIEU À LA CHAUX-DE-FONDS LUNDI 13 SEPTEMBRE.

CULTE AU CENTRE FUNÉRAIRE À 10 HEURES.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: M. et Mme Claude Perrenoud,
Parc 83,
2300 La Chaux-de-Fonds

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉ-
SENT AVIS EN TENANT LIEU.

100803

Madame Pierre Ditesheim:

Monsieur François Ditesheim;

Madame Henri Lévy, ses enfants et sa petite-fille;

Madame et Monsieur Jacques Lévy-Klotz, leurs enfants et petits-
enfants;

Madame Lucien Ditesheim, ses enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de Madame et Monsieur Georges Schwob,
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire
part du décès de

Monsieur
Pierre DITESHEIM

leur cher époux, père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami,
survenu jeudi dans sa 87e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 septembre 1982.

La cérémonie funèbre aura lieu à la Chapelle Israélite des Eplatu-
res, lundi 13 septembre à 11 heures.

Domicile de la famille: 1er-Août 32.

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à la rénovation de la Synagogue
de La Chaux-de-Fonds, c.p.p. 23 - 1137,
ou à la Croix-Rouge, service des soins à domicile, c.p.p. 23 - 1121.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

100237

Maman, si tes yeux sont clos,
ton âme veille sur nous,
ta vie ne fut qu'amour et dévouement.

Monsieur Franz Schmied:

Monsieur et Madame Daniel Schmied-Mantegani, à Berne,
Nicolas Schmied et son amie;

Monsieur et Madame Pierre Schmied-Frey et leurs enfants
Ludovic et Diane,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire
part du décès de

Madame
Franz SCHMIED
née Martha BURREN

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman,
belle-sœur, tante, cousine, parent et amie, que Dieu a rappelée à Lui
mercredi, dans sa 80e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 septembre 1982.

Le culte et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: rue de la Reuse 7.

Veuillez penser au Service médical de soins à domicile, c.p.p.
23 - 3622.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

100807

Dans notre désarroi, notre intense chagrin, nous avons ressenti avec une
profonde émotion toutes les marques d'affection, d'amitié, de sympathie re-
çues à la suite du décès tragique de

MONSIEUR MICHEL CHRISTE-MARIETHOZ

Dans l'impossibilité de répondre à toutes les personnes qui nous ont sou-
tenu durant ces jours d'épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs
dons et leurs envois de fleurs, nous tenons à leur exprimer ici toute notre
reconnaissance.

AOÛT 1982. FAMILLES CHRISTE ET MARIETHOZ
à Genève, Saint-Imier et Basse-Nendaz

54733

NEUCHÂTEL



Madame Régine Bochud-Esseiva, à Neuchâtel;
Madame Carmen Bochud et son fils, Tony Favre, à La Chaux-de-Fonds;
Monsieur Hubert Bochud, à Lugano;
Madame Maria Bochud et ses enfants, à Genève;
Madame Cécile Bochud et ses enfants, à Hauterive (Fribourg);
Monsieur et Madame Paul Ayer-Esseiva et leurs enfants, à Romont
(Fribourg);

Monsieur et Madame Robert Esseiva et leurs enfants, à Fribourg;
Monsieur et Madame Emile Esseiva et leurs enfants, à Courtepin;
Monsieur et Madame Georges Esseiva et leurs enfants, à Courtepin,
ainsi que les familles Page, Pauchard, Sallin, Koenig, Kaeser, parentes,
alliées et amis, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Elie BOCHUD

leur très cher époux, papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et
ami, que Dieu a repris à Lui, après une courte maladie, dans sa 71e année,
muni des sacrements de l'Eglise.

2000 NEUCHÂTEL, le 10 septembre 1982.

(Jolimont 6).

Soyez parfait comme votre père qui
est dans les cioux est parfait.
Saint-Mathieu 5/48.

La messe de sépulture sera célébrée en la chapelle Saint-Norbert de La
Coudre-Neuchâtel, lundi 13 septembre, à 15 heures.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

100820

LA BICHE-SUR-CHÉZARD

Monsieur Hermann Schneider, ses enfants, petits-enfants, et
arrière-petits-enfants:

Madame et Monsieur René Diacon, à Peseux, leurs enfants et petits-
enfants;

Madame et Monsieur Rodolphe Krähenbühl, à Saint-Imier;

Madame Jean Schneider, à Sonvilier, et ses enfants;

Madame et Monsieur Charles Tanner, à Chézard;

Madame et Monsieur Eugène Geiser, à Fontainemelon, et leurs
enfants;

Madame et Monsieur Aimé Coigny, à Cernier;

Madame Bluette Schneider, à Villeneuve, ses enfants et petit-fils;

Monsieur Arthur Schneider, à La Petite-Joux sur Les Ponts-de-Martel,
et ses enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du
décès de

Madame
Hermann SCHNEITER
née Henriette GILOMEN

leur très chère et regrettée épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-ma-
man, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelé paisiblement à Lui,
dans sa 83e année après une longue maladie.

2054 LA BICHE-SUR-CHÉZARD, le 10 septembre 1982.

J'ai combattu le bon combat, j'ai
achevé la course, j'ai gardé la Foi.
2 Timothée 4,7.

L'ensevelissement aura lieu lundi 13 septembre.

Culte au temple de Saint-Martin à 13 h. 30.

Domicile mortuaire: Hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

100832

LE LOCLE

Madame Jacqueline Pfammatter-Perrelet, ses enfants et petits-enfants,
à Sion;

Madame et Monsieur Vincent Emery-Perrelet, à Brigue;

Madame et Monsieur Roland Bandelier-Perrelet et leurs enfants,
à La Chaux-du-Milieu;

Monsieur Michel Perrelet et ses enfants, à Bienne,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire
part du décès de

Madame
Louise PERRELET
née NOBS

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-
grand-maman, enlevée à leur tendre affection, mercredi dans sa 84e
année, à la suite d'une longue et pénible maladie.

LE LOCLE, le 8 septembre 1982.

Le culte et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Mme et M. Roland Bandelier-Perrelet,
2405 La Chaux-du-Milieu.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉ-
SENT AVIS EN TENANT LIEU.

54736

CANTON DU JURA

Fête du peuple jurassien
Coup d'envoi

C'est hier soir qu'a débuté la 35e Fête du peuple jurassien, à Delémont. Mais la manifestation la plus importante sera, dimanche après-midi, le traditionnel cortège suivi de la manifestation populaire réunissant des dizaines de milliers de personnes dans la vieille ville de Delémont. Le matin aura lieu la conférence de presse consacrée cette année à deux thèmes: «De l'Etat jurassien à la réunification» et «Dégradation des institutions bernoises dans le Jura méridional». Ce soir, la réception officielle est désormais organisée par le Gouvernement de la République et canton du Jura. (ats)

Nouveaux délits de chasse

Les gardes cantonaux épaulés par les agents de la gendarmerie cantonale ont appréhendé un citoyen domicilié à Asuel, travaillant à Genève. Celui-ci a reconnu avoir abattu une chevrette dans la matinée du jeudi 9 septembre, dans le refuge de chasse de La Baroche.

L'Office des eaux et de la protection de la nature relève que dans ce cas nous ne sommes pas en présence d'une personne rattachée à l'une des bandes organisées qui sévissent dans nos régions. D'autre part, cette personne n'a rien à voir avec les chasseurs patentés au bénéfice du droit de chasse. (rpju)

NEUCHÂTEL

Monsieur Hermann Ducommun,
à La Chaux-de-Fonds, ses
enfants, petits-enfants et
arrière-petits-enfants,

ont le chagrin d'annoncer le dé-
cès, dans sa 68e année, après
une grave maladie, de

Monsieur
Georges DUCOMMUN

leur cher fils, frère, beau-frère,
oncle, parent et ami.

NEUCHÂTEL, le 8 septembre 1982.

Repose en paix

L'incinération a eu lieu à La
Chaux-de-Fonds, dans la plus
stricte intimité de la famille.

Domicile de la famille:
G. Bourquin, Les Tires 20,
2034 Peseux.

Le présent avis tient lieu de
lettre de faire-part.

54747

LE CAFÉ-RESTAURANT
TICINO, PARC 83

sera fermé lundi 13 septembre
pour cause de deuil

100771

IN MEMORIAM

**Samuel
L'EPLATTENIER**

1957 - 12 septembre - 1982

Ton souvenir
reste gravé dans nos cœurs.

Ton épouse,
tes enfants
et petits-enfants

54416

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
La Chaux-de-Fonds.

Editeur: Roger Vuilleumier.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2301 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.

Rédacteurs RP:
Philippe-O. Bollod, Suisse. - Willy Brandt,
Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques
Charrère, Val-de-Travers. - Michel Dérens,
Sports. - Raymond Dérens, Agriculture et maga-
zine. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Jean
Ecuyer, Magazine et TV. - Roland Graf, Coordina-
tion de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C.
Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri
Krebs, Coordination de jour. - Jacques-Antoine
Lombard, Canton de Neuchâtel. - Catherine Mon-
tandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle.
- Ruth Widmer-Sydlar, Littoral.

Stagiaires:

Patrick Fischer, Mario Sessa, Pierre Veya.

L'ART AUTOMOBILE



GTV 6 - un coupé de luxe pour le plaisir de piloter.
GTV 6/2.5, 140 CV, Fr. 27 950.-. GTV 2.0, 130 CV, Fr. 22 750.-.

GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66 Tél. 039/23 13 62 54335

Alfa Romeo
Depuis toujours, une technologie qui gagne

Concours vacances - Les solutions
No 10 Saint-Barthélémy



Pauvre Saint. Dont l'orthographe du nom subit toutes sortes de transformations de Saint-Barthéleus à Saint-Barthélémy en passant par Barthélémi!
Mais 10 erreurs sur 423 réponses cela n'est malgré tout pas un nombre trop important.

Solution des jeux:
Alphabet: **BAR**
Géographie: **THE le pays étant Sri-Lanka**
Longueur: **MILLE**
Suite logique: **DEUX**
Mots croisés: **MY**

Tirage au sort:
La carte de M. René Chopard, Grande-Rue 26 à Villeret est sortie lors du premier tirage; l'attribution des prix est pour bientôt.

L'IMPARTIAL
la voix d'une région

Solution des jeux du samedi 4 septembre

Becs inconnus: sport

- S P A T U L E
- P E R R O Q U E T
- M O I N E A U
- M A C A R E U X
- F A U V E T T E

Lettres oubliées: la

L E G A T
M E L B A
R A F L E
A P P E L
I M O L A

Fautes d'orthographe:

FORMOSXANS S
FLANDRAIENS A
CADURXCIENS I
SANSXFLORAINS S
ATXURINS O
CAPOUXANS N

Mini mots croisés: espoirs

P	O	T		C	A	R
R		O		R		A
E	S	P	O	I	R	S
	U		R		O	
A	R	T		F	I	L

Solution des huit erreurs

- Epaule gauche de l'homme.
- Bas du fil, sous le rasoir.
- Pied du gros cactus.
- Deuxième cactus du bas à gauche.
- Vase supérieur gauche plus gros.
- Cactus supérieur droit plus haut.
- Extrémité droite de l'étagère.
- Coin supérieur gauche de la vitrine.

Solution du mot croisé

HORIZONTALEMENT. - 1. Retrancher. 2. Etui; Aube. 3. Sas; LM; Ill. 4. Et; Rien; EA. 5. Patrie. 6. Var; Se; Toi. 7. Etes; Veto. 8. Eh; Alto; En. 9. Inouis. 10. Résumés.

VERTICALEMENT. - 1. Réservées. 2. Etat; Ath. 3. Tus; Pré; IE. 4. Ri; Ra; Sans. 5. Lits; Lou. 6. Mère; Tum. 7. Ça; Ni; Voie. 8. Hui; Eté; Se. 9. Eble; Ote. 10. Relations.

OFFRES D'EMPLOIS

Jeune famille avec 3 filles de 8, 5 et 3½ ans cherche
filles au pair
d'au moins 18 ans. Possibilité d'apprendre l'allemand et l'anglais qu'on parle à la maison. Famille Cafilich, Mühlenplatz 10, 3000 Berne 13, tél. 031/22 02 67, soir, ou 22 03 82, bureau. 05-301733

Café-restaurant Vieux Valais Crans cherche
SERVEUSE
même débutante. Place à l'année ou à la saison, bon gain.
Tél. (027) 41 20 31. 53927

Madame, Mademoiselle Monsieur
Voulez-vous occuper utilement vos
SOIRÉES LIBRES
pour arrondir vos fins de mois !
Voiture indispensable.
Etrangers: permis C acceptés.

Présentez-vous le mardi 14 septembre au restaurant «Le Central» à Malleray à 20 heures précises. 22-7003

CABARET RODÉO
Hôtel-de-Ville 72
La Chaux-de-Fonds
cherche

BARMAID
Se présenter. 54567



Le Garage PTT du Crêt-du-Loche, engage temporairement
auxiliaire laveur-graisseur
pour travaux d'entretien aux véhicules et de nettoyages.

Pour tous renseignements et offres de candidatures, s'adresser à l'Administrateur du Garage PTT du Crêt-du-Loche, tél. (039) 26 81 42. 05-7550



Société spécialisée dans les traitements des surfaces, pour ses nouveaux développements, cherche un

GALVANOPLASTE CFC
ayant plusieurs années d'expérience sur le placage et sur les différents traitements galvaniques

ainsi qu'un

PLAQUEUR EXPÉRIMENTÉ

Nous offrons:
- place stable
- prestations sociales d'une grande entreprise
- entrée immédiate ou à convenir.

Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leurs offres avec documents usuels à Préc-Coat SA, rue Morgarten 12, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Renseignements complémentaires, tél. 039/26 57 77, demander Mme Stoller ou Mme Robert. 87-6620

Place aux multiples possibilités dans le domaine des finances et de la comptabilité



Notre client est une petite entreprise suisse dont les intentions sont claires. Sur le marché de l'électronique, il a su se créer une excellente position, également sur le plan international. Dans cette maison, un

chef comptable

trouvera une bonne situation d'avenir. Il sera responsable de la tenue des livres et devra diriger la comptabilité conformément aux principes de la loi. Par conséquent, il surveillera le Grand Livre, les comptes fournisseurs et débiteurs, l'état et budget des liquidités, la gestion des assurances, des transactions bancaires et il sera responsable du règlement des litiges éventuels.

Le candidat «idéal» est un commerçant de 30 à 40 ans avec une bonne culture générale et de la pratique dans la comptabilité et les finances. Il doit être prêt à s'identifier personnellement à une entreprise en plein développement et doit avoir d'excellentes connaissances du français et parler couramment l'allemand; d'autres langues lui seront utiles.

Les personnes intéressées par cette place sont priées de se mettre en rapport avec nous, sans engagement, pour un premier contact. Vous pouvez nous atteindre par téléphone aux heures indiquées ci-dessous, personnellement en vous annonçant à l'avance, et par écrit au siège principal en indiquant le chiffre 3592/4.

FRANCO G. MAUERHOFER - Conseiller d'entreprise SA
Département pour cadres

Siège principal: 3005 Berne, Suisse, Dählhölzliweg 18, tél. 031/43 13 13: lundi de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 20 h., mardi, mercredi et jeudi de 9 h. à 11 h. et de 14 h. à 16 h.
Genève: L.P. Faivre, tél. 022/21 37 43 ou 022/45 40 41 aussi entre 12 h. et 14 h. 54-387853

Pour le plaisir, pour le sourire... cinq journalistes écrivent à un homme de rêve.



Dans le nouveau magazine femina. Dès le 2 septembre dans tous les kiosques.

03-3027

samedi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

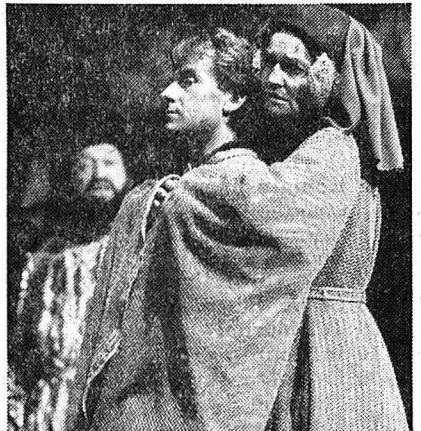
- 12.45 Follow me Apprenez l'anglais: un cours moderne et facile - 23e leçon
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Il faut savoir Les cinq minutes de la solidarité
- 13.10 Vision 2 - Temps présent: Les cures thermales
- 14.00 Tell Quel: Les Suisses et le travail: «Heu-reux»
- 14.30 Jeu: Duel à cache-cache
- 15.30 Les visiteurs du soir: François Gross Rédacteur en chef de la «Liberté»
- 15.55 Athlétisme Championnats d'Europe
- 18.10 L'antenne est à vous Le Corps de musique d'élite
- 18.30 Les couleurs de l'orchestre L'Orchestre de Chambre de Lausanne, sous la direction de Jean-Marie Auberson 12. Sérénade pour cordes, op. 48, de Tchaïkovski
- 19.00 Série: Le Jeune Fabre



- 19.30 Téléjournal
- 19.55 Loterie suisse à numéros

20.05 Le Rocher qui pleure

(Lo Scex que plliau) - Spectacle musical en création d'Henri Debluë et Michel Hostettler, transmis en direct du Marché couvert de Montreux - Mise en scène: François Rochaix - 400 participants: Acteurs, solistes, chanteurs, danseurs et figurants - Orchestre symphonique de Bienne sous la direction du compositeur



- 22.10 Téléjournal
- 22.25 Sport Football - Tennis

FRANCE 1

- 12.00 Feuilleton: Les Faucheurs de Marguerites
- 13.00 Actualités
- 13.35 Série: Amicalement vôtre 12 et fin - Un Enchaînement de Circonstances
- 14.25 Accordéon, accordéons
- 14.45 Les recettes de mon village 10. Normandie: Poulet de la vallée d'Auge
- 15.05 Les grands explorateurs 4 et fin - Alexandre Von Humboldt
- 15.55 Croque-vacances - Maya l'Abeille: La Clef du Mystère, dessin animé
- 16.20 Atomas la Fourmi atomique
- 16.25 Variétés - Bug's Bunny: Le Roi du Stade, dessin animé
- 16.55 Isidore et Clémentine chantent
- 17.00 L'île perdue: Le retour du Monstre
- 17.30 Auto-moto Moto: Grand Prix à San Marino - Automobile: Rallye des mille lacs (Finlande)
- 18.00 Trente millions d'amis été
- 18.10 Allons revoir... Vidocq 6 et fin - Les Banquiers du Crime
- 19.10 D'accord, pas d'accord
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Encore des histoires Avec: Roger Pierre - Alain Feydeau - Robert Castel - André Gaillard - Philippe Nicaud - Edwige Feuillère
- 20.00 Actualités
- 20.35 Série: Serpico 2 et fin - L'Enfant traqué



21.35 Téléthèque

Ce soir: Johnny, Sylvie, Gaston, Mirza et les autres - Au programme: Johnny Hallyday - Eddy Mitchell - Claude François - Nino Ferrer - Jacques Dutronc - Joe Dassin - Françoise Hardy - Sheila - Michel Polnareff - Julien Clerc - Richard Anthony - Adamo - Antoine - Marie Laforêt - Michel Delpech

- 22.35 7 sur 7 Le journal de la semaine - La télévision des autres: Le Portugal
- 23.30 Actualités

ANTENNE 2

- 10.30 A2 Antiope
- 11.45 Journal des sourds et des malentendants
- 12.15 La vérité est au fond de la marmite Proposé et présenté par Michel Oliver: Délice à l'ananas
- 12.45 Journal
- 13.35 Série: Wonder Woman 11 et fin - Féminin singulier (2)
- 14.25 Carnets de l'aventure Aventures au Cervin
- 15.20 Les jeux du stade Athlétisme: Championnat d'Europe - Cyclisme: Tour de l'Avenir: 3e étape: Châtillon - Vorelle
- 18.00 Récré A2 Teletactica (prologue) - Casper et ses Amis: Casper et le Phoque - Mister Magoo: Guillaume Tell
- 18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres
- 19.10 D'accord, pas d'accord
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Dessins animés Bug's Bunny dans la colline du Bunker - Gentils Chats cherche Foyer
- 20.00 Journal

20.35 Une Petite Fille dans un Paysage bleu

Téléfilm de Bernard Gesbert - L'histoire d'une petite fille dont les parents sont séparés, mais se réconcilie - Un beau film...

- 22.00 Tennis Flushing Meadows: Open des Etats-Unis: Demi-finales Avec à 22.30 env. Antenne 2 dernière

SUISSE ALEMANIQUE

- 14.00 Jeux sans frontières Finale à Urbino (I)
- 15.30 Cours de formation Cours d'anglais
- 15.45 Avant-première des cours de formation
- 16.45 Music-Scene En concert avec le groupe Status Quo
- 17.35 Gschichte-Chischte
- 17.35 Informations en romanche
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Pour les jeunes Les moyens d'un synthétiseur
- 18.45 Sports en bref
- 18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
- 19.00 La Suisse pas à pas Un jeu avec Elisabeth Schnell
- 19.30 Téléjournal. Méditation dominicale
- 20.00 «En voiture, s'il vous plaît» Variétés en direct de la Gare de Eugster, Howard Carpendale, etc.
- 21.35 Téléjournal
- 21.45 Panorama sportif
- 22.45 Série: Drôles de dames
- 23.50 Tennis US open à Flushing Meadows
- 1.00 Téléjournal

FRANCE 3

- 18.30 FR3 Jeunesse Il était une fois l'Homme: Le Printemps des Peuples - (Reprise intégrale des épisodes diffusés au cours de la semaine précédente)
- 19.10 Soir 3: Informations
- 19.20 Actualités régionales
- 19.40 Télévision régionale
- 19.55 Il était une fois l'Homme Ah! la Belle Epoque - Série d'animation
- 20.00 Jeux de 20 heures

On sort ce soir Une émission de Pierre Douglas - Anniversaire du centenaire de la naissance de Jean Giraudoux

20.35 Siegfried

Comédie en 4 actes de Giraudoux, par la Compagnie Valère-Desailly au Théâtre de la Madeleine - Avec: Odile Mallet: Eve - Jean Desailly: Sigfried - Jean Topart: Baron Zelter - Jean Juillard: Muge et Pietri - Simone Valère: Geneviève

- 22.50 Soir 3: Informations
- 23.20 Prélude à la nuit Récital Alain Kremski: La Terrasse des Audiences au Clair de Lune, Debussy

SUISSE ITALIENNE

- 16.00 Athlétisme Championnats d'Europe
- 19.00 Téléjournal
- 19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros
- 19.10 L'Evangile de demain
- 19.20 Dessins animés
- 19.50 Magazine régional
- 20.15 Téléjournal
- 20.40 Delitto in Prima Pagina (The Underworld Story.) Film de Cyril Endfield, avec Dan Duryea, Herbert Marshall et Gale Storm
- 22.05 Téléjournal
- 22.15 Tennis Open des Etats-Unis à Flushing Meadows
- 24.00 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

- 13.10 Les programmes
- 13.40 Téléjournal
- 13.45 Pour les enfants: Rue Sésame
- 14.15 Le conseiller de l'ARD
- 15.00 Barry der Bernhardiner Film de Walt Disney, avec Jean-Claude Dauphin, Pierre Tabard et Maurice Teynac
- 16.30 Sports Athlétisme. Football
- 19.00 Programmes régionaux
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Astro-Show Un jeu avec les astres: La Vierge
- 21.45 Tirage de la Loterie à numéros. Téléjournal. Méditation dominicale
- 22.05 Phantom der Oper (The Phantom of tue Opera.) Film d'Arthur Lubin (1943), avec Nelson Eddy
- 23.35 Téléjournal

À VOIR Siegfried

On sort ce soir. FR3 à 20 h. 30.

Pierre Douglas entraîne les télespectateurs au Théâtre de la Madeleine en compagnie de Simone Valère et Jean Desailly qui ont monté la pièce «Siegfried» et pour la première fois dans sa version complète, mise en scène par Georges Wilson.

Jean Desailly et Simone Valère, après avoir énuméré les festivités diverses qui marquent le Centenaire de la naissance de J. Giraudoux, expliquent les raisons de leur choix sur cette œuvre qui, pour eux, n'a pas vieilli et qui au-delà du problème politique présente une analyse exacte de l'âme allemande et de l'âme française toujours valable.

On ne peut parler de la pièce «Siegfried» sans évoquer auparavant le roman «Siegfried et le Limousin». Ce roman de Jean Giraudoux, publié en 1922 et couronné par le prix Balzac, ne fut pas seulement un éclatant succès. Il fut un plaidoyer pour un accord entre les antinomies de l'Allemagne et de la France, de la culture et de la civilisation.

La guerre est finie, mais la paix est encore en gestation. Le chroniqueur, Jean, un ami d'enfance d'un jeune écrivain français, Jacques Forestier, porté disparu en 1915, lit avec stupéfaction dans les articles signés S.V.K., d'un journaliste allemand, par ailleurs penseur profond et original, des phrases, des pages entières écrites jadis par son ami. Jean a connu et aimé l'Allemagne, il y a longtemps vécu. Avec l'aide d'un ami retrouvé, le baron von Zeltens, en qui s'incarne tout le romantisme allemand, il parvient à approcher Siegfried von Kleist, en Bavière, et à connaître la vérité...

En 1928, cédant aux sollicitations de B. Cremieux et B. Zimmer, Giraudoux portait à la scène l'histoire de Siegfried: la comédie en quatre actes jouée par Louis Jouvet, au Théâtre des Champs-Élysées, le 3 mai 1928, fut un triomphe.

ALLEMAGNE 2

- 12.00 Les programmes
- 12.30 Portugal minha terra
- 13.15 Cordialmente dall'Italia
- 14.00 Türkiye mektubu
- 14.45 Téléjournal
- 14.47 Sindbad
- 15.10 John Denvers Reise in die Rocky Mountains Film de Mark Stouder (1979), avec John Denver
- 16.00 Conseils et hobbies en tous genres
- 16.10 Le monde merveilleux des animaux: Les tortues
- 16.35 Wayne et Shuster-Show
- 17.04 Le grand prix
- 17.05 Téléjournal
- 17.10 Miroir du pays
- 18.00 Reconnaissez-vous cette mélodie ?
- 19.00 Téléjournal
- 19.30 Série: Beate S.
- 20.15 24 Stunden aus dem Leben einer Frau (24 Heures de la Vie d'une Femme.) Film de Dominique Delouche (1967), avec Danielle Darrieux
- 21.35 Téléjournal
- 21.40 Studio du sport
- 23.00 Service religieux israélien
- 24.00 Téléjournal

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 FRANCE INTER FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

Informations toutes les heures sauf à 22.30 et 23.00 et à 12.30 et 22.30. 12.25 Appels urgents. 12.30 Journal du week-end. 12.45 Magazine d'actualités. 13.00 La radio buissonnière. 14.00 La courte échelle. Ligne ouverte de 15 h. à 17 h. 15.00 Super-parade, par Jean-Pierre Allenbach. 16.00 Emission spéciale en direct de La Chau-de-Fonds. 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Le bol d'air. 19.00 Espace, avec des informations sportives. 22.30 Journal de nuit. 24.00-6.00 Relais de Couleur 3.

12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Portraits d'artistes. 14.00 Schubertiade. 17.00 Folk Club. 18.00 Schubertiade. 18.40 Nos patois. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Correo español. 20.00 Informations. 20.05 Prélude au spectacle. 20.30 Lo Scex que plliau, légende musicale de M. Hostettler, texte d'H. Debluë. 22.00 Musique populaire d'ici et d'ailleurs. 23.00 Informations. 23.05-7.00 Relais de Couleur 3. (24 h. sur 24, OUC, 100,7 mHz.).

Informations toutes les heures. 12.00 Pierre Bouteiller. 12.45 Le jeu des mille francs. 13.00 Le journal. 14.05 L'oreille en coin, de P. Codou et J. Garetto, avec Agnès Gribos. 14.00 Un amour de vacances. 16.00 Mémoires en poche. 17.00 Robert Arnaut. 18.05 50 ans d'amour avec Tino Rossi. 19.00 Le journal. 20.05 La tribune de l'histoire de l'été, par Alain Decaux. A. Castlot et J.-Fr. Chiappe. 21.05 La musique est à vous. 22.15 L'actualité musicale. 23.05 Les tréteaux de la nuit.

«Journée Guebwiller». 12.35 Actualités régionales. 13.30 La musique en Alsace du Sud et au-delà du Rhin. 15.00 Albert Schweitzer, théologien, philosophe, musicien, par Jean-Pierre Derrien. 17.00 Musique traditionnelle en Alsace. 18.00 Concert: Ensemble La Follia: Boyce, Vivaldi, Molter, Mozart. 20.00 Concert: Philharmonie de Dresde. Ouverture, K. Szymanowski; Concerto pour piano et orchestre K 488, Mozart; Symphonie No 1, J. Brahms. 22.30-1.00 La nuit sur France-Musique.

Inform. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30-0.00 Relais de Couleur 3, musique et informations. 6.00 Radio-évasion. 6.00, 7.00 et 8.00 Editions principales du journal. 8.15 Memento des spectacles et des concerts. 9.00 La radio buissonnière, par Serge Moisson. 12.00 Les mordus de l'accordéon, par Freddy Balta. Présentation: Marianne.

0.00 Relais de Couleur 3. 7.05 Sonnez les matines par J.-Ch. Malan. 8.00 Inform. 8.15 A la gloire de l'orgue: Lionel Rogg, aux grandes orgues de la Cathédrale Saint-Pierre à Genève: J.-P. Sweelinck, S. Scheidt, M. Reger. 8.45 Dans le cadre de la Schubertiade: Messe, transmise d'Estavayer-le-Lac. 10.00 Culte protestant, transmis d'Estavayer-le-Lac. 11.00 Schubertiade, en direct d'Estavayer-le-Lac.

Programme susceptible de modification et communiqué sous toute réserve. Informations toutes les heures. 0.05 Inter-danse, de Jo Dona et R. Forez. 6.00 Louis Bozon, avec à 8.45 Le livre du dimanche. 9.00 Journal. 9.10 L'oreille en coin, par P. Codou et J. Garetto, avec: Maurice Horgues, J. Mailhot, P. Saka, P. Burgel et A. Gribes. 11.30 Point rouge. 12.00 Journal.

Toutes les émissions en stéréophonie. Les programmes français sont susceptibles de modifications et donnés sous toutes réserves. 6.02 Concert promenade, musique viennoise et musique légère. 8.02 J. Merlet: Cantate BWV 113, Bach. 9.02 Magazine international par Michel Godard. 12.05 D'une oreille à l'autre, par D. Bahous: concert Schubert au Festival de Vienne 1982.

Aujourd'hui

Dimanche

dimanche

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE
10.20 Follow me: cours moderne et facile. 23e leçon (2e diffusion)
10.35 Taizé 82: Une communauté toujours vivante! Présence oecuménique
11.109 Musique populaire: Ritournelles
11.30 Table ouverte: Aide au tiers monde: Plus d'impôts
12.45 Dessins animés
13.00 Téléjournal
13.05 Winnetou
13.55 Spéléologie, aventure moderne
14.50 Les Chats noirs
15.15 Sport
18.30 Les actualités sportives
19.10 Sous la loupe: Niki Lauda
19.30 Téléjournal
20.00 Duel à cache-cache

FRANCE 1
9.15 A Bible ouverte
9.30 La source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur: Magazine: Le suaire de Turin (2)
11.00 Messe des forains
12.00 L'aventure des plantes
12.30 Cérémonie des déportés
13.00 Actualités
13.20 La clé est sous le paillason
13.30 Spiderman: L'Araignée et les Extraterrestres, série
15.25 Sports dimanche
18.00 La clé est sous le paillason (suite)
18.10 Pour l'Amour du Risque: 10. Mort d'un Peintre, série
19.30 Les animaux du monde
20.00 Actualités
20.35 Bête mais discipliné

ANTENNE 2
11.40 Cours d'anglais
12.00 Platine 45: Rock
12.45 Journal
13.20 Bugs Bunny Super Star
14.50 Cirques du monde
15.50 Botaniques (4 et fin)
16.20 The Muppet Show
16.50 Le Journal (2)
17.50 La chasse aux trésors
18.50 Stade 2: Sports
20.00 Journal
20.35 Jeux sans frontières
22.00 Le lys

FRANCE 3
13.00 Jeux du dimanche
14.00 Série: Rocambole
15.00 Ouvert le dimanche: Voix publique
15.40 Comment parlez-vous?
16.00 Musique: La nouvelle passion du baroque en France
17.00 Littérature: Vive le Québec-livre
18.00 Flash 3: Magazine de la photo
18.45 L'écho des bananes
19.40 Spécial Dom-Tom
20.00 Bizarre, bizarre
20.35 L'homme et la musique
21.35 Courts métrages français: Une Pierre, un Arbre, un Nuage
22.00 Soir 3: Informations

À VOIR
Aide au développement
La controverse de l'initiative 0,7
«Table ouverte» - TV romande à 11 h. 30
En 1981, la Suisse a consacré 0,24 % de son revenu national à l'aide aux pays en voie de développement.

Dimanche soir
A l'occasion du 100e anniversaire de la naissance du compositeur Igor Stravinski, la Télévision suisse romande présente:
21.00 Les Années suisses de Stravinski
Ramuz-Stravinski: Le hasard qui les rapprocha les sépara ensuite...
Un film de Jean-Pierre Moulin et Jean Bovon. Distribution: Gérard Darmon: Igor Stravinski - Arnold Walter: Charles-Ferdinand Ramuz - Pierre Nicole: Ernest Ansermet - Pierre Ruegg: Elie Gagnebin

20.35 Bête mais discipliné
Un film de Claude Zidi. Avec: Jacques Villeret: Jacques Cardot - Kelvine Dumour: Sylvie - Céleste Bollack: Claudine - Michel Aumont: Mike Stévenin - Catherine Lachens: Ingrid - Michel Robbe: Gunnar Johansson
Un soldat doit conduire un professeur, inventeur d'un terrible gaz. Gags en cascade avec Jacques Villeret
22.15 Actualités
22.25 Tennis
US open en direct de Flushing Meadows

22.00 Le lys
D'après l'œuvre d'Honoré de Balzac. Proposé par Gonzague Saint-Bris. Avec: Ludmilla Mikael - Pascal Gregory - Louis Velle - Elvire Audrey - Et: Félicien Marceau et Méné Grégoire
22.50 La grande parade du jazz
Slam Major and Friends
23.20 Antenne 2 dernière

22.30 Madame de...
Un film de Max Ophüls (1953), d'après le roman de Louise de Vilmorin. Musique: Georges van Parys. Avec: Danielle Darrieux: Madame de... - Charles Boyer: Le général de... - Vittorio de Sica: Comte Donazi, etc.
0.05 Prélude à la nuit

0.05 Prélude à la nuit
ALLEMAGNE 1
9.30 Les programmes
10.00 1000 ans de Byzance (6)
10.30 Le guide d'antiquités. Les chaises
10.45 Pour les enfants. Marionnettes
11.15 Concours d'auteurs de Radio-Stuttgart
12.00 Tribune internationale des journalistes
12.45 Téléjournal
13.15 Série: Mystérieuse, merveilleuse vie (3)
13.40 Magazine régional
14.55 Une place au soleil
15.00 Série: Pour les enfants
15.30 Série: Jérusalem, Jérusalem (1)
17.00 Série: Lord Peter Wimsey
17.45 Enigmes
18.30 Téléjournal
18.33 Revue sportive
19.20 Miroir du monde
20.00 Téléjournal
20.15 Mon Moscou. Souvenirs d'une ville
21.00 Cent chefs-d'œuvre
21.10 Téléfilm: Das Tramhaus
23.00 Téléjournal
23.05 Tennis
US open retransmis de Flushing Meadows

21.50 Téléjournal
22.05 Tennis
Finale simple messieurs. En Mondovision de Flushing Meadows

SUISSE ALEMANIQUE
9.00 Cours de formation
9.30 Comment apprendre (1)
10.00 Service religieux israélite
11.00 Peter Bichsel, écrivain
12.00 Religion et société. (Rep.)
13.45 Telesguard
14.00 Téléjournal
14.05 Série: Unterwegs nach Atlantis (1 + 2)
14.50 Grand Prix FERA 82
15.40 Un arbre
16.15 Svizra romontscha
17.00 Actualités sportives
17.50 Gschichte-Chischte
17.55 Téléjournal
18.00 Faits et opinions
18.45 Sports
19.30 L'interview du dimanche
19.55 «... ausser man tut es»
20.00 Piraten im Karibischen Meer
22.00 Téléjournal
22.10 Nouveautés cinématographiques
22.20 Tennis
US open en direct

SUISSE ITALIENNE
13.30 Téléjournal
13.35 Un'ora per voi
14.35 Fête internationale des costumes
15.15 Automobilisme
17.10 Athlétisme
18.30 Settegiorni
19.00 Téléjournal
19.05 La Parole du Seigneur
19.15 Plaisirs de la musique
19.40 Intermède
20.00 Magazine régional
20.15 Téléjournal
20.35 Feuilleton: Les Diamants du Présidents (1)
21.40 Le dimanche sportif
22.00 Téléjournal
22.10 Tennis
Open des Etats-Unis. Dans l'inter-valle: 24.00 Téléjournal

ALLEMAGNE 2
9.15 Service religieux
10.00 Les programmes
10.30 ZDF-Matinee
12.45 Vos loisirs
13.15 Chronique de la semaine
13.40 Les conflits de conscience dans le travail. Les juges
14.10 Un Garçon de Norvège
14.40 Téléjournal
14.45 Action en faveur de l'enfance déshéritée
14.55 Des faits
15.25 Königin einer Nacht
17.02 Sports
18.00 Magazine religieux
18.15 Série: Rauchende Colts
19.00 Téléjournal
19.10 Ici Bonn
19.30 La forêt meurt sous les yeux de l'homme
20.15 Feuilleton: La Chartreuse de Parme (3)
21.15 Téléjournal - Sports
21.30 Lysistrata
22.50 Concert

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30.
Indice de demain lundi: Rugby.

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 FRANCE INTER FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

12.30 Journal du week-end. 12.45 La radio buissonnière. 14.00 Le chef vous propose. 14.45 Tutti tempi. 16.00 Divertissement à deux voix. 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Allô Colette! 21.05 Le retour du fils, de Pierre Siniac, pièce policière. 22.00 Dimanche la vie. 22.30 Journal. 22.40 Dimanche la vie. 23.00 Jazz me blues, par Eric Brooke. 24.00-6.00 Relais de Couleur 3 (24 h. sur 24, OUC, 100,7 MHz).

12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Schubertiade, en direct d'Estavayer-le-Lac. 19.50 Novitads. 20.00 En attendant la soirée musicale: Trio No 3 et Trio No 31, Haydn. 20.30 L'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, Munich: Concerto grosso en sol min., No. 6, Haendel; Symphonie No 99, Haydn; Symphonie No 8 en sol maj., op. 88, Dvorak. 22.15 Musique pour une fin de soirée. 23.00 Informations. 23.05 Relais de Couleur 3.

12.45 Le jeu des mille francs. 13.00 Journal. 13.30 L'oreille en coin, avec P. Codou et J. Garretto. 18.00 Magazine du dimanche. 18.30 La vie du sport. 19.00 La concierge est dans le pédalo, avec Ph. Dona, D. Parent, M. Bichebois et J.-F. Remonté. 20.05 env. Jean-Michel Royer et Bernard Gilet. 21.05 env. Jam Parade, d'André Francis. 22.10 Tournoi nat. des orch. de la Défense. 23.05-24.00 Au rythme du monde, par M. Godard.

12.05 D'une oreille à l'autre. 17.00 Comment l'entendez-vous: des œuvres de Purcell, Bach, Tartini, Haydn, Brahms, Wolf, Granados, Sibelius, par divers ensembles et solistes. 19.00 Jazz vivant. 20.00 Les chants de la terre. 20.30 Les grands concerts d'archives: Orch. du Gewandhaus de Leipzig: Ouverture tragique, Brahms; Chœurs et orch. de l'Opéra de Berlin: «Ein deutsches Requiem», Brahms. 22.30-1.00 La nuit sur France-Musique.

12.05 Allegro. 12.40 Nouvel orch. philharm. de Radio-France. 14.05 «Le damné par manque de foi», de Tirso de Molina. 16.05 Musique. 17.30 Rencontre avec... 18.30 Ma non troppo. 19.10 Le cinéma des cinéastes. 20.00 Festival de Bayreuth: «Le vaisseau fantôme», de Richard Wagner. Chœur et orchestre du festival et M. Dalmenin, (Daland), L. Balslev (Senta), R. Schunk (Erik), A. Schlemm, (Mary), D. Kuebler (Sturm-mann), S. Estes (Holländer).

0.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.55 Minute oecuménique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.30 Magazine et memento. 9.05 Saute-mouton. 9.10 Curriculum vitae. 9.20 La Musardise. 9.50 Les dix heures. 10.10 Itinéraires. 10.30 L'oreille fine. 10.45 Regards. 11.40 Pour les enfants. 11.50 Le petit mouton noir.

0.05 Relais de Couleur 3 musique et informations. 6.00 Informations. 6.05 6/9 avec vous. 8.58 minute oecuménique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. 10.00 Pour ouvertes sur... l'école. 10.30 La musique et les jours: semaine Joseph Haydn, pour le 250e anniversaire de sa naissance: 1. L'intégrale: Les trios avec piano, par le Beaux-Arts Trio. 12.00 Table d'écoute: nouveautés du disque classique.

Programmes communiqués sous réserve. Informations toutes les heures. 0.05 Les choses de la nuit. 5.00 Louis Bozon. 6.30 Pierre Weill, Annette Pavy et Jean-Pierre Yzermann. 8.30 Gérard Klein et Gilbert Aumont: «La ligne bleue des mômes», d'après le roman de Gérard Klein, avec Guy Marchand. 11.30 Nationale 7, par C. Ceylac et D. Pellerin. 12.45 Le jeu des mille francs.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 13.00, 18.00, 20.00, 24.00. - 6.02 Musique légère de Radio-France. 6.30 Musique du matin, par E. Pistorio. 8.07 Quotidien musique par P. Caloni. 9.05 Musiciens d'aujourd'hui: «Arthur Honegger». Les dits des jeux du monde; Le roi David; Les Pâques à New York; Mélodies, Sept pièces brèves; La pastorale d'été. 12.00 Chasseurs de son stéréo.

7.02 Matinales de C. Dupont et J. Fayet. 8.00 Les chemins de la connaissance. A très bientôt, monsieur Orwell! Un écrivain politique. 8.32 Paroles de fil: le tissu, expression des sociétés. Mythes et textiles. 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture: Les lundis de l'histoire. 10.45 Le texte et la marge, par D. Alberti et F. Favier. 11.02 Evénement-musique.

Aujourd'hui

Demain